

NEDELJA, 7. FEBRUARJA 2016

št. 31 (21.571) leto LXXII.

1,20 €

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknem, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnjna številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786339, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

<http://www.primorski.eu> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNINA PLAĆANA

Pošte Italiane s.p.a. - Spedizione  
in Abbonamento Postale - D.L.  
353/2003 (convertito in Legge  
27/02/2004 n°46) art. 1,  
comma 1, NE/Ts



6 02 07  
9 771124 666007



tudi na družbenih  
omrežjih

primorskiD primorski\_sport



postani naš sledilec

MANJŠINA - Na 4. strani

Iz Rima dobra novica  
za naše gledališče

Priznanje gostovanj in koprodukcij

TRST - Na 6. strani

Cosolini na čelu  
tržaške barke

Predstavili levosredinsko koalicijo

SOVODNJE - Na 17. strani

Pustarji upajo  
v ugodno vreme

Danes bo 19. Sovodenjski pust

ITALIJA - Krepí se domneva, da je Giulio Regeni bil žrtev pripadnikov državnih aparativ

# Egipt, režim v zadregi

GORICA - Sinoči osrednja proslava

»Kultura!  
Tela je prava pot«



BUMBARCA

RIM - Krsta s posmrtnimi ostanki 28-letnega Giulia Regenija je včeraj nekaj pred 14. uro iz Egipta prispela na letališče v Fiumicinu, od koder so jo prepeljali v klinični center univerze La Sapienza za ponovno obdukcijo. Svojce je na letališču pričakal pravosodni minister Andrea Orlando, ki se je z njimi zadržal dobro uro in jim zagotovil, da bo Italija od Egipta zahtevala vso resnico o umoru.

Ozadje zagonetne smrti mladega furlanskega raziskovalca in novinarja medtem dobiva nekoliko jasnejše obrise, ki dajejo misliti, da gre storitel' iskati v policijskih aparativih. V Kairu so med drugim demantirali, da bi dva v petek aretirana bila povezana z umorom. Minister za zunanjje zadeve Paolo Gentiloni je včeraj brez dlak na jeziku povedal, da italijanska vlada sploh ne verjame, da sta Regenija ubila navadna kriminalca in zahteva od egipotske vlade sodelovanje za odkritje vse resnice.

Na 2. strani

ZAKON CIRINNA'  
Beppe Grillo  
razburil  
somišljenike

RIM - Beppe Grillo je včeraj presenetil javnost in razburil številne somišljenike Gibanja 5 zvezd z napovedavo na svojem blogu, da naj bi senatorji gibanja prihodnji teden svobodno, »po vesti« glasovali o vprašanju posvojitve partnerjevih otrok v istospolnih zvezah. Napovedi se veselijo v katoliških krogih. Po drugi strani se je Grilli uprla baza gibanja, ki mu očita, da se obnaša kot nekdajni krščanski demokrati.

Na 2. strani

VIOLETA BULC  
Več Evrope in  
več zasebnih  
investicij



TRST - Evropska komisarka za prevoze iz Slovenije Violeta Bulc (na sliki) v intervjuju za Primorski dnevnik govorji o čezmejnih prometnih povezavah in tudi o »problematičnem« drugem tiru železnice Koper-Divača. Bulčeva pravi, da bi morala Slovenija boljše izkoristiti evropska sredstva in za infrastrukture privatiti več zasebnega kapitala.

Članica Evropske komisije bo jutri na sedežu Dežele sodelovala na posvetu o prometnih povezavah med Slovenijo in FJK.

Na 5. strani

OPČINE - 49. Kraški pust

Veselje medvejskih  
super herojev



GORICA - Table

Rjave in tudi  
slovenske

GORICA - V decembru smo napolvali premik na področju slovenskega in furlanskega poimenovanja raznih predelov goriške občine, vključno z mestom. Ne gre za označevanje ali prevajanje s slovenskimi imeni posameznih ulic in trgov, temveč za priklic nekaj stoljetij starih oznak, ki izvirajo iz ljudskega izročila. V petek se je na goriškem županstvu sestala strokovna komisija, ki ji je konzulta naročila, naj sestavi predlog s štiridesetimi imeni. Imena bodo izpisana na tablah rjave barve, ki jih bo prisotna tehnična služba namestila - upajmo se letos - na ustrezne točke hkrati s furlanskimi in italijanskimi.

Na 16. strani

**FITNESS PLANET**

ČLANARINA IN VPISNINA GRATIS!

ODPRTO VSAK DAN OD 9:00 DO 22:00  
(tudi sobote, nedelje in praznike)

[www.fitnes-planet.com](http://www.fitnes-planet.com) Tel.: 00386 41 754 737

NAKUPOVALNI CENTER KARSICA, STJENKOVA 1, SEŽANA

• TRAJNA ODSTRANITEV DLAK,  
• ODSTRANITEV VASKULARNIH IN PIGMENTNIH NEPRAVILNOSTI Z ELOS™ tehnologijo

Salon:  
Ul. Petra Kozlerja 18, Sežana

BREZPLAČEN PREIZKUS STORITVE  
TEL.: 00386 41 973 550

PEKARNA SLAŠČIČARNA

**PECCATI DI GOLA**

PUSTNE DOBROTE:  
ŠTRAUBE FANCLI KROFI KREME ...IN RAZNE SLAŠČICE

TRST - Ulica Roma, 28  
Tel. 040 369752

Novo odprtje gostilne

**IL NUOVO PETTIROSSO**

Branković Sanela

**TIPIČNE KRAŠKE IN SRBSKE JEDI**

Sv. Križ 16  
Devin Nabrežina  
Tel. 342 1275579  
340 9956331



**ITALIJA** - Utrjuje se prepričanje, da je Giulio Regeni bil žrtev pripadnikov državnih aparatov

# Stopnjuje se pritisk na Egipt za razkritje resnice o umoru

*Svojci so s posmrtnimi ostanki sina pripravili v Rimu, kjer so včeraj izvedli novo obdukcijo*

RIM - Krsta s posmrtnimi ostanki 28-letnega Giulia Regenija je včeraj nekaj pred 14. uro iz Egipta prispela na letališče v Fiumicinu, od koder so jo prepeljali v klinični center univerze La Sapienza za ponovno obdukcijo po tistih, ki so jo izvedli v Egiptu. Svojce je na letališču pričakal pravosodni minister Andreja Orlando, ki se je z njimi zadržal dobro uro in jim zagotovil, da bo Italija od Egipta zahtevala vso resnico o umoru.

Ozadje zagonetne smrti mladega furlanskega raziskovalca in novinarja medtem dobiva vse jasnejše obrise, ki dajejo misliti, da gre storilce iskatki v policijskih aparatih oziroma tajni službi, na katero se diktatorski režim naslanja za represijo političnih nasprotnikov, med katerimi se je hote ali nehote znašel tudi nesrečni Giulio Regeni. Po dimni zavesi, ki so jo v prvih dneh dvignile egipovske oblasti, da bi prikrale, kaj se je pravzaprav zgodilo z mladim italijanskim državljanom, prihaja na dan vse več drobcev resnice, ki oblikujejo srljivo sliko »političnega« umora in mečajo temno senco na egipovsko politično oblast.

Minister za zunanje zadeve Paolo Gentiloni je včeraj brez dlak na jeziku povedal, da italijanska vlada sploh ne verjame, da sta Regenija ubila navadna kriminalca, ki naj bi ju policija v Kairu aretirala predvčerajšnjim. »Daleč smo od tega, da bi ti dve aretaciji pojasnili, kaj se je zgodilo. Mislim, da je v iskanju resnice potrebno še veliko dela in upam, da ga bomo lahko izvedli skupaj,« je Gentiloni včeraj komentiral aretacijo dveh domnevnih storilcev, ki je vse bolj videti kot ponoven poskus rezimskih sil, da bi krivdo naprtle grešnima kozloma in tako zavarovale pravne storilce. Da je poskus spodeljal priča sinočna vest iz Kaira, kjer je ministrstvo za notranje zadeve demantiralo, da bi bila aretirana dvojica povezana z Regenijevim umorom.

Dopisniki italijanskih medijev v poročilih iz Kaira te dni razkrivajo, da so za egipovsko politično policijo in tajno službo Mukhabarat pri represiji tako islamistov kot aktivistov demo-

kratične opozicije ugrabitev, mučenje in umori običajna praksa. Vse več je pričevanje prijateljev, da so Regenija 25. januarja, na dan obletnice strmoglavljenja Mubarakovega režima, aretirali policijski, ki naj bi ga nato vsaj dva dni okrutno mučili in nazadnje ubili. Na truplu naj bi bilo več deset zlomov, cigaretni opeklini, znaki vbodov in drugih oblik trpinčenja. Novinar spletnega časopisa Huffington Post Andrea Purgatori iz Kaira poroča, da naj bi Regenija policija aretirala skupaj s kakimi 40 oporečniki. Zanj ni dvoma, da so ga ubili pripadniki državnega aparata, vprašanje je le, ali so bili egipovski vrhovi vključno z generalom Al Sisijem s tem seznanjeni ali pa ne. Dopisniki Republike so zbrali pričevanja, ki potrjujejo domnevo političnega umora. Organizacija Human Rights Watch ocenjuje, da je policija ob koncu januarja izvedla vsaj 6000 hišnih preiskav in kakih tisoč aretacij. 490 ljudi še pogrešajo, v letu 2015 pa so odkrili vsaj 16 trupel s sledovi mučenja.

Tudi italijanski detektivi, ki so jih iz Rima poslali v Egipt, da bi odkrili resnico o umoru, posvečajo vso pozornost domnevi političnega umora. Regeni je razkrival in poročal o zablodah režima. Njegov zadnji članek, ki ga je posthumno objavil dnevnik Il Manifesto, je bil na neki spletni strani objavljen že enajst dni prej in je morda pritegnil pozornost politične policije.

Vprašanje je, ali bo egipovska diktatura dovolila, da pride resnica na dan. Italijanska vlada zato stopnjuje pritisk na Al Sisija. V to smer gredo odločne izjave ministrov, pa tudi politični in ekonomski pritisk, ki ga Italija lahko izvaja na egipovski režim. Prav v prihodnjih dneh naj bi podpisal dogovor za izkorisčanje ogromnega najdišča zemeljskega plina, ki ga je družba Eni lani odkrila pod Sredozemskim morjem pred obalo Egipta. Posel naj bi bil samo v prvih treh letih vreden 7 milijard evrov, v naslednjih letih pa najbrž še veliko več. Grožnja zaustavitve projekta bi bila prvorstno sredstvo pritiska na Al Sisijev režim. (mm)



Krsto so v Rimu prepeljali v kliniko univerze La Sapienza za novo obdukcijo ANSA

## ZAKON CIRINNA' Grillo razburil somišljenike G5Z glede posvojitev

RIM - Beppe Grillo je včeraj presenetil javnost in razburil številne somišljenike Gibanja 5 zvezd z napovedjo na svojem blogu, da naj bi senatorji gibanja prihodnji teden svobodno, »po vesti« glasovali o vprašanju posvojitev partnerjev otrok v istospolnih zvezah. Napovedi se veselijo v katoliških krogih. Minister Angelino Alfano je zmagoslavno izjavil, da je »vse še odprt« in sluti možnost, da bi bile posvojitev zavrnjene. Po drugi strani se je Grillu uprla baza gibanja, ki mu očita, da se obnaša kot nekdani krščanski demokrati. Glasnica polslanske skupine G5Z Chiara Di Benedetto je njegova stališče označila za »patetično«, na desetine somišljenikov pa je na socialnih medijih ocenilo, da gre za »sramoto«. Grillo naj bi s sporno poteko skušal obdržati konsenz desnih in katoliških volivcev, velika večina somišljenikov in izvoljenih predstavnikov gibanja pa je glede civilnih pravic liberalno usmerjena in se zavzema za odobritev zakona Cirinna.

**AMSTERDAM** - Na zasedanju zunanjih ministrov EU in drugih držav

## Svarila pred tokom beguncev in nezavarovano južno mejo

AMSTERDAM - Zunanji ministri EU so na neformalnem zasedanju v Amsterdamu opozorili, da se bo tok beguncev in migrantov verjetno še okreplil po ofenzivni na sirske Alep in na sploh s pomladjo ter da meje na jugu Evrope niso dovolj zavarovane. Slovenski zunanjji minister Karl Erjavec je kolegom predstavil slovensko pobudo o krepitev nadzora na meji med Makedonijo in Grčijo. »Vsi ugotavljamo, da lahko eskalacija migracij povzroči določeno nestabilnost na Zahodnem Balkanu, zato je treba nujno ukrepati. Enotne evropske rešitve v tem trenutku še ni, se pa dela na tem,« je po zasedanju povedal Erjavec.

Nemčija je obljubila polno finančno podporo za vse te ukrepe, komisar za evropsko sosedsko politiko Johannes Hahn pa je opozoril, da bodo morali pri reševanju migracijske krize bolj intenzivno sodelovati tudi ministri za finance. Grčija pričakuje po njegovih besedah močnejšo podporo, pri čemer je Erjavec izpostavil dogovor, da je treba takoj okrepliti evropsko agencijo za zunanje meje Frontex, in da Grčija potrebuje 2000 ljudi v okviru Frontexa, želi pa tudi več patruljnih čolnov. Po neuradnih informacijah naj bi se najbolj iskrilo med Grčijo in Avstrijo.

Slovenija poleg krepitev nadzora na grško-turški in grško-ma-

kedonski meji izpostavlja tudi potrebo po opredelitvi skupnih meril za sprejemanje oziroma vračanje prebežnikov na meji. Avstrijski zunanjji minister je po zasedanju dejal, da se EU očitno ne zaveda, kako resne so razmere. Madžarski zunanjji minister Peter Szijjarto je dejal, da je frustrajoče, kako vsi govorijo o nujnosti zaščite zunanje meje, zgodi pa se ni. Če Grčija ni pripravljena ali zmožna zavarovati schengna, potrebujemo novo obrambno črto, to pa sta očitno Makedonija in Bolgarija, je dejal.

Zunanji ministri unije so o migracijah razpravljali skupaj s kolegi iz kandidatik za članstvo v uniji - Turčijo, Srbijo, Makedonijo, Črno goro in Albanijo. Ob robu je bil tudi sestanek držav na balkanski migracijski poti. Turški zunanjji minister Mevlut Cavusoglu je v odzivu na kritike zaradi zaprtja dela turške meje za sirske begunce zatrnil, da bo Turčija še naprej izvajala politiko odprtih mej za begunce iz Sirije. Po ofenzivni na Alep jih pričakujejo do 60.000. Komisar za evropsko sosedsko politiko in širitevna pogajanja Johannes Hahn je opozoril, da mora država spoštovati mednarodno pravo in sprejeti begunce. Tudi visoka zunanjopolitična predstavnica unije Federica Mogherini pa je spomnila, da so tri milijarde evrov pomoči Turčiji namenjene prav za zaščito prisilcev za azil. (sta)

**TAJVAN** - Potres z magnitudo 6,4 je v nočnih urah stresel južni del otoka

## Žrtve in pogrešani v potresu

*Največ žrtev v 17-nadstropni stanovanjski stolnici, iz katere so reševalci kljub vsemu rešili več sto preživelih*

TAIPEI - Potres z magnitudo 6,4, ki je včeraj počasi po krajevnem času stresel Tajvan, je zahteval najmanj 14 smrtnih žrtev, več kot 484 ljudi je bilo poškodovanih. Po ocenah krajevnih oblasti je 155 ljudi še pogrešanih, med temi 47 otrok. Najhujje prizadeto je skoraj 2-milionsko mesto Tainan na jugu otoka, kjer se je zrušila 17-nadstropna stanovanjska stolnica, v kateri je živilo okoli 250 ljudi in še drug bližnji stanovanjski blok.

Potres, ki je območje stresel ob 3,57 po krajevnem času, je porušil ali poškodoval še več drugih zgradb v Tainanu. Po podatkih pristojnih služb je v porušeni stolnici umrlo pet ljudi, med njimi deset dni stare dojenčica. V drugem delu mesta z 1,8 milijona prebivalci je umrla 56-letna ženska, na katero je s strehe padla vodna cisterna. 40-letnega moškega, ki so ga našli v poškodovanem hotelu, pa je pod seboj pokopal pohištvo.

Reševalci so včeraj popoldne rešili več ljudi, ki so bili več kot deset ur ujeti pod ruševinami zgradbe v četrti Yungkang. Iskanje pogrešanih se nadaljuje. V reševalni akciji sodeluje 4880 reševalcev, med njimi 500 gasilcev, 2500 policistov, 800 vojakov in drugi, pomaga pa jim tudi 24 reševalnih psov. Več kot 484 poškodovanih so sprejeli v bolnišnicah na jugu Tajvana.

Potres je prebivalce presenetil sredi spanja.

Reševalci med iskanjem preživelih pod ruševinami stanovanjskega bloka v mestu Tainan  
ANSA



Mnogi so v paniki zbežali na ulice. Zaradi potresa so začasno prekinili obratovanje hitre železnice na njem južnem delu. Tresenje tal so čutili po vsem otoku. Presenetilo je tudi zvezdnico Madonne, ki je v okvi-

ru turneje obiskala Tajvan. Tajvanski predsednik Ma Ying-jeou je obiskal prizadete predele v Tainanu.

Septembra 1999 je Tajvan prizadel potres z magnitudo 7,3, ki je zahteval več kot 2400 življenj. (sta)

## Shodi Pegide po Evropi

DRESDEN - Na shodu protislamskega gibanja Pegida v Dresdenu se je včeraj zbral okoli 8000 ljudi, kar je precej manj od napovedi. Protestnih dogodkov nasprotnikov Pegide pa se je udeležilo okoli 2500 ljudi. Za varnost je skrbelo okoli 1000 policistov, o incidentih pa ne poročajo. Številni protestniki so nosili napise, kritične do nemške kanclerke Angele Merkel, ki je med Nemci vse manj prijubljena zaradi previlege naklonjenosti beguncem.

Somišljeniki Pegide so pripravili shode tudi v nekaterih drugih evropskih mestih, med drugim v Pragi, Dublinu, Amsterdamu, Birminghamu in francoskem pristanišču Calais, kjer se zbirajo migranti, ki si želijo čez Rokavski preliv v Veliko Britanijo. V Pragi se je na shodu, ki sta ga organizirali dve skrajni desničarski skupini, zbralo okoli 5000 ljudi. Izbruhnilo so nemiri. V središču Calaisa se je zbralo okoli 150 ljudi. Shod ni bil dovoljen, po prerivanju s policisti pa je bilo okoli 20 protestnikov aretiranih.



GORICA - »Nikamor se ne gre brez skupne vižije!« To opozorilo je sinoči izvenelo kot poziv celotni naši skupnosti z odra Kulturnega doma v Gorici, kjer je potekala osrednja proslava Slovencev v Italiji ob dnevu slovenske kulture. Pred tem so v dvorani odmevale prav tako pomenljive besede Alda Klodiča, kateremu je bila letošnja prireditev posvečena: »Te huďi nieso samo na enim kraju kot tudi pametni ne. Življenje po naših dolinah je še mogoče, četudi je težku razbiti tisti led, ki gleda zmieram vse zadušiti. Katero je kladivo? Kultura! Tela je prava pot. Kar zganeš an kamen v bregu, se začne tacit an je težku ga vstaviti. An kamen zdere druge kamne an rata plaz ... Kar počisti garbido, najdeš stazo. Če veliko ljudi hodijo po nji, ostane čista ...«

Slovenska kulturno-gospodarska zveza in Svet slovenskih organizacij sta izvedbo letošnje prireditve zaupala Inštitutu za slovensko kulturo iz Špetra, ta pa je k sodelovanju povabil številne, ki v dolinah pod Ma-

tajurjem gojijo slovensko besedo. Na odru so zapeli in zaigrali Otroški zbor Mali luterji, pevski zbor Fajnabanda, članice in člani Beneškega gledališča, Mali orkester in solopevci Glasbene matice, gledališka skupina špetrske dvojezične šole ter tržaška solista Mojca Milič (soprano) in Goran Ruzzier (bas). Program, ki ga je režirala Elisabetta Gustini (sceno zanj pa izdelala Luisa Tomasetig), je ponudil izbor pesmi in misli Alda Klodiča (1943-2015), neutrudnega beneškega kulturnega delavca, pesnika, soustanovitelja dvojezične šole, ki je skušal v krajevno kulturno življenje vključiti čim več mladih. Med recitarimi verzii so bili tudi tisti *pustita nam rože po našim sadit*, ki so jih organizatorji izbrali za naslov celotne prireditve, ter glasbena pravljica o Kraljici Vidi, ki je rešila beneški rod pred Atilo in nastopajočim prislužila res dolg aplavz.

Nataša Paulin, predstavnica komisije za priznanja, ki sta jo ustanovili Skgz in Sso, je pojasnila, da so



Sandro Quaglia  
VSE FOTOGRAFIE  
BUMBACA

prejeli dvanaest kandidatur zaslужnih posameznikov in skupin. Odločitev je naposled padla na Hilarija Lavrenčiča, Igorja Pisona in Deziderija Švarja. Priznanja sta izročila predsednika Walter Bandelj in Rudi Pav-

šič (utemeljitve objavljamo posebej).

Slavnostni govornik je bil Rezijan Sandro Quaglia ([njegov govor je v celoti dostopen na www.primorski.eu](http://njegov_govor_je_v_celoti_dostopen_na_www.primorski.eu)), ki je spomnil, da vodi iz Rezije v Slovenijo le zelo slaba pot, ki je prevozna samo poleti, kar ovira kulturne in gospodarske stike z Bovčani. Da govorijo rezijansčino predvsem priletni in stari ljudje, a da jo večina otrok in mladih razume: edino možnost, da bi nareče ohranili pri življenu, vidi v poučevanju slovenskega knjižnega jezika, pri čemer bi lahko veliko naredili predvsem sola in Cerkev, »če bi le nudila slovenskega ali vsaj dvojezičnega duhovnika, kot ga na primer imajo v Kanalski dolini). Opozoril je, da so Rezijani, ki se prepoznavajo kot del slovenske manjšine, še danes tarča napadov predvsem preko interneta in medijev: rezijanski slovenski kulturni delavci potrebujemo moralno pomoč in strukturalno podporo, se je glasil njegov jasen in odločen poziv vsem nam.

**Poljanka Dolhar**

## Utemeljitev priznanja Dezideriju Švari

Deziderij Švara ima za seboj dolgo slikarsko pot, ki se je nadgrajevala ciklično vse do sedanjega rezultata ko - kot je zapisal kritik Claudio H. Martelli - »mojstrsko doseže nivo ravnotežja med tem, kar vidi z očesom, tistim, kar čuti njegova duša, in onim, kar ima v mislih njegov um«.

Prehodil je umetniško pot od odziva na postimpresionistične likovne govorce, preko ekspresionističnega navdaha, geometričnega abstraktizma do kompromisa med figuralnostjo in abstraktnostjo, v katerem je zaznavna sredozemska stvarnost, odsev neke simbolne krajinskosti, ki nam je domača in v nas vzbuja prijetna čustva. Po tako dolgi ustvarjalni poti z neštetimi izkušnjami je Švara osvojil pomembno mesto ne le med slovenskimi likovniki, pač pa med sodobnimi slikarji v naši deželi in je s svojim prepoznavnim slogom pravi ambasador neke duhovne svetlobe. Svetloba - luč mu je vselej glavni element, ki definira njegovo barvno zasnovno, ni le likovna prvina, pač pa znanilka umetnikovega estetskega sporočila - duhovne luči in potrebe po notranjem miru in urejenosti - skozi prosojnost barvne snovnosti, katero razporeja in dinamično razgiba v brezčasno dimenzijo.

Šest desetletij dolga ustvarjalna pot razkriva slikarjevo neutrudno likovno raziskovanje in odkrivanje umetnosti, v potrditev notranje resnice ob osebnem zorenju in dozorevanju. V samozavedovanju skozi umetnost slikar izzareva epopejo nekega z eksistenčnimi krizami prezetelega življenja in osebnega prepričanja; njegovo umetniško izpovedno izražanje sublimira v harmonično trajnost zaradi neposrednosti, intime in iskrenosti sporočila.



## Utemeljitev priznanja Igorju Pisonu

Igor Pison je predstavnik mlajše generacije tržaških Slovencev, tri-desetletnikov. V svojem delu dokazuje vsestransko navezanost in usidranost v okolje, v katerem je fizično in intelektualno zrasel, istočasno pa z dejanji, izbirami in razbremenjenostjo mlajšega človeka odkrival svet, si nabiral izkušnje in znanja v duhu svetovljanskosti, ki se v njegovem primeru dokazuje v usmerjenosti v srednjeevropski in nemški kulturni prostor. S svežino, sodobnim znanjem in novimi mo-

## Utemeljitev priznanja Hilariju Lavrenčiču

Hilarij Lavrenčič je bil že od majhnega povezan z glasbo. Glasbeno se je najprej izobraževal v svojem domačem okolju, nato pa je svoje znanje nadgradil najprej z diplomo iz klavirja, nato pa še iz zborovske kompozicije in dirigiranja. Poklicno deluje kot korepetitor v tržaškem opernem gledališču, dejaven pa je tudi na pedagoškem področju, kjer je s svojim znanjem pri-pomogel h glasbeni izobrazbi marsikaterega danes uveljavljenega glasbenika, skladatelja in dirigenta. Pod njegovo taktirko so na Goriškem zazvenele kantate Jeftejeva prizega, Oljki in Soči, ni pa prezrl ostalih vokalno instrumentalnih žanrov kot na primer operete in oratorija. Hilarij Lavrenčič se uspešno predstavlja tudi kot skladatelj: njegove priredbe ljudskih pesmi so pravi biseri, ki sodijo v želesni repertoar vseh najboljših slovenskih zborov.

Leta 1985 je prevzel vodstvo domačega zbora Hrast, s tem sestavom pa je na zgleden način pokazal, do kod lahko seže delo vrhunskega zborovodje: s premišljeno izbiro programov, delom na vokalni tehniki in občutljivo interpretacijo je Hilarij Lavrenčič povzdignil zbor Hrast na evropski nivo. To pa dokazujejo odlični rezultati na tekmovanjih Naša pesem v Mariboru, Cesare Augusto Seghizzi v Gorici, državnem tekmovanju v kraju Vittorio Veneto in še na turnejah po Franciji, na Madžarskem, v Avstriji in Belgiji, kjer je uspešno promoviral stvaritev naših skladateljev, kot so Pavle Merku, Stanko Jeričjo, Štefan Mauri in Daniele Zanettovich. Take rezultate pa lahko doseže le človek, ki stremi po doživljajuju pевске lepote in deli svoj umetniški plamen s pevci.



**Slavnostni govor  
Sandra Quaglie na  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)**

## Prireditev tudi po Radiu Trst A in Rai 3 Bis

Kdor je zamudil sinočno pri-reditev *Pustita nam rože po našim sadit* v goriškem Kulturnem domu, ji bo lahko prisluhnil danes ob 17.30 na valovih Radia Trst A. Čez teden dni, v nedeljo, 14. februarja, ob 20.50 pa tudi po televiziji, na kanalu Rai 3 bis (s ponovitvijo v četrtek, 18. februarja, ob istem času).



Slavko Grum

## DOGODEK V MESTU GOGI

režiser Igor Pison



**v petek, 12. februarja, ob 20.30  
abonmajska premiera**

v soboto, 13. februarja, ob 20.30

v četrtek, 18. februarja, ob 20.30

v petek, 19. februarja, ob 20.30

v nedeljo, 21. februarja, ob 16.00

v petek, 26. februarja, ob 20.30

v soboto, 27. februarja, ob 19.00

v nedeljo, 28. februarja, ob 16.00

v Veliki dvorani SSG

*z italijanskimi nadnapisi*

*Cenjene abonente prosimo, da obvestijo blagajno v primeru odštotnosti!*

*Blagajna SSG: +39 040 2452616  
(od pon. do pet. 10.00-15.00)  
[www.teaterssg.com](http://www.teaterssg.com)*

# Beneški poziv k skupni viziji





**POSLANSKA ZBORICA** - Dobra novica za gledališče

# Rim bo za SSG upošteval tudi koprodukcije in gostovanja

*Zadovoljstvo poslanke Tamare Blažina, ki si je za to prizadevala*

**RIM** - Na četrtkovi avdiciji v komisiji za kulturo in šolstvo poslanske zbornice je minister za kulturo Enrico Franceschini med drugim obravnaval tudi zadnje spremembe ministrskega dekreta o novih kriterijih porazdelitve prispevkov iz državnega proračunskega sklada za predstave (italijanska kratica FUS) za gledališke dejavnosti. Med novostmi, ki se obetajo temu sektorju, je minister omenil tudi tiste, ki zadevajo manjšinska gledališča. V prvi vrsti posodobljeni odlok določa, da se za doseg zastavljenih določil upoštevajo tudi koprodukcije ter predstave, ki jih gledališča narodnih manjin odigrajo v matični domovini. Franceschini je to posebej izpostavil kot »znak večje pozornosti ministrstva za priznavanje procesov internacioniralizacije ter specifičnosti manjšinskih gledališč.«

Slovensko stalno gledališče (SSG) si že dolgo časa prizadeva, da bi mu ministrstvo pri »izračunavanju« finančnega prispevka iz sklada FUS priznalo tudi koprodukcije in gostovanja v Sloveniji. Teh je v vsaki gledališki sezoni kar nekaj. Na to posebnost našega teatra je poslanka Tamara Blažina opozorila v parlamentarni komisiji, že ko je slednja

Minister za kulturo  
Enrico Franceschini

ARHIV



pričela obravnavati potrebne spremembe omenjenega dekreta. To je storila tudi na srečanju lanskega decembra na ministrstvu za kulturo, kjer se je pogovarjala z novim ravateljem Ninnijem Cutaio, odgovornim za gledališki sektor na vse-državni ravni. Visokemu funkcionarju je predstavila bogato zgodovino, specifiko in poslanstvo našega gledališča v tukajnjem prostoru.

»Že takrat sem naletnila na odprtost za sprejem tovrstnih zahtev. Sedaj pa je to realnost, saj mora dekret prestat le še registracijo na računskem sodišču,« je v sporočilu zapisala poslanka Demokratske stranke. Blažinova izraža veliko zadovoljstvo ob tej novici, ki je odraz prizadevanj gledališča samega in tudi stalno sodelovanje in koordinirano delo z deželnim odbornikom za kul-

Slovenska poslanka  
Tamara Blažina

FOTO DAMJAN



turo Giannijem Torrentijem. Vse to je doslej očitno pozitivno učinkovalo na samega ministra Franceschinija. »Če nadalje upoštevamo, da je finančna razpoložljivost sklada FUS ostala tudi za letošnje leto nespremenjena, ne bi smelo biti večjih težav in tudi zaskrbljenosti za SSG pri načrtovanju prihodnje sezone 2016-2017,« je v sporočilu še poudarila poslanka Blažina.

**FJK - Zaskrbljujoče ugotovitve demografske raziskave**

## Lani za desetino več umrlih

*Z izjemo Goriške je povsod upadlo število rojstev, tako da je dežela v enem letu izgubila 4739 prebivalcev*



Ded z vnukom;  
demografska  
struktura  
prebivalstva v FJK  
je vse starejša,  
otrok pa je vsako  
leto manj

ARHIV

Porcija (+17,7), a tudi tržiška občina (+20%). Manj so lani v povprečju umrli v hribovitih območjih naše dežele.

Raziskovalca poudarjata, da število smrti ne gre povezati s stopnjo umrljivosti. Ta je največja v tržaški in goriški pokrajini ter v hribovitih območjih.

Ires je tudi analiziral število rojstev. Teh je bilo v prvih devetih mesecih leta 2015, so namreč ugotovili, je v FJK umrlo kar 10,6 odstotka več ljudi kot v enakem obdobju leta 2014, to je 11.184 ljudi lani, 10.108 pa leta 2014. Podatek je v skladu z državno usmeritvijo, ki znaša 10,3 odstotka. Končni obračun za leto 2015 bo torej najbrž presegel število 15.000 umrlih, v zadnjih 25 letih jih je bilo več samo leta 1993, sta ugotovila raziskovalca Chiara Cristini in Alessandro Russo. Če bo končni podatek za lansko leto potrenjen, bo obveljal za »nenormalnega«. Leta 2014 je na primer umrlo v FJK »le« 13.764 ljudi, najmanj od leta 2008. Med vzroke omenjajo zmanjšanje števila cepljenih med starejšimi od 65 let (le še 49%, leto prej pa 56% prebivalcev tega starostnega segmenta) in razmeroma mile temperature med januarjem in marcem leta 2014. Januarja lani so namreč beležili strmo porast smrti, kar 1574 jih je bilo, največ od leta 2003. Med januarjem in septembrom 2015 je bilo med ženskami več smrti kot med moškimi. Porast smrti najbolj zadeva Trst (+12,9%), najmanj pa Videm (+9%). Najbolj »prizadete« so bile občine Sacile (+38,7%), Cordenons (+25,5), Pordenone (+19,1%) in

Negativni saldo med številom umrlih in številom rojenimi je pojav, ki ga beležijo že vrsto let, zaskrbljujoče pa je, da je iz leta v leto večji. Lani je znašal -4739. Ker se je zaradi gospodarske krize zmanjšalo tudi število novih priseljencev, lahko predvidevamo, da priseljenci tudi leta 2015 ne bodo kompenzirali zmanjšanja števila avtohtonega prebivalstva, tako da se bo število rezidentov v FJK ob koncu leta zmanjšalo že drugo leto zapored.

Na državni ravni se je to lani v Italiji zgodilo prvič po dvajsetih letih.

## DAN KULTURE Drevi v Ljubljani Prešernove nagrade

**LJUBLJANA** - Letošnji prejemniki nagrad Prešernovega sklada, ki jih bodo podelili nočjo na slavnostni prireditvi na predvečer slovenskega kulturnega praznika, so skladatelj in zborovodja Ambrož Čopi, režiser Janusz Kica, slikar Alekšij Kobal, pesnica Cvetka Lipuš, kiparka Mojca Smerdu ter igralka, plesalka in performerka Katarina Stegnar. Najvišjo, Prešernovo nagrado, pa bosta letos dobila skladatelj Ivo Petrić in pisatelj Tone Partljič.

Skladatelj in zborovodja Čopi bo nagrado prejel za stvaritev in poustvaritev zadnjih dveh let, gledališki režiser Kica za režiji Kafkovega Gradu in Cankarjevega Pohujšanja v dolini Šenflorjanski, slikar Alekšij Kobal za razstavi Nocturno in Območje zajetja v Obalnih galerijah Piran.

Pesnica Lipuševa bo nagrajena za pesniško zbirko Kaj smo, ko smo, kiparka Smerdujeva za razstavo Skulpture v Murski Soboti, igralka, plesalka in performerka Stegnarjeva pa za stvaritev zadnjih dveh let.

Osrednja državna proslava v počastitev slovenskega kulturnega praznika s podelitvijo nagrad bo drevi v Cankarjevem domu v Ljubljani.

**CELOVEC - Dan slovenske kulture**

## »Da se je slovenščina ohranila, je malo čudež!«

**CELOVEC** – Vsako leto 8. februarja, na dan smrti velikega pesnika Franceta Prešerna, tudi Slovenci na Koroškem praznujejo slovenski kulturni praznik. Letošnji slavnostni govornik na osrednji proslavi, ki je potekala že v četrtek v ORF-teatru v Celovcu, pa je bil novi generalni konzul Republike Slovenije v Celovcu Milan Predan. Govoril je o majhnem čudežu, ko je dejal, da se je slovenščina na Koroškem ohranila kljub asimilacijskem pritisku, kateremu je bila izpostavljena v 20. stoletju. »Dejstvo, da smo obstali, pa mora biti vir naše samozavesti,« je nadaljeval slavnostni govornik in dodal, da še zlasti v zamejstvu naj slovenski kulturni praznik utrjuje tudi zavest o skupnem slovenskem kulturnem prostoru.

V svojem govoru je diplomat, ki izhaja iz novinarstva, tudi opozoril, da se je na Koroškem v zadnjih letih sicer marsikaj obrnilo na boljše, obenem pa je poudaril, da je treba dejelno politiko oz. vladno koalicijo, ki je nedvoumno bolj naklonjena slovenski manjšini kot vse vlaude pred njo, kljub temu vedno spet spominjati, da stanje manjštine še vedno ni takšno, kot bi morallo biti. Konkretno v šolstvu, pri Glasbeni šoli, pri finančnem pospeševanju manjšinskih ustavnih, itd. Tudi dvojezičnost dežele na uradnih proslavah bo v prihodnje treba bolj izpostaviti, da se ne bi ponovili »spodrsljaji« kot npr. pri proslavi ob 70. obletnici prvega zasedanja koroškega deželnega zbora jeseni lani ali pri novoletnem sprejemu vlade začetek leta. Na obeh omenjenih proslavah ni bilo slišati slovenske besede... Predan je v svojem govoru med drugim izpostavil, da je bila skozi



Slavnostni govornik Milan Predan ORF

stoletja prav kultura, okoli katere se je gradila identiteta in narodna zavest. Z osamosvojitvijo Slovenije pred 25 leti pa da je karizma kulture kot vezivo naroda začela trpeti, vsaj - tako se zdi - v Sloveniji. Glede slovenske kulture na Koroškem pa je Predan poudaril, da je navdušenje številnih slovenskih kulturnih društev občudovanja vredno, saj predstavlja njihovo delovanje jedro celotne kulturne ustvarjalnosti na južnem Koroškem.

Na dobro obiskano osrednjo proslavo v počastitev slovenskega kulturnega praznika v Celovcu so vabili Generalni konzul R. Slovenije v Celovcu, Društvo slovenskih pisateljev v Avstriji ter obe osrednji kulturni organizaciji, Krščanska kulturna zveza (KKZ) in Slovenska prosvetna zveza (SPZ). Glasbeno pa sta prireditev zaokrožila glasbena šola Jazz Ravne in skupina »JAMZi«, mladinski zbor kulturnega društva »Zmaj« v Celovcu, pod vodstvom Eduarda Oražeja. (il)



**PROMETNE POVEZAVE** - Evropska komisarka Violeta Bulc pred jutrišnjim tržaškim posvetom

# Slovenija mora izkoristiti evropska sredstva in privabiti zasebni kapital

TRST - Na sedežu deželne vlade bo jutri dopoldne tekla beseda o novih prometnih in prevoznih scenarijih v odnosih med Slovenijo in Furlanijo-Julijsko krajino. Častna gostja posveta z naslovom Severni Jadran kot vhod v trans-evropska prevozna omrežja TEN-T bo evropska komisarka za promet iz Slovenije Violeta Bulc, ki je rade volje odgovorila na naša vprašanja.

**Gospa komisarka, kakšni novi scenariji se odpirajo za Severni Jadran in tudi v odnosih med Slovenijo in Furlanijo-Julijsko krajino na področju prometnih povezav?**

V Sloveniji je dobro sodelovanje med Evropsko komisijo in ministrstvom za infrastrukture privedlo do določitve jasnega načrtovanja projektov, ki se dobro skladajo s cilji in prioritetami skladov Instrument za povezovanje Evrope (CEF) in Evropski strukturni in investicijski skladi (ESIF) za obdobje 2014-2020. Če bo vse šlo po načrtih, bi bila možna dograditev koridorjev osrednjega omrežja v Sloveniji -Sredozemski in Baltsko - Jadranski koridor - pred ro-

**»Evropski ocenjevalci prošnje za financiranje drugega tira Koper-Divača so izpostavili nekatere šibkosti tega projekta.«**

kom, ki je bil določen leta 2030. Temu bi sledili izboljšanje povezav, ugodni učinki za ekonomijo in pa tudi boljša mobilnost ljudi. Skratka, pogoj obstajajo.

**Kaj mora pri tem narediti Slovenija?**

Naloga Slovenije je, da zagotovi čim boljšo uporabo sredstev ESIF in CEF, ki so na razpolago, tako da zagotovi čim bolj kakovostno pripravo projektov (pa tudi EU prošnje za financiranje) in njihove izvedbe.

Tako Slovenija kot FJK se soočata z zastarem železniškim omrežjem. Zaradi težav, zlasti finančne narave, močno zaostaja projekt hitre čezmejne železnice. Mislite, da bomo kdaj doživeli sodobno in hitro železnično, ki bo povezovala državi?

Posodobitev osrednjega omrežja na omenjenih koridorjih, pred-

Evropska komisarka za promet Violeta Bulc, ki bo jutri obiskala Trst

ARHIV



vsem železniških infrastruktur, je pomembna za izboljšanje večmodalnosti med pomorskim in železniškim prevozom. Da pospeši investicije v prevozne infrastrukture v obdobju 2014-2020, mora Slovenija čim bolje izkoristiti razpoložljiva sredstva EU, in sicer ESI in zlasti CEF. Vzporedno mora Slovenija ugotoviti, kako privabiti privatni kapital, da dopolni sredstva EU in državnih sredstev, s pomočjo novih finančnih instrumentov, ki so predvideni tako v CEF kot v EFSI.

Do leta 2020 je Slovenija upravičena do financiranja iz sklada kohezijske politike EU, iz katerega je bilo 160 milijonov evrov dodeljenih CEF za prevoze. Znaten delež Evropski sklad za regionalni razvoj (ERDF) bo namenjen nadgradnji slovenskih infrastruktur, predvsem v železniškem sektorju, z uskladitvijo javnih železniških infrastruktur z zahtevami standardne TEN-T in z zagotavljanjem prehoda na trajnostno mobilnost.

**Zaradi težav pri pretoku tovornega prometa na slovenskih železnicah so nekateri komitenti Luke Koper že preusmerili zabojuke iz Kopra v Trst. To spet postavlja v ospredje pereče vprašanje gradnje drugega tira Koper-Divača. Kaj lahko naredi Evropska komisija za rešitev tega problema?**

Koper je osrednje omrežno pristanišče in glavna vhodno/izhodna točka na sredozemskem prevoznom

koridorju. Ima visok EU potencial dodane vrednosti, saj predstavlja za pristanišča zagotavljanje primerne povezave z zaledjem, predvsem preko železnic, prioriteto za izvedbo osrednje mreže koridorjev. Vendar je EU dodana vrednost samo del tega, kar je potrebno za zagotovitev EU financiranja.

**Kako je s financiranjem drugega tira?**

Komisija je prejela prošnjo za financiranje izgradnje drugega tira med Koprom in Divačo, po njenem javnem razpisu za projektno predlogi ce CEF leta 2014. Ocenjevalci te prošnje za financiranje so poudarili nekatere šibkosti projekta.

**In kako premagovati te šibkosti?**

Za pomoč pri premagovanju teh šibkosti je Komisija določila sredstva za analizo tveganj in možnosti razvoja projekta v javno-zasebnem partnerstvu, kot tudi pregled projekta po tehničnih standardih, varnostnih zahtevah in prometnih napovedih in možnostih za zmanjšanje stroškov za sam projekt. Analiza Mednarodnega transportnega foruma (ITF) Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD), ki je bila objavljena septembra 2015 je bila delno financirana s temi sredstvi.

**Slovenija je vložila novo prošnjo za financiranje proge. Kako je s tem?**

Komisija je pripravljena, da očeni predelanjo prošnjo za financiranje projekta v enem naslednjih razpisov za predloge CEF. Vendar mora vsaka ponovna predložitev prošnje za financiranje temeljiti na projektu z izboljšano zasnovno po OECD priporočilih in z jasno finančno strukturo. Počembno je tudi spomniti, da so sred-

stva CEF omejena in da predlagatelji mnogih drugih projektov z enako višokim potencialom dodane vrednosti EU v drugih državah Evropske unije prav tako prosijo za podporo CEF. CEF pa lahko krije samo omejen del potreb po financiranju.

**V Trstu in v Kopru se več let govori o železniški povezavi med mestoma, ki bi najbrž prišla prav obema pristaniščema. Kaj mislite vi o tem?**

Komisija je pripravljena podprtati slovensko vlado, preko Evropske investicijske banke, da se določi optimalna finančna struktura v javno-zasebnem partnerstvu in uporabo finančnih instrumentov za zagotovitev čim širšega sodelovanja zasebnega kapitala. V tem kontekstu so nedavni ukrepi slovenske vlade, da v razvoj projekta vključi druge države, pomembni in dobrodošli koraki. To je v skladu z Junckerjevim evropskim in-

**»Za begunsko krizo nimamo čarobne rešitve. Potrebujemo sodelovanje vseh držav članic EU.«**

vestičijskim načrtom za spodbujanje zasebnih virov pri razvoju velikih infrastrukturnih projektov.

**Na koncu še o Evropi in begunske krizi. Mislite, da bo Evropska unija prestala to epohalno preizkušnjo?**

Evropska komisija si dosledno in nenehno prizadeva za usklajen evropski odziv na vprašanje beguncov in migrantov.

Politika Evropske komisije glede begunske krize je sestavljena iz več elementov. V začetku letosnjega leta so bili ti elementi vsi nameščeni: imamo načrt za namestitev in za prerazporeditev beguncov, akcijski načrt s Turčijo je bil dogovoren, tesno sodelujemo z Grčijo. Predstavili smo tudi predlog za evropsko mejo in za obalno stražo.

**In kako vse to uskladiti?**

Zdaj je potrebno, da se vsi elementi povežejo in da se zgradi skupno politiko, ki bo učinkovita na terenu. Toda čarobne rešitve ni. Kar potrebujemo, je sodelovanje vseh držav članic za skupen napredok.

**Vprašanja postavil S.T.**



»Luka Koper ima visok EU potencial dodane vrednosti«

ARHIV

**HRVAŠKA** - Zaradi poveličevanja ustašev in zanikanja holokavsta

## Center Simona Wiesenthala zahteva odstop ministra za kulturo

ZAGREB - Mednarodna nevladna organizacija Simon Wiesenthal je v petek izrazila pretresenost in ogroženje zaradi nekaterih izjav novega hrvaškega ministra za kulturo Zlatka Hasanbegovića. Od hrvaške vlade so zahtevali, naj Hasanbegovića zamenja z bolj častno in dostojno osebo, ki ne bo sramotila Hrvatske v svetu. V centru so izrazili nezadolžljivost s Hasanbegovićevim objavo »zloglasne knjige Industrija holokavsta diskreditiranega ameriško-judovskega avtorja Normana Finkelsteina« kot tudi zaradi njegovih »neutemeljenih in nenantičnih komentarjev o hrvaški zgodovini med drugo svetovno vojno in holokavstom«.

Direktor centra za Izrael in vzhodno Evropo Efraim Zurof je ocenil, da samo dejstvo, da Hasanbegović objavlja tovrstne publikacije, ki jih oglaša na spletni strani suprematistične organizacije Stormfront, zadostuje, da bi ga odstavili s položaja ministra za kulturo v državi, ki je članica Evropske unije. Zurof opozarja, da Hasanbegović »slepo zavrača spoznanje ge-

nocidne narave ustaškega režima in prezira pogum hrvaških antifašistov, ki so se borili proti ustašem«. »Gre za absolutno revizijo zgodovine druge svetovne vojne in holokavsta brez kakrnekoli podlage. To je nezaslišano in absolutno nesprejemljivo,« je zapisal. Navedli so tudi, da so prejeli več pritožbo hrvaških državljanov zaradi Hasanbegovićevega imenovanja.

Hasanbegović na Hrvatskem kritizirajo, ker je zanikal, da je antifašizem eden temeljev hrvaške državnosti, čeprav hrvaška ustava navaja, da je sodobna hrvaška država posledica tudi odločitev antifašističnega sveta Hrvatske, nikakor pa Neodvisne države Hrvatske. Proti Hasanbegovićevemu imenovanju je bilo v dveh tednih po nastopu položaja več protestov pred vladno in ministrstvom za kulturo. Več kot 1600 kulturnih delavcev in umetnikov je podpisalo tudi peticijo za njegov odstop. Hasanbegović je bil pred vstopom v HDZ član nekaterih skrajno desničarskih političnih strank, ki povzdrigujejo ustaški režim in njegovega voditelja Anteja Pavelića. (sta)

**PIRAN** - Opozorilo društva Morigenos

## Podvodni hrup resno ogroža življenje v morju

PIRAN - Podvodni hrup, ki v zadnjih desetletjih stalno narašča, resno ogroža življenje v morju. Živali ovira pri orientaciji, hranjenju, komunikaciji, povečuje stres in ima potencialne kumulativne učinke, opazirajo v društvu Morigenos. Kljub temu pa še ni zbranih dovolj informacij, da bi lahko v celoti razumeli obsegnost tega problema. V slovenskem društvu za morske sesalce Morigenos se pri tem sklicujejo na zadnje poročilo sporazuma ACCOBAMS o pregledu žarišč hrupa na območju Sredozemskega morja. Poročilo je namreč pokazalo širok prostorski in

časovni vzorec podvodnega hrupa, ki ga povzročajo človeške dejavnosti.

Izkazana žarišča hrupa se prekrivajo s habitati, pomembnimi za morske sesalce, in morskimi zavarovanimi območji. Glavni izvor hrupa v Jadranskem morju so komercialna plovila ter v zadnjih letih tudi hrup seizmičnih raziskav za izkoriščanje naftnih in plinskih zalog, navajajo v društvu.

Kot so opozorili, raven podvodnega hrupa narašča, zato so nadaljnje raziskave na tem področju ključnega pomena za določitev primernih ukrepov in zaježitev problema.(sta)

**VOLITVE V TRSTU**

**Sandor  
Tence**
[sandor.tence@primorski.eu](mailto:sandor.tence@primorski.eu)

## Spet dva Roberta

Pred petimi leti sta se za tržaški županski stolček v odločilnem krogu spopadla Roberto Cosolini in Roberto Antonione. Dva Roberta bosta glavna kandidata tudi na junijskih volitvah. Kot se je zgodilo na vseh volilnih preizkušnjah od leta 1993, bo odločitev o županu tudi tokrat padla v drugem krogu, razen seveda presenečenj, ki pa so zelo malo verjetna.

Leva sredina, kot dokazuje včerajšnja novinarska konferenca, se je strnila okrog Cosolinija. S tem je prehitela desno sredino, ki se lahko poenotí le ob kandidaturi Dipiazza, drugače je vnaprej obsojena na poraz. Vsak zamujeni dan desne sredine, je glas več za aktualnega župana, čeprav bi bil Dipiazza močan kandidat tudi ob razbiti koaliciji ali ob desni sredini brez Severne lige. Cosolini bo volivce prepričeval z opravljenim delom, kaj bo objavljal Dipiazza pa mi ni še jasno. Gotovo bo igral na svojo osebno simpatijo in priljubljenost, njegova koalicija pa ima malo ali nič za pokazati. Razen sistemskega rušenja Cosolinijeva dela.

Dva Roberta seveda ne bosta edina županska kandidata. Njuna najmočnejša tekmeca bosta iz vrst levice in Gibanja 5 zvezd. Nekateri predvolilne ankete so kandidatu ali kandidatki Gibanja 5 zvezd celo napovedoval možnost drugega kroga. V tem trenutku se zdi to malo verjetno, tudi spriči razhajan, ki spremljajo predvolilne priprave.

V drugi krog se bo zelo zelo težko prebil županski kandidat levice, ne glede koga bodo izbrali stranke in gibanja levo od DS. Najbolj verodostojna osebnost (to sem že nekajkrat napisal) se mi na levici zdi Iztok Furlanič, ki se je dobro izkazal kot predsednik občinskega sveta.

Vse druge rešitve, začenši s kandidaturo nekdajnih predstavnikov DS, bi bile za levico tvegane. Furlanič in somišljenniki so pred petimi leti podpirali Cosolinija, do katerega so sedaj kritični, čeprav so soglašali z mnogimi njegovimi izbirami. Zdi se, da so bolj kot do Cosolinija kritični do Mattea Renzija, ki ni župan Trsta.

## TRST - Sporočilo Svobodni Trst se ne bo udeležil občinskih volitev

Svobodno Ozemlje ne bo sodelovalo na junijskih občinskih volitvah v Trstu in v Miljah, njegovi člani pa namavljajo vsekakor sodelovanje z vsemi, ki zagovarjajo obstoj prostocarskih con v Trstu. Odločitev so sprejeli na izredni skupščini društva. Svobodno Ozemlje-Territorio Libero, ki je bila 30. januarja. Primarne volitve za ugotovitev županskega kandidata so torej nepotrebne. Na zasedanju so člani potrdili upravnemu odboru in izvolili dva dodatna člana. Novi odbor je tako sestavljen: Andrej Rupel, Stefano Fierro, Giorgio Vrtlar, Adriano Ciacchi, Stefano Ferluga in Alessandro Gombač.

# Tržaška

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
faks 040 7786339  
trst@primorski.eu



### TRST - Predstavitev levosredinske koalicije za občinske volitve

# »Raje kljubujemo viharjem, kot plavamo po kalnih vodah«

»Trst ni in nikakor ne more biti zasebna last, tako da ne bom volivcev nagonjavjal, da si hočem spet prisvojiti mesto, kot to naznajo nekateri drugi. Raje bom rekel, da si prizadevamo, da bi si zagotovili zaupanje in podporo Tržačanov, saj smo na tem mestu zanje oziroma za mesto.« Tržaški župan Roberto Cosolini je včeraj v kavarni San Marco potrdil željo, da bi naše mesto ostalo zvesto dosedanjem levosredinskemu koaliciji na čelu občinske uprave, njegove želje pa je podprtlo več zastopnikov različnih političnih strank, ki se mu bodo pridružile v tekmi za vodstvo Občine. Na junijskih občinskih volitvah bodo levosredinsko koalicijo zastopale Demokratska stranka, stranka Levica, ekologija, svoboda, Slovenska skupnost ter občanski listi Cittadini in Trieste Cambia, ki bodo odločno ponovno podprle Cosolinija »na krovu tržaške, občinske barke.«

Metaforo barke si je namreč včeraj izposodil sam župan, da bi orisal nelaho pot, pravzaprav od gospodarske križe »razburkano morje«, po katerem je zadnjih pet let plula občinska barka. »Pa vendar raje kljubujemo viharjem, kot pa leno plavamo na površju kalnih voda,« je ugotavljal. Tak – negiben – je bil Trst pred petimi leti in treba ga je bilo predramiti, je dejal župan. Leva sredina je svoje delo prepričano začela in bo seveda tudi nadaljevala s tržaškim pristaniščem, ki mora postati spodbuda za ekonomski razvoj mesta, tako na turističnem kot industrijskem in trgovskem področju. Cosolini je napovedal, da bodo strokovnjaki skupine Ernst & Young, ki so zadolženi za izdelavo smernic za načrt ovrednotenja in obnove starega pristanišča, pripravljeni na soobčanje in pogovor glede mestnih želja, programov in ciljev.

Pomemben korak naprej je bil opravljen tudi glede škedenjske železarne. Cosolini se zaveda, da bo razhajanja med občani težko ugledil, nihče pa ne more ocitati upravi, da se nič ni premaknilo, je ocenil. »Prihodnji teden bom sklical srečanje s predstavniki Odборa 5. decembra. Zavedam se, da nismo v sozvočju, saj je za nami namreč veliko

**Volivcev ne bom nagovarjal, da si hočem spet prisvojiti mesto:  
Trst namreč ni zasebna last**

let neuresničenih oblub, in povsem logično je, da ljudje ne zaupajo več politiki oz. oblasti katerekoli barve. Od začetka smo stavili na zdravje, delo in okolje – in te ostajajo naše prioritete.« Zato je dialog z občani slej ko prej nujen.

Tržaški prvi mož je ocenil, da se bo leva sredina volivcem predstavila s konkretnimi dejanji, ki nimajo veze s tistimi oblubami, ki ostajajo večkrat vole oz. neuresničene propagandne besede. Samo za pokušino je poslušalcem naštel nekaj programske uresničenih oblub, začenši s prometnim načrtom, krepitev javnih storitev, skrbjo za vzgojno ponudbo in spremembo Trsta v odprto mesto, ki sprejema in vključuje. Seveda ni mogel mimo etike in transparentnosti, ki zaznamujeta današnje občinsko upravljanje: zaustavil se je zlasti pri drastičnemu zmanjšanju števila družb z javno

Z leve: Marko Pisani, Nerio Nesladek, Sabrina Morena, Roberto Cosolini, Fabio Samec in Eliana Frontali

FOTODAMJ@N

soudeležbo oz. zmanjšanju plačevanja njihovih upraviteljev in ocenil, da je sedanja uprava prekinila z dosedanjim trajanjem denarja, s katerim je politika pomagala prijateljem.

Kdor se prepoznavata v levosredinsko koalicijo zasleduje iste cilje družbene pravičnosti in povezanosti, seveda pa se podpisuje pod enotne, skupne programske smernice, je dejal Cosolini. Da je zrasla levosredinska koalicija na trdnih

temeljih, je prepričan pokrajinski tajnik DS Nerio Nesladek, ki je napovedal prav tako pomemben »drugi polčas politične tekme«, ki se bo odigrala na podlagi soočanja in potreb volivcev. Tržaški tajnik Stranke slovenske skupnosti Marko Pisani je koaliciji potrdil podporo: kljub temu, da se pogledi včasih ne ujemajo, je treba vseselj iskati skupne točke. »Vsi smo na isti bariki, ki vodi proti razvoju. Na tej bariki pluje tudi slovenska narodna skupnost, ki je aktivni del mesta.« O politiki v službi občanov je spregovorila pokrajinska koordinatorica SEL Sabrina Morena – na njihova vprašanja in potrebe mora najti ustrezne odgovore, zlasti na področju zaposlovanja mladih, za enotnost in občutek skupnosti. Svojo podporo koaliciji sta potrdila tudi zastopniki občanskih list Cittadini Eliana Frontali in Trieste Cambia Fabio Samec.

Sara Sternad



### TRST - Levosredinska koalicija naj enotno podpre Cosolinija

# Vidali vs. Russo

Deželni zakon 9/2006, poznan tudi kot zakon Iacop, dopušča že več kot deset let možnost, da postane Trst mestna občina. Zakaj torej vztrajati pri tem, če v 10 letih ni bilo politične volje za ustanovitev mestne občine?

To je mnenje predsednika pokrajinskega sveta in podtajnika stranke Slovenske skupnosti Maurizio Vidali, ki je včeraj v bistvu pokazal rumen karton senatorju Demokratske stranke Francescu Russu. Vidali je poudaril, da mora levosredinska koalicija enotno podpreti kandidaturo zdajšnjega župana Roberto Cosolinija, glede zakona 9/06 pa dodal, da je »zelo bolj demokratičen« od t.i. zakona Delrio iz leta 2014. Okoliške občine lahko namreč na osnovi deželnega zakona samovoljno odločajo, ali postati sestavni del mestne



Maurizio Vidali

občine, je razložil Vidali in ocenil, da so bile mestne občine v Italiji doslej neuспешne, saj so povsod - od Milana in Rima do Turina, Benetk, Genove, Firenc,



Francesco Russo

Neapla ali Barija - zabeležili več težav kot pa v novih pokrajinhah, ki so nastale z zakonom Delrio. Kar zadeva druge evropske države, so mestne občine ustanovili v mestih, kot so Barcelona, Madrid, Pariz ali London, pravi Vidali: vključitev Trsta v ta seznam je skrenega z zdravo pametjo.

Če Trst še ni postal mestna občina, ni bilo torej za to nobene politične volje v desetih letih, in to velja še danes. Temu sta se postavila po robu tako deželni svet kot deželna predsednica Debora Serracchiani, je še spomnil Vidali in v imenu stranke SSK izrazil upanje, da bo Russo preložil svojo volilno kampanjo. »Zdaj je čas za enotnost in moramo vsi skupaj veslati v isto smer, se pravi za potrditev župana Cosolinija,« je zaključil Vidali.

### Tržaško pristanišče v Berlinu

Izredni komisar Pristaniške oblasti Zeno D'Agostino se je v zadnjih dneh udeležil sejma Fruit Logistica v Berlinu, kjer je v spremstvu nekaterih pristaniških delavcev predstavljal značilnosti in razvojne perspektive tržaškega pristanišča ter postavil temelje za dodatno rast prometa. Trst se namreč vedno bolj uveljavlja kot most med državami Daljnega vzhoda oz. sredozemskimi državami in srednjo Evropo, kar zadeva sadje in zelenjava pa je bil poudarek še zlasti na Egiptu in Turčiji. Berlinski panžni sejem Fruit je najpomembnejši na mednarodni ravni in se ga je udeležilo več kot 2600 podjetij iz vsega sveta, zabeležili pa so obisk 60 tisoč podjetnikov iz 120 držav. Trst so v Berlinu zastopali predstavniki terminala za sadje, skupina Samer z družbo Samer & Co. in družbo Frigomar, družba Trimar in tovorno postajališče pri Fernetičih oz. družba Interporto di Trieste, ki jo je zastopal predsednik Giacomo Borruso.



**MILJE** - Začetek sprevoda ob 13.15, osem skupin za pustno lovorko

# Danes 63. Miljski pust (če bo vreme dopustilo ...)

Letošnji 63. Miljski pust bo, ali ne bo? Odgovor na to hamletovsko vprašanje bo znan danes, približno ob 9. uri, ko bo generalni štab miljskega pusta, okrepljen z vremenoslovskim garnituro, na podlagi zadnjih meteoroloških poročil odločil njegovo usodo.

Včerajšnje napovedi o krepkem poslabšanju vremena z obilnimi padavinami so namreč spravile vodstvo miljskega pusta v alarmno stanje. Vreme je zadnja leta že nekajkrat neslano ponagajalo tamkajšnjim pustovalcem, da so morali sprevod preložiti za teden. V obmorskem mestecu vsekakor upajo, da se jih bo vreme letos usmililo in dovolilo osmim zgodovinskim skupinam, da pokažejo, kaj so pripravile v mesecih in mesecih trdega dela.

Če bo šlo vse po predvidevanjih, bo sprevod krenil ob 13.15. Svoje alegorične vozove in maske z izvirišimi kostumi bodo predstavile skupine Bulli e pape, Bellezze naturali, Trottola, Ongia, Brivido, Mandrioi, Lampo in La Bora. Kaže, da se bo na vozovih in ob njih veseljačilo več kot 2 tisoč mask, za dodatni smeh in dobro voljo pa bosta poskrbela Maxino in Flavio Furian. Ob 18.30 bo na osrednjem Trgu Marconi razglasitev zmagovalca, pustno vzdružje pa se bo nadaljevalo po vseh Miljah v ritmu domačih glasbenih skupin.

Danes bo pustno vroče tudi v Rojanu in pri Sv. Ivanu. V obeh mestnih okrajih bosta v popoldanskih urah pustna sprevoda: v Rojanu ob 15. uri, pri Sv. Ivanu uro prej. Tako kot v Miljah, bodo tudi v teh dveh okrajih zaprte za promet ulice, po katerih se bosta vila pustna sprevoda.

## Pustni hlapi

V noči na soboto so v Miljah pustni hlapi tako omamili 20 mladcev (med njimi so bili trije mladoletni), da so se morali zateći po pomoci. Od teh so bili nekateri močno zdelani, podobno tako kot tisti, ki so jih v nori noči »obdelale« pesti.

**OPČINE** - V petek v polni dvorani Prosvetnega doma

## Rožice na defileju

Osem posameznikov in tri skupine mask za predpremiero 49. Kraškega pusta

Letošnji 49. Kraški pust je imel v petek zvečer svojo modno predpremiero v openskem Prosvetnem domu. Na pustnem defileju, letos na temo rožic, ki ga je v njemu značilnem veseljem slogu vodil Omar Marucelli, se je predstavilo osem posameznih mask (mnogi v parih) in tri skupine.

Med posamezniki je zmagal par Zvončkov, na drugo mesto se je uvrstil par, ki sta ga sestavljala Bodeči kaktus in Cvetični grmiček, tretje mesto pa je osvojila Bršljanova kaluna, ki je s svojim zeleno-rožnatim lokom povezala res domiselnata stvaritelja.

Velik živ-žav so v prepolni dvorani Prosvetnega doma prispevale otroške skupine, in sicer nabrežinska godica, malčki otroškega vrtca na Colu in učenci katinarske osnovne šole Franca Milčinskega. Vsaka je štela po kaka dva ducata malih udeležencev.

Pustna žirija je imela pri ocenjevanju skupin trdo in zahtevno delo, napisled pa je prevladala pravcata salomonšča odločitev: vse tri skupine so se uvrstile ex-aequo na prvo mesto in prejele za nagrado umetniško delo Mariate Dolce.

Defile je imel tudi magični utrinek. Čarodej Francišek je s svojimi triki in čarovnjami pozabaval tako otroke kot odrasle, da so se načudili in tudi pošteno nasmejali.

Desno drugouvrščeni par mask Kaktus in cvetoči grmiček; spodaj desno tretjeuvrščena Bršljanova kaluna; levo čarodej Francišek z mlado »asistentko«

FOTODAMJ@N



**PROSEK** - V četrtek po vaških ulicah

## Pustno koledovanje malčkov iz vrtca



Otoci iz prosekega vrtca v vrtincu pustnih konfetov

NATAŠA ŠTOKA

Malčki otroškega vrtca s Prosekoma so se v četrtek dopoldne ob spremstvu vzgojiteljic in pomožnega osebja podali na pustno koledovanje po vasi. Oblečeni v sijna oblačila, ki so jih bili s pomočjo vzgojiteljic izdelali za letošnji pust, so v viharju barvnih karnevalskih konfetov obiskali domače trgovine in prodajalne ter s svojo živahnostjo razveselili domačine.

**BRIŠČIKI** - Pustovanje Drugamuzike Carnival 2016

## V torek Frankie Hi Nrg

Tudi Happy day in The Authentics - Brezplačni avtobus do prireditvenega prostora

Po sinočnjih pustnih vižah z ansambloma Nebojsegom in Kraškimi muzikanti ter dj-ji Paps, Redhead in Trash Nite bo prireditveni prostor pri Briščkih v torek ponovno osrednje prizorišče kraškega nočnega veseljačenja.

Carnival 2016, ki ga prireja glasbeno kulturno društvo Drugamuzika v sodelovanju z Občino Zgonik, bo zadnji dan pusta ponudil ljubiteljem zabave celo paleto glasbenih možnosti. Na glavnem održu se bosta zvrstili skupini Happy daj, The Authentics in Dj Lovro, v party šotoru pa bo nastopil posebni gost letošnjega kraškega pustovanja, italijanski rapper Frankie Hi Nrg, ob njem pa še Banda Berimbau in Dj-ji Papastuff.

Društvo Drugamuzika je tudi letos poskrbelo za varnost pustnih veseljakov. Pustarji iz vse tržaške pokrajine se bodo lahko pripeljali na prizorišče pri Briščkih s brezplačnim Carnival busom. Avtobusno podjetje Trieste trasporti bo tudi v torek izjemoma podaljšalo vožnje vseh avtobusov, ki peljejo mimo Briščkov, in to do štirih zjutraj.

Desno Frankie Hi Nrg; spodaj umetniška pustna zdravica ansambla Happy day



## V Škednju jutri pustno tekmovanje v pripravi kruhovih njokov

Pustno vzdružje je prevzelo tudi člane škedenjskega krožka Falisa, ki so si že pred leti zamislili svojevrstno pustno tekmovanje. V Ul. dei Soncini 191 bodo **jutri**, v ponedeljek, 8. februarja, **ob 18. uri** priredili tradicionalno kuharsko tekmovanje: udeleženci se bodo letos posmerili v pripravi kruhovih njokov. Pokušnji bo sledilo nagrajevanje treh najboljših krožnikov. Vpis oz. sodelovanje je brezplačno.

## Znanstveno obarvana pustna nedelja

Tudi grljanski Znanstveni imaginarij se bo odel v pustno preobleko. V muzeju, ki bo **danes** odprt od 10. do 18. ure, bodo pričarali tudi pustno vzdružje, in sicer **ob 15. uri**, ko bo na vrsti delavnica posvečena »pustnim konfetom pod pritiskom« oziroma pravilom fizike skozi igriv način. Za sodelovanje pri delavnici, ki je namenjena otrokom od 5. do 10. leta) je treba odšteti 7 evrov.

## Znanstveni muzeji za pust

Tudi tržaški mestni znanstveni muzeji bodo v obdobju pustnih norčij priredili pobude za otroke v sodelovanju z združenjem Didattica Museale. **Danes** so za **10.30** vsi otroci od 5. leta dalje vabljeni (seveda našmljeni) v Akvarij na odpiranje tehnik kamuflaže tamkajšnjih živali. **Jutri, torek in sredo** pa bo vsak dan med **14. in 17. uro** potekal pustni kampus za otroke od 6. leta naprej. Obvezna je prijava na elektronski naslov trieste@assodidatticamuseale.it.

## Brezplačni muzeji

Občina Trst sporoča, da bo **danes** vstop v mestne muzeje brezplačen. Zgodovinski in umetnostni muzej, Gledališki muzej Schmidl, Grad sv. Justa, Vojni muzej De Henriquez, Muzej istrske, reške in dalmatinške kulture ter Naravoslovni muzej bodo odprti **med 10. in 17. uro**, Muzej Sartorio in Orientalski muzej **med 10. in 18. uro**, Muzej Revoltella **med 10. in 19. uro**, Rižarna **med 9. in 19. uro**, Akvarij in Pomorski muzej pa med **9. in 13. uro**.



**TRST** - Predstavitev knjižnega festivala Triestebookfest

# Branje? Užitek, ki ga velja gojiti od otroštva

Osnovnošolsko učiteljico Daniela Derossi, tajnico v zdravniški ambulanti Federico Ribolli in knjigarnarko Loriana Ursich druži ob prijateljstvu strastna ljubezen do knjige, pravzaprav do branja. Pred letom dni so se odločile, da ustavijo kulturno združenje Triestebookfest, z željo, da bi to ljubezen do knjig posredovali tudi drugim. Dolgo so razmišljale, napisali pa se le odločile za organizacijo istoimenskega knjižnega festivala, ki bi ponujal poslastico za knjižne molje.

V današnjih digitalnih časih, ko prevladuje čepenje za pametnim telefončkom oz. pred računalniškim in televizijskim ekranom, je knjiga prevečkrat ovržena. »Želimo si, da bi mladi spoznali, da jim lahko branje odpre vrata v čudežni svet domišljije in ponuja sprostitev in užitek, ki ga velja gojiti,« so dejale organizatorke na včerajšnji predstavitvi dogodka v kavarni San Marco. Festival bo zaobjel tri vikende, in sicer tistega od 12. do 14. februarja, 5. in 6. marca ter vikend med 1. in 3. aprilom. Medtem ko se program zadnjih dveh vikendov še snuje, je prihodnji teden že nared in bo v glavnem posvečen literaturi za otroke in mlade. Srečanja z avtorji in ilustratorji naj bi zaživeli v obliki sproščenega pogovora, kjer bi gost tudi odgovarjal na morebitna vprašanja mladega občinstva, mu zaupal morda tudi kako svojo navado med pisanjem oz. risanjem ali pa jim posredoval celo kak namig o najljubši knjigi.

Festival bodo v petek v Domu glasbe uvedle pripovedi o afriških otrokih in dobroščnosti, v prihodnjih dveh dneh pa se bo dogajanje pomaknilo v Skladišče idej. Zanimivo bo zlasti sobotno srečanje, ko bo beseda tekla o tem, kako otrokom posredovati ljubezen do knjige oz. branja. Sledila bodo srečanja posvečena interaktivnemu branju, sestavljanju križank in risanju stripov, zaživila pa bo tudi glasbena predstava o škratku Mirtillu. Nedeljski dan bo prav tako pester, oblikovali pa ga bodo zlasti ilustratorji. Ob samih srečanjih so predvidene tudi delavnice: sodelovanje na srečanjih in delavnicah je brezplačno, morebitno udeležbo pa je treba predhodno potrditi ([www.triestebookfest.com](http://www.triestebookfest.com)). Pa še to: 13. in 14. februarja bodo organizatorke v foajeu gledališča Miela uredile tudi knjižni kotiček posvečen avtorjem, ki se bodo udeležili festivala.

Naj samo namignemo, da bodo srečanja 5. in 6. marca namenjena novinarstvu oz. reportažam, oblikovali pa jih bodo novinari Gad Lerner, Barbara Schiavulli, Paolo Rumiz, Barbara Gruden.

Sara Sternad

Ljubiteljice branja  
(z leve) Federica  
Ribolli, Loriana  
Ursich in Daniela  
Derossi v kavarni  
San Marco

FOTODAMJ@N



**TRST** - Karabinjerji prijavili dva mlada Tržačana, ki sta dirkala v središču mesta

## Tržaški Fast&Furious



Levo: Mazda RX8  
Spodaj: BMW 320



Znamenita filmska igralca Vin Diesel in Paul Walker, ki sta zaslovila s spektakularnimi vožnjami v nizu filmov Fast&Furious, sta navdušila mnoge oboževalce hitrosti. Žal pa se nekateri ne omejujejo na gledanje filmov, temveč se zgledujejo po protagonistih teh filmov in njihovem obnašanju.

Nekaj podobnega se je zgodilo v petek zvečer v mestnem središču. Če sta Vin Diesel in Paul Walker vsak v svojem avtomobilu čakala na zeleno luč na semaforju za dirko po ameriških cestah, sta 20-letna Tržačana C. F. in C. S. storila na osrednji Ul. Carducci. Razlika je v tem, da sta Diesel in Walker to storila v filmu, kjer ni bilo karabinjerjev.

V noči na soboto so namreč karabinjerji neke izvidnice zaslišali hrup dveh motorjev, saj sta Tržačana med čakanjem pred rdečim semaforjem krepko pritiskala na plin in segrevala motorja avtomobilov Mazda RX8 in BMW 320. Ob zeleni luči sta vozili silovito švignili naprej z značilnim civiljenjem pnevmatik, ki puščajo več gramov gume na asfaltu. Karabinjerji so se seveda takoj podali za nji-

ma in ju dohiteli v Ul. Battisti, kjer je bilo takoj konec dirke.

Karabinjerji so mlada Tržačana prijavili sodstvu, vozniki dovoljeni pa so zasegli. Ravno tako so zasegli oba avtomobila, ki jih bo država nazadnje zaplenila.

Akcija karabinjerjev je bila v okviru poostrenih kontrol na tržaških cestah, kjer so v zadnjem času zabeležili porast števila nezakonitih dirk med avtomobili in med motornimi kolesi. Kontrole se bodo nadaljevale tudi med pustom in v naslednjih tednih.

### SV. JAKOB Rešilec podrl moškega

Voznik rešilca, ki se ga poslužujejo za prevažanje pacientov, ki potrebujejo dializo, je včeraj nehotno podrl priletno osebo. Rešilec se je nahajal v t.i. Vatikanu pri Sv. Jakobu. Med obračanjem rešilca na notranjem dvorišču je najbrž v vzvratni vožnji nenamerno zadel starejšega človeka, ki je šel mimo. Kaže, da je ta zadobil hujše poškodbe in so ga odpeljali v bolnišnico na Katinari. Več podatkov o tem niso posredovali.

Vest je podalo v javnost vodstvo tržaškega zdravstvenega podjetja in najavilo, da je v sodelovanju s službo 118 naročilo notranjo preiskavo. Zdravstveno podjetje je obžalovalo dogodek in se opravilo poškodovani osebi in njeni družini.

### Trk v Ul. Baiamonti

V Ul. Baiamonti pa je prišlo do trka med avtomobilom in tovornjakom. V prometni nesreči ni bilo hujše ranjenih. Zaradi tega pa sta se v Ul. Baiamonti zagozdili vozili gasilcev, ki sta bili namenjeni na Trg Perugino, kjer je iz nekega stanovanja uhajal dim. K sreči ni bilo hujših posledic.

**TRST** - Karabinjerji stalno nadzorujejo tržaško pokrajino

## Aretirali romunska državljan

Prvega so ustavili na mejnem prehodu pri Fernetičih, drugega pa na Trgu Foraggi, kjer se je sprehajal, čeprav je bil v hišnem priporu

Karabinjerji z nabrežinskega oziroma s pokrajinskega poveljstva so v okviru dveh ločenih akcij v petek aretirali dva romunska državljan. Enega so aretirali na mejnem prehodu pri Fernetičih, drugega v mestu.

Karabinjerji z nabrežinskega poveljstva so v petek dopoldne v okviru akcij za nadzorovanje obmejnega območja ustavili avtobus na mejnem prehodu pri Fernetičih. Avtobus je odpotoval iz Španije in je bil namenjen v Romunijo, karabinjerji pa so kontrolirali dokumente potnikov. Med njimi je bil tudi 27-letni romunski državljan T. S., za katerim je bil izdan evropski zaporni nalog. Tega je izdalo romunsko sodstvo, ki T. S.-ja obtožuje »kaznivih dejanj glede javnega re-



Karabinjerji med nadzorovanjem mejnega prehoda pri Fernetičih

FOTODAMJ@N



NAŠI V DRUGIH OKOLIJAH

# V petih letih od jugovzhodne Azije do avstralskih domorodcev – in nazaj

KLEMEN KRALJ, BALI (INDONEZIJA)

Najkrajša pot do samega sebe vodi okoli sveta, je nekoč zapisal filozof Hermann von Keyserling. Samega sebe in svet pa je najbolje začeti spoznavati že v mladih letih: ko si mlad, potuješ povsem drugače kot v zrelih letih, denimo po upokojitvi. Tako meni med drugim tudi mladi Klemen Kralj iz Podlonjerja. Čeprav je star komaj 26 let, je že veliko videl in doživel, saj je zadnjih pet let posvetil spoznavanju jugovzhodne Azije, Avstralije in še drugih krajev na drugem koncu zemeljske oble; veliko je potoval, marsikje pa se je dalj časa tudi ustavljal. Trenutno je na indonezijskem otoku Bali, kjer se pravljiva na vrnitev v Evropo. Kam točno, še ne ve, vsekakor pa bo to nov zasuk v njegovem pestrem življenju.

Najprej naj povemo, da ima Klemen starejša brata in sestro, Ivana in Mihelo, ki sta trenutno oba v Londonu. Na vprašanje, kako to doživljajo starši, je odgovoril tako: »Vse razumejo. Dobro vedo, da v Italiji ni tako enostavno priti do službe, pravzaprav so nam sami rekli, da je izkušnja v tujini koristna.« Klemen je kot otrok obiskoval mednarodno šolo na Općinah, zatem je bil dve leti na liceju Franceta Prešerna, nakar so se z materjo in sestro (brat je študiral v Trstu) preselili v Anglijo, v bližino Londona, kjer se je mama takrat zaposlila kot psihiatrinja. Klemen je tam dokončal šolanje in ostal pet let, vpisal se na univerzo (na fakulteto za socialno politiko), a študija ni dokončal. »Ugotovil sem, da me to ni dovolj zanimalo, študij pa je v Angliji drag. Vrnil sem se v Trst in razmišljal, kaj bi,« je povedal v dobrini slovenščini z rahlim angleškim naglasom, ki je po petletnem vandranju po svetu neizbežen. Sestrina prijateljica je takrat kot prostovoljka poučevala angleščino v Vietnamu: Klemna je to zanimalo in odločil se je, da jo bo posnemal. Leta 2011 je odletel v Azijo.

»Če hočeš potovati, je delo z organizacijami idealno. Denarja nimaš veliko, v Vietnamu pa življenje malo stane, zato si lahko privošči neko udobje,« je prek Sky-pea razložil prijazni Klemen. Pod okriljem angleške organizacije Hue Help je tri mesece poučeval angleški jezik v nekdanji vietnamski prestolnici Hue, organizacija skrbi za izobraževanje tamkajšnjih otrok, pa tudi za njihovo socialno varnost. »V tem času sem spoznal tipično hrano, tradicije, budizem, templje, pagode ... Lepo je bilo. Pa čeprav je vse tri mesece, z izjemo enega samega dne, stalno deževalo ...« Domačini so izredno prijazni in zelo radovedni, saj ne potujejo in nimajo veliko priložnosti za spoznavanje tujcev. Po trimesečni izkušnji je začel iskati pravo službo, a vietnamska birokracija je zamenjena in delovnega vizuma ni lahko priti.

Odsel je v Kambodžo. »Tej državi pa je vse zelo enostavno. Na meji plačaš in dobiš vizum, sploh ne pregledajo svojih podatkov. Zaradi tega lahko najdeš v Kambodži tudi »čudne«, sumljive Evropejce, ki so imeli v domovini take ali drugačne težave,« je povedal Klemen, ki je tam našel službo v enem tednu. Tudi v Kambodži je poučeval angleščino, v najrevnejši državi jugovzhodne Azije je postal leto dni. »Izkusnja je bila zanimiva, a obenem tudi žalostna. To je revna država, v kateri je diktator Pol Pot uničil vso kulturo, poleg tega, da je v štirih letih njegovega vodenja pomrla približno tretjina prebivalstva. To ni bilo tako davno od tega, starejši se vsega spominjajo. Laos je tudi reven, a ni imel Pol Pota ...« Rdeči Kmeri so vse poslali delati na riževa polja, »lah-



Klemen in opa v Kuala Lumpuru v Maleziji

ko pa so te ubili samo, ker si nosil očala in si bil torej intelektualec. Kdor ni umrl, je prebegnil v tujino.« Je pa veliko mladih, ki so zelo motivirani. Vse je živo, kaotično in nekoliko umazano. »Policijo je enostavno podkupiti, politiki pa razprodajajo državno naravno in kulturno dediščino Japoncem in Korejcem, vključno s templji Angkor Wat. Prvi minister, ki je na svojem mestu že 30 let, pa je vezan na Rdeče Kmere,« je opozoril naš sogovornik. Po enem letu in nekaterih slabih izkušnjah si je Klemen zaželes »normalnejo« državo. Naslednji dve leti je prebil v Avstraliji, kjer se je imel zelo lepo.

Sprva se v Perthu ni znašel kdo ve kako dobro. Delal je v baru in nato v delikatesi, red, mir in tišina v mestu brez bogate zgodovine pa so bili po azijskih izkušnjah travmatično dolgočasni. Po dveh mesecih se je na stop odpravil proti severu: »Hecno je, da te v Avstraliji kot stoparja lahko zapeljejo tudi 500 kilometrov dalje, saj so razdalje ogromne. V tem času lahko z voznikom dobro spoznaš ...«

Po Avstraliji je potoval s pomočjo organizacije WWOOF, ki mladim ponuja najrazličnejše možnosti za prostovoljno delo v različnih okoljih. Najprej je prišel na neko osamljeno kmetijo sredi puščave (»cattle station«), kjer tričlanska družina skrbi za nekaj tisoč glav goveda. S kneti je Klemen na »divjem zahodu« vsak dan pregledoval vodne črpalki, ograje in same krave: »Večjih odgovornosti nisem imel, a sem se vseeno veliko naučil. Do najbljžjega naselja je tri ure poti, zato si ljudje vedno sami pomagajo. Znati morajo vse. Življenje v štirih sred popolne samote je bilo trdo, v enem mesecu smo doživeli en sam obisk.

Sledila je izkušnja v obmorskem mestecu Broome v pokrajini Kimberley, kjer se je z WWOOF-om zaposlil pri nabiralcih biserov. Na gojišču s kakimi 150.000 ostrigami je s sodelavci čistil vodno opremo, ko je napočela sezona, pa so se lotili nabiranja teh školjk. Te so pregledali indonezijski strokovnjaki, šele po daljšem času pa se preveri kakovost posameznega biserja. »Delali smo od zgodnjega jutra, trda je bila, kraji pa so čudoviti: videvali smo delfine, morske pse, mante, morske želve in ogromne kite.«

Na neki večerji je spoznal zanimivega človeka, belca, ki živi v aboriginski skupnosti. Z njim je šel pogledat to naselje ... »in tam sem ostal eno leto.« Slo je za neke vrste kamp sred narave, domorodci so po njegovih besedah zelo odprtih: »Toplo so me sprejeli, veseli so se obiskov. To je najbolj zanimiva kultura, kar sem jih spoznal.« Z domorodci so povezani socialni problemi, alkoholizem, rasizem ipd. »Da, zanje je zelo težko živeti kot pred 200 leti, a obenem nočejo živeti kot Evropejci. Če pa jih bolje spoznaš, jih vzljubiš. Tam živijo že 40.000 let, popolnoma so integrirani v svoje okolje. Učili so me, kaj je v naravi užitno, kje najti pitno vodo, poznajo tisoč rastlin in vodo, čemu koristijo.« Klemen je odhajal v službo v mesto, kjer je delal kot vrtnar, prosti čas pa v glavnem preživil z domorodci, s katerimi je občasno tudi pokušal tipične jedi: kengurujevo in krokodilje meso, morskega psa, enkrat žuželke.

Avstraliji je sledil povratek v Azijo, kjer se je zadržal na šestmesečnem potovanju. V Maleziji se je udeležil prijateljeve poroke, v Kambodži je obiskal stare prijatelje. Iz Phnom Penha se je s kolesom odpravil na pot ob reki Mekong do glavnega mesta Laosa Vientiane, nato pa južno do Bangkoka in južnih obal Tajse. »To je bilo dolgo, toplo in naporno potovanje. S kolesom pa je zanimivo potovati, ker se pomikaš počasi, več vidis in spoznaš več ljudi.«

To pa še ni vse. V Novi Zelandiji (v Aucklandu) je bil v službi kot nočni čuvaj v neki ribarnici. Tam mu ni uspelo veliko potovati, spoznal pa je zanimive ljudi iz otočij Tonga in Fidži. Nапоследе se je odpravil prav na Fidži, kjer je delal v ekološki turistični rezidenci, ki jo vodijo mladi Španci. »Tudi tam so domačini zelo prijazni. Ko se sprehajaš po cesti, te povabijo domov in ponudijo kavo, ki ni naša kava, temveč hladen napitek iz korenika. Zvečer ga oni pijejo na litre, vsebuje pa neko snov, ki deluje kot pomirjevalo. Počutijo se zelo dobro ...«

Od septembra lani je Klemen na Baliju, kjer se v kratkih hlačah in majčki pripravlja na vrnitev v Evropo. Pripravlja namreč vstopni izpit iz zoologije, kar ga najbolj zanima. Univerzo bo poiskal na Škotskem, Nizozemskem ali Danskem, saj je študij v Avstraliji predrag (okrog 40.000 dolarjev na leto). »Nimam močnih vezi z Evropo in Trstom, razen z družino in s prijatelji,« je priznal. Na vprašanje, kako se počuti po petletnem vandranju, pa je odgovoril tako: »Saj ne vemo, kako bo čez 40 let in kako b so penzijami. Naši starši so živeli v družbenem sistemu. Splača se potovati, ko si še mlad. Tako spoznaš veliko ljudi in nabiraš izkušnje. Saj ne rečem, da je treba potovati pet let, a vsaj malo. Da vidiš, kako drugi živijo in še potem lahko primerjaš.«

Aljoša Fonda



## DSI - Zbornik Slovensko staroselstvo v Istri

V Društvu slovenskih izobražencev bodo jutri ob 20.30 prestavili zbornik Slovensko staroselstvo v Istri, ki obsegajo prispevke, nastale v sklopu raziskovalne dejavnosti študijskih krožkov Istrske teme pod mentorstvom Lede Dobrinja in Besede slovenske Istre po mentorstvom Nadje Rojac.

Zbornik bosta predstavila dr. Duša Krnel Umek ter sociologinja Leda Dobrinja, sodelovala bosta tudi Angel Martelanc in Andrej Siško, avtorja dveh objavljenih prispevkov.

**Odgovorni urednik,  
prvenec Pietra Spirita  
in Elke Burul**



Kulturno združenje Prijatelji Contrade vabi **jutri ob 18. uri** v gledališče Bobbio na srečanje iz niza bralnih večerov Teatro a leggio, na katerih lahko obiskovalci prisluhnijo gledališkim prvencem. Tokrat bo na sporednu Odgovorni urednik, prvenec Pietra Spirita in Elke Burul (**na sliki**), ki je postavljen v leto 1944 in pripoveduje zgodbo Rodolfa Mauccija. Slednji je profesor nemščine na liceju Oberdan, ki ga nemški okupator postavi za odgovornega urednika tržaškega dnevnika Il Piccolo, s katerim je Maucci tudi sodeloval. Vsak večer je urednik narekoval tajnici dnevnika, v katerem je pojasnjeval, da je funkcijo opravljaj pod prisilu. Podlegel je srčni kapi samo nekaj tednov po osvoboditvi. Njegov dnevnik hranijo v deželnem Inštitutu za osvobodilno gibanje.

## Včeraj danes

**Danes, NEDELJA, 7. februarja 2016**

EGIDIJ

Sonce vzide ob 7.19 in zatone ob 17.19 - Dolžina dneva 10.00 - Luna vzide ob 6.10 in zatone ob 16.19.

**Jutri, PONEDELJEK, 8. februarja 2016**

JANEZ

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** temperatura zraka 8,1 stopinje C, zračni tlak 1029,1 mb ustavljen, vlaga 72-odstotna, brezvetro, nebojasno, morje mirno, temperatura morja 10,1 stopinje C.

**ОКЛИЦИ:** Marino Cleva in Giada Sanja Alexia Ethel Laine', Andrea Scaglia in Sabrina Gosdan, Marco Vesnauer in Federica Spada, Roberto Tomasini in Eva Onofrio, Marco Pastorino in Cinzia Valentini, Michele Vurchio in Valentina Giorgini, Giuseppe Lattanzio in Flavia Rovtar, Gianluigi Maras in Amy Aita, Jernej Ciuchi in Stefania Cappellani, Marco Matelich in Alice Bonazza, Florian Gjepali in Elisabetta Antoni, Fabio Porcelluzzi in Manuela Cafagna, Maurizio Degrassi in Paola Laiso, Alessandro Fiani in Viviana Pansa, Bruno Visintin in Alessandra Dorgia, Giulio Ravalico in Caterina Cumier, Mirko Piccoli in Martina Bogatez, Abdelkader Mhadhib in Mavis Toffoletto, Paolo Bonivento in Paola Colautti, Mario Garofalo in Antonella Koren, Lorenzo Rossi in Lea Cristina Do Nascimento, Diego Pettirocco in Pamela Roberti.

**TRST - V torek in v sredo s svojim zadnjim showom L'ora del rosario**

# Priljubljeni Fiorello v Rossettiju

*Predstava polna monologov, skečev, gagov, imitacij, glasbenih točk in nezadržnega humorja - Ansambel vodi Enrico Cremonesi*

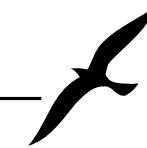
V veliki dvorani Rossettijevega gledališča bo v torek in sredo, 9. in 10. februarja, nastopil priljubljeni Rosario Fiorello s svojim zadnjim showom L'ora del rosario, ki sicer že diši po televiziji, kot so kritično omenili nekateri kritiki, ki pa so obenem priznali, da je niz monologov, skečev, gagov, imitacij, glasbenih in vsakovrstnih točk poln svežine in nezadržnega humorja.

Besedilo, ki se sicer stalno spreminja, saj Fiorello preživi dan pred nastopom v kraju nastopa, da bi spoznal ljudi in njegove posebnosti, je popularni showman soustvaril s Francescom Bozzijem, Claudiom Foisom, Pierom Guerrerom, Pierluigijem Montebellijem in Federicom Taddio. Režijsko je predstavo obdelal Giampiero Solari, priznani mojster tovrstnega žanra. Rosaria Fiorella spremljata v živo glasbeni ansambel pod vodstvom Enrica Cremonesija in vokalni trio I gemelli di Guidonia. Glasba se poigrava s popom in swingom in predvideva tudi video-duete z velikimi pevskimi zvezdami, denimo Mino in Tonyem Renisom.

Predstava začne ob 20.30. Cena vstopnic se giblje med 55 in 25 evri.

Rosario Fiorello med svojim gledališkim nastopom





## Čestitke

**Naša zlata nona ERIKA praznuje danes rojstni dan... 60 poljubčkov ti pošiljamo Kajla, Mija in Gaja.**  
Koledar se zavrti in jutri MAGDA TOTN'VA iz Bazovice 70 let slavi. Vse najboljše, zdravja in moči ji njena velika klapa želi.

## Lekarne

**Od ponedeljka, 8., do nedelje, 14. februarja 2016:**  
Običajni urnik lekarn:  
**8.30-13.00 in 16.00-19.30**  
**Lekarne odprte tudi 13.00-16.00 (ob delavnikih, od ponedeljka do petka)**

Capo di piazza Mons. Santin 2 - 040 365840, Borzni trg 12 - 040 367967, Trg Garibaldi 6 - 040 368647, Ul. dell'Orologio 6 - 040 300605, Ul. Fabio Severo 122 - 040 571088, Ul. Oriani 2 - 040 764441, Ul. Roma 16 - 040 364330, Ul. Belpoggio 4 - 040 306283, Oširek Piave 2 - 040 361655, Ul. Brunner 14 - 040 764943, Ul. Cavana 11 - 040 302303, Ul. Dante 7 - 040 630213, Ul. Ginnastica 6 - 040 772148, Ul. Giulia 1 - 040 635368, Ul. Giulia 14 - 040 572015, Ul. Stock 9 - 040 414304, Žavle - 040 232253, Božje Polje 1 - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi 19.30-20.30 (ob delavnikih, od ponedeljka do petka)**

Trg Garibaldi 6 - 040 368647, Ul. Oriani 2 - 040 764441, Trg Giotti 1 - 040 635264.

**Lekarne odprte v soboto (tudi 13.00-16.00), v nedeljo in med prazniki (8.30-19.30)**

Ul. Tor s. Piero 2 - 040 421040, Trg Goldoni 8 - 040 634144, Ul. Revoltna 41 - 040 941048, Žavle - 040 232253, Božje Polje 1 - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom (sobota 13.00-16.00 in prazniki 13.00-19.30).

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta (19.30-8.30)**

Danes, 7. februarja, Trg Venezia 2 - 040 308248; v ponedeljek, 8. februarja, Ul. Belpoggio 4 - 040 306283.

[www.ordinefarmacistiitrieste.gov.it](http://www.ordinefarmacistiitrieste.gov.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

**Primorski dnevnik**  
Vsem naročnikom in bralcem sporočamo, da  
**oglasni oddelek**  
Primorskega dnevnika  
**SPREJEMA**  
**ČESTITKE, OSMRTNICE, SOŽALJA, ZAHVALE IN PLAČLJIVE MALE OGLASE**

**TRST - Ul. Montecchi 6**  
II. nadstropje

**OD PONEDELJKA DO PETKA OD 10.00 DO 14.00 URE**  
**OB SOBOTAH OD 10.00 DO 13.00 URE**  
**OB NEDELJAH IN PRAZNIKIH SLUŽBA NE DELUJE**

brezplačna številka  
**800 912 775**

[oglasits@primorski.eu](mailto:oglasits@primorski.eu)

Naročila poslana po e-mailu morajo imeti priložene naslednje podatke: ime, priimek, telefonsko številko in dnevno kodo naslovnika, na katerega bo izstavljen račun

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleno številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 17.00, 20.00 »The hateful eight«.  
**ARISTON** - 15.00, 17.00, 19.00, 21.00 »Remember«.  
**CINEMA DEI FABBRI** - 16.00, 20.00 »Seconda primavera«; 18.00, 21.45 »Eau argente - Autoritratto siriano«.  
**FELLINI** - 11.00, 15.30 »Il piccolo principe«; 17.15, 18.45, 20.30, 22.00 »Quo vado?«.  
**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.30, 18.45, 21.00 »La corrispondenza«.  
**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.00, 18.50, 21.15 »Joy«.  
**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.00, 18.15, 21.15 »The hateful eight«.  
**KOPER - PLANET TUŠ** - 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 »Alvin in verički«; 16.15, 18.20, 20.30 »Dedek uide z vajeti«; 12.10, 14.10 »Dobi dinozaver«; 18.25 »Joy«; 11.40, 13.30, 15.30 »Medo s severa«; 12.20, 19.00, 20.50 »Očka proti fotru«; 16.25, 18.00, 20.00, 21.00 »Petdeset odenkov črne«; 17.20, 20.20 »Povratnik«; 15.50 »Soba«; 14.20, 20.40 »Svaka pod krinko«; 18.10 »Velika poteza«.

**NAZIONALE** - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »L'abbiamo fatta grossa«; 11.00, 15.00, 16.40 »Piccoli briivid«; 18.30, 20.20, 22.10 »Point break«; 16.00, 18.40, 21.30 »Revenant - Redivivo«; 11.00, 16.40, 18.15, 20.15, 22.15 »La quinta onda«; 18.20, 20.15, 22.10 »Ppz - Pride + Pregiudice + Zombies«; 11.00, 15.00, 16.40 »Il viaggio di Norm«; 11.00, 15.00 »Doraemon«.  
**SUPER** - 16.00, 21.00 »La grande scommessa«; 18.15 »Il ponte delle spie«.  
**THE SPACE CINEMA** - 11.10, 13.25, 15.40 »Doraemon«; 11.00, 13.15 »Il piccolo principe«; 11.10, 13.10, 15.40, 17.40 »Il viaggio di Norm«; 17.50 »Joy«; 10.50, 13.00, 15.05, 17.25, 19.45, 22.05 »La quinta onda«; 11.00, 15.10, 17.30, 19.50, 22.10 »L'abbiamo fatta grossa«; 17.25, 21.50 »Point break«; 13.20, 19.40, 22.00 »Ppz - Pride + Prejudice + Zombie«; 15.30, 19.50 »Quo vado?«; 11.10, 15.20, 18.25, 21.30 »Revenant - Redivivo«; 11.30, 15.00, 18.15, 20.30, 21.30 »The hateful eight«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 14.50, 17.45, 21.00 »The hateful eight«; Dvorana 2: 15.10, 17.15, 20.00, 22.10 »L'abbiamo fatta grossa«; Dvorana 3: 17.50, 20.00 »La quinta onda«; 15.40, 22.10 »Joy«; Dvorana 4: 15.00, 16.45 »Il viaggio di Norm«; 18.20 »Quo vado?«; 20.00 »Joy«; 22.15 »Remember«; Dvorana 5: 15.40 »Doraemon«; 17.30, 19.50 »Remember«; 21.40 »Revenant - Redivivo«.

## Šolske vesti

**AD FORMANDUM** vabi na Dan odprtih vrat Gostinske šole v soboto, 13. februarja, od 9. do 13. ure v Ul. Ginnastica 72. Obiskovalci bodo spoznali didaktične in izobraževalne aktivnosti ter triletni program poklicnega izobraževanja in usposabljanja Gostinski delavec. Ogledalci si bodo lahko učilnice in laboratorije, spoznali učno osebje in pridobili dodatne informacije za š.l. 2016/17.

**HUMANISTIČNI IN DRUŽBENO-EKONOMSKI LICEJ** Antona Martina Slomška v Trstu vabi dijake 3. razredov nočnih srednjih šol na dan odprtih razredov, ki bo v torek, 16. februarja, od 8.00 do 13.30. Zainteresirani dijaki naj svojo prisotnost javijo tajništu najkasneje do sobote, 13. februarja.

**JASLI V SLOVENSKEM DIJAŠKEM DOMU S. KOSOVEL:** info in vpisi otrok od 1. leta dalje za š.l. 2016/17 v pisarni Dijaškega doma, Ul. Ginnastica 72, od pon. do pet., od 8. do 16. ure, tel. št. 040-573141 ali urad@diaski.it.

**DIZJ. STEFANA** sporoča mehanografski kodi za vpis v prve razrede: TSTF003016 za smeri: Elektronika in elektrotehnika, Kemija, materiali in biotehnologija in Mehnik, mehanika in energija ter TSR003019 za poklicni tečaj grafike - Grid.

**VECSTOPENJSKA ŠOLA** Nabrežina sporoča, da bo potekalo vpisovanje v otroške vrtce, osnovne šole in državno srednjo šolo I. Grudna po vključno 22. februarja. Vpisovanje v otroške vrtce se bo odvijalo na ravnateljstvu po ponedeljku do petka, od 8. do 10. ure in od 12. do 14. ure. Vpisi za osnovne šole in za srednjo šolo I. Grudna bodo letos prvič on-line. Dodatna navodila na www.vesnabrežina.it.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA** Nabrežina sporoča, da bo psihologinja dr. Jadranka Blasina na razpolago staršem, učencem in neučnemu osebju za navette in pristope k rešitvi mladinskih in šolskih težav v zvezi s problematiko bulizma in splošnih težav doražajoče mladine. Koledar na www.vesnabrežina.it. Info na tel. 040-200136 (ravnateljstvo v Nabrežini).

**SKD Fran Venturini**

Danes, 7.2., od 16.00 dalje in torek, 9.2., od 16.00 dalje v Centru Anton Ukmar-Miro pri Domu

z ansamblom Remix

Toplo vabljeni!

**SKD Primorsko - Mačkolje**

**OTROŠKO PUSTNO RAJANJE**

Srenjska hiša v Mačkoljah,

torek, 9.2., ob 16.30

Glasba, prigrizek in sladoled!

**SKD TABOR**

Prosvetni dom - Općine

torek, 9. februarja,

od 16.00 do 19.00

**OTROŠKO PUSTNO RAJANJE**

**s STENOM VILARJEM**

**AGRITURIZEM DEBELIS** je na Kolonkovcu odprt do 14.02 vsak dan od 10. do 22. ure.

Ul. Ventura 31/1.

Tel. 040-391790.

Pustni torek:  
poskrbljeno bo za glasbeno razvedrilo!

**AGRITURIZEM GRGIČ**

odpre PUSTNO OSMICO v nedeljo in torek.

Ponujamo tople jedi, narezke ter pristno domačo kapljico. Vabljeni!

Padriče 193 - tel. 3388804089

**BIODINAMIČNA IZLETNIŠKA KMETIJA PRI KAMNARJEVIH**

v Volčjem Gradu je odprtva vsak petek, soboto in nedeljo ter pustni ponedeljek in torek.

Tel. 00386/40/644121 ali 00386/5/7668245

**KMEČKI TURIZEM RADETIČ SIDONJA**

v Medji vasi je odprt ob sobotah in nedeljah.

Tel. 040-208987

**KMEČKI TURIZEM UŠAJ,**

Nabrežina 8,

je odprt ob sobotah, nedeljah in ponedeljkih ter na pustni torek.

Tel.: 339-4193779

**Osmice**

**DRUŽINA CORETTI** je odprla osmico v Lonjerju. Toplo vabljeni! Tel. 340-3814906.

**IVAN PERNARČIĆ** ima v Vižovljah odprt osmico. Tel. 040-291498.

**OSMICO** je odprla Renzo Tavčar, Repen 42. Tel.: 040-327135.

**OSMICO** sta odprla Nini in Stano v Medjevsi 14. Tel. 040-208632.

**PRI DAVIDU**, Samatorca 5, je odprta osmica. Vabljeni. Tel.: 040-229270.

**ZORKO** z družino ima odprto osmico v Dolini.

**NEZAZIDLJIVO ZEMLJIŠČE** 4.000 kv.m., med Opčinami in Repnom, dostop z avtom, prodam za 14.500,00 evrov. Tel. 380-3017723.

**ODDAM** novo (neodprto) pustno obliko »Gasilec« za 5-6 letnega otroka. Tel.: 347-9534644.

**PRODAM** dve ženski narodni noši, ročno vezene rute in tudi bluze. Tel. 040-299820 ali 340-8868570.

**PRODAM** stanovanje, 80 kv.m., v centru Trsta. Tel. št.: 040-213570.

**PRODAM** v centru Općin (blizu spomenika) stanovanje v prvem nadstropju: dve sobi, kuhinja z balkonom, kopalnica, garaža in mala kašča. Tel. 349



**ŠZ BOR, ŠPORTNA ŠOLA TRST  
in SKD ŠKAMPERLE** vabijo na

## Otroško pustno ravanje

V nedeljo, 7. februarja in v torek, 9. februarja 2016 od 15.30 do 19.00 na Stadionu 1. maj

VSTOP PROST za otroke v spremstvu staršev!

**Loterija  
Animacija  
Ples z  
Ansambalom  
Popusti**

### Obvestila

**GODBENO DRUŠTVO NABREŽINA**

bo po ustaljeni tradiciji ob pustnem času obiskalo domače vasi. Danes, 7. februarja: Slivno, Mavhinje, Cerovlje, Prečnik in Praprot; v ponedeljek, 8. februarja: Vižovlje, Štivan, Medja vas, Sesljan, Trnovca in Šempolaj; v torek, 9. februarja: Nabrežino. Vabimo k sodelovanju vse priatelje in ljubitelje vesele glasbe!

**MZ LONJER-KATINARA** vabi na pustno koledovanje danes, 7. februarja. Zbirališče ob 14.30 pod telovadnico v Lonjeru.

**SKD FRAN VENTURINI** prireja v centru Anton Ukmar - Miro pri Domju otroško pustno ravanje z ansamblom Remix danes, 7. februarja in v torek, 9. februarja, od 16. ure dalje.

**SKD PRIMORSKO** iz Mačkolič vabi priatelje pusta, da se udeležijo pustnega sprevoda po vasi danes, 7. februarja, ob 8.30 izpred bivše gostilne Tul. V torek, 9. februarja, v prostorih Srenjske hiše tradicionalno otroško pustno ravanje, s pričetkom ob 16.30. Za glasbo in prigrizek poskrbljeno.

**ŠZ BOR**, Športna šola Trst in SKD Škamperle vabijo na otroško pustno ravanje z loterijo, animacijo in plesom z ansamblom Popusti danes, 7. februarja, in v torek, 9. februarja, od 15.30 do 19.00 na Stadionu 1. maj.

**DRUŠTVO ZVEZDA** iz Podlonjerja vabi v ponedeljek, 8. februarja, ob 16. uri na otroško pustno ravanje v Ljudski dom v Podlonjerju, Ul. Masaccio 24.

**SKD VIGRED** vabi v ponedeljek, 8. februarja, od 16. do 18. ure v Škerkovo hišo v Šempolaju na otroško pustno ravanje.

**SKD PRIMOREC** vabi na otroško pustno ravanje v torek, 9. februarja, od 15. do 18. ure v Ljudskem domu v Trebišah.

Društvo slovenskih izobražencev vabi jutri v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3 na predstavitev zbornika Slovensko staroselstvo in Istri. Delo bosta predstavili dr. Duša Kralj Umek in urednica Leda Dobrinja. Sodelovala bosta Andrej Šiško in Angel Martelanc. Začetek ob 20.30.

**PUSTNA SKUPINA ŠEMPOLAJ** obvešča vse, ki bi se radi udeležili kolegovanja po Šempolaju, da je zbirališče v torek, 9. februarja, ob 13. uri »Zavljah, pri hiši družine Franz«.

**SKD TABOR** - Prosvetni dom, Općine: torek, 9. februarja, od 16. do 19. ure otroško pustno ravanje s Stenom Višnjarem.

**ZDRAŽENJE STARŠEV KRIŽ** vabi na otroško pustno ravanje z animacijo, ki bo v torek, 9. februarja, od 16. do 19. ure v Ljudskem domu v Križu.

**BOLJUNSKI PUST** vabi v sredo, 10. februarja, ob 15.30 vse pustarje in cenzeno občinstvo na »G'rico«, kjer bo Lovre vzletel v vesolje z Boljunikom 28.

**NA PEPELNUCO** - v sredo, 10. februarja, vsi pustni veseljaki vabljeni od 18. do 20. ure v Štalco v Šempolaju na veselo slavo od Pusta 2016.

**TEČAJ ZA ZAROČENCE** v Marijanšču na Općinah: srečanja priprave na poroko (skupno 7) bodo potekala ob sredah, ob 20.30 s pričetkom 10. februarja. Nadaljnji razpored na prvem srečanju. To je edini slovenski tečaj v zamejstvu. Vabljeni!

**SDGZ** prireja v ponedeljek, 15. februarja, tečaj HACCP za higieno živil. Prijavnice na www.sdgz.it. Prijava zbiramo do 12. februarja po mailu ali faksu.

**CENTER OTROK IN ODRASLIH HARMONIJA** organizira predavanje za starše s psihologinjo in psihoterapeutko Ingrid Bersenda v ponedeljek, 15. februarja, ob 17. uri. Info in (obvezna) prijava na center.harmonija@gmail.com ali 320-7431637.

**SLOVENSKA PROSVETA** razpisuje štiri študijske stipendije iz Sklada Albinia Ločičnika za slovenske univerzitetne študente in študentke inženirstva s stalnim bivališčem v FJK, ki so se v študijskem letu 2015/16 vpisali na študij omenjene smeri. Prošnje je treba naslovit na Slovensko prosveto, Ul. Donizetti 3, 34133 Trst do 15. februarja. Razpis je objavljen tudi na www.slovenskaprosveta.org.

**BABY BAZEN** - ŠC Melanie Klein prireja tečaj, namenjen dojenčkom in otrokom do 4. leta in staršem. Info in prijave na www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

**MD BOLJUNEC** organizira telovadbo v bazenu s segreto morsko vodo vsako sredo ali petek zjutraj v termalnem bazenu v Ankaranu. Odhodi iz Brege in iz mesta. Info na tel. št. 335-8045700.

**PLAY&LEARN:** Želiš, da bi se tvoj otrok učil angleščine na preprost in zabaven način? Igre, pesmice, maske in še marsikaj drugega čakajo otroke od 3 do 6 let ob sredah, 17.30-18.15. Začetek: 17. februarja. Info in prijave na www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

**SLOVENSKI ABC** - ŠC Melanie Klein prireja zabavi tečaj slovenščine za otroke od 3 do 6 let ob sredah (16.30-17.15) v Ul. Cicerone 8, od 17. februarja. Info in prijave na www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

**PRAVLJICA GOSTJA ANAMARIJA**

**KALC** - Oddelek za mlade bralce NŠK obvešča, da bo knjižnične prostore v Narodnem domu v četrtek, 18. februarja, ob 16.30, obiskala pravljica gostja, babica Anamarija Kalc. Prijotom bo podala izvirno pravljico, ki jo je za radovne otroke zapisal njen mož in dedek Duško Kalc. Za glasbeni okvir bodo poskrbeli dijaki NSŠ Sv. Cirila in Metoda od Sv. Ivana. Vabljeni!

**SDGZ** spominja cenjene člane, da 29. februarja zapade rok za vplačilo letne pristojbine SIAE za predvajanje glasbe v obratih odprih javnosti (bari, gostilne, trgovine, idr.). Zneski ne spremenjeni glede na l. 2015. Člani imajo pravico do 25% popusta, po-

trebno pa je pristojnemu uradu priložiti potrdilo o članstvu, ki ga izdaja SDGZ in se ga lahko dvigne v tajništvu v Trstu ali na podružnicah.

**ZSKD** prireja tečaj za mentorje otroških in mladinskih gledaliških skupin ter učitelje z dramatičarko Kim Komljanec, 3.-4. in 10.-11. septembra, 10.00-17.00. Prijava do 31. marca. Info na www.zskd.eu, info@zskd.eu ali 040-635626.

**JUS TREBČE** vabi člane in vaščane, da se vsako prvo nedeljo v mesecu do nedelje, 24. aprila, udeležijo čiščenja na poljski poti od Zavado do Županje. V slučaju grdega vremena se rabita premakne na drugo nedeljo v mesecu. Zbirališče pri Zavadih ob 8.30.

mačimi kulturniki« v četrtek, 11. februarja, ob 20.30 v prostorih društva Valentin Vodnik v Dolini. Večer oblikujejo: MoPZ Valentin Vodnik in pianistica Tatjana Jercog. Potekala bo predstavitev nove pesniške zbirke Borisa Pangrca »Vroči ledenički«.

**SKD PRIMOREC** vabi ob slovenskem kulturnem prazniku na ogled veseljige Svakinja da te kap (režija Anja Skabar) v izvedbi dramske skupine KD Kraški Dom in Razvojnega združenja Repentabor v soboto, 13. februarja, ob 17. uri v Ljudskem domu v Trebišah. Od 16. do 17. ure pa bo včlanjevanje z aperitivom.

**OBČINA ZGONIK** vabi do ponedeljka, 29. februarja, na županstono na ogled razstave Nivee Mislei »Bakrene slike Krasa«. Razstava bo odprta med uradnimi urami.

3.2.1996

3.2.2016

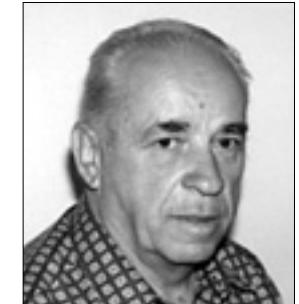
**Božena Kralj Peric**

Z ljubeznijo se te spominja

Iztok s svojimi dragimi

8.2.2012

8.2.2016

**Quirino Leandro Alberti**

Vedno na naših srcih.

Tvoja družina

Pogrebno podjetje Alabarda

Ob izgubi prof. Silvana Zaghiba  
sočustvuje s svojci  
družina Vecchiet

**OGLAŠEVANJE V PRIMORSKEM DNEVNIKU****SPREJEMA AGENCIJA**

TM **tmedia**

po telefonu: +39 0481 32879  
po faksu: +39 0481 32844  
po e-pošti: primorski@tmedia.it  
v Gorici - Ulica Malta, 6

**TRŽNO OGLAŠEVANJE****OKVIRJENI OGLASI  
ZA DRUŠTVA  
IN NE-PROFITNE USTANOVE****OD PONEDELJKA DO PETKA****URNIK: 9.00 - 13.00 / 14.00 - 15.00****OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH: ZAPRTO**



**P**rej ali slej se je moralo zgoditi: preveč smo jo hvalili, da je ne bi opazili tudi drugi. Ne samo iskalci zanimivosti, someljeji, gostilničarji, vinski radovedneži in navdušenci vseh barv in perja, kot bi rekel Matija Vrtovec, ampak tudi vinogradniki iz bližnjih, pa tudi bolj oddaljenih krajev. Mislim na rebulo, jasno, na tisto, ki si jo Brici tako zavzeto lastijo, da jih kar zaboli pri srcu, ko slišijo napovedi, da jo bodo zdaj na veliko sadili v Benečiji, v ravnini, kamor ta trta pod nobenim pogojem ne sodi. Prepričani so, da se ji bo s tem zgodila velika krivica in te poskuse »izvoza« cepljenku bi najraje preprečili, kar pa ne bi bilo v skladu z nobenim vinskim zakonom ali pravilnikom. Sicer pa – koliko »naša« je sploh ta rebula?

## Zapleteno ugotavljanje resnice

Iskanje porekla neke vinske trte je zelo zapletena zadeva. Vse kaže, da sortnost v preteklosti ni imela tako močne vloge, kot jo ima danes. Enos Costantini je s prebiranjem srednjeveških urbarjev prišel do zaključka, da je bila rebula generično ime za mešano vino, pridelano na gricevnatem svetu, medtem ko se je za vino z ravnice (vsaj) na videniskem tržišču uporabljalo ime teran. Zanimivo je tudi, da so morali gostilničarji vsakih šest mesecev svečano zapriseči, da ne bodo mesali rebule, ki je dosegala višjo ceno, s teranom. Številni raziskovalci so ugibali, da ime rebula – ribolla izhaja iz spoznanja, da je to vino rado na pomlad ponovno zavrelo, vendar danes večina jezikoslovcev zavrača to razlagu in izpeljuje ime vina iz furlanske besede riba, grč. Dokument iz Trevisa iz leta 1207 omenja vinum navigatum vel ribolum, kar pomeni, da so ga tja pripeljali po morju. Leta 1234 nas zapis o »Raybolum de Istra, de Collibus« že natančneje usmeri k njeni domovini. S tem poreklom se je posredno strinjal tudi »oče« briške rebule Zvonimir Simčič, ki je v knjigi Vino napisal, da je rebula stara sorta, razširjena izključno na gricevnatem pasu, ki gre od italijanskega Tricesima do koprskega področja in Istre.

Rebulo so že v srednjem veku celi takoj v bližnjih mestih kot v oddaljenih krajih: zapis iz Trsta dokazujejo, da ga je na veliko naročala celo toskanska gospoda, veliko vprašanje pa je, kako so vino pripravili za dolgo pot. Kot vemo, so zlasti plemenitaši pili predvsem sladka vina, in Tanja Gomiršek v knjigi Rebula nekoč in danes piše prav o postopku za pripravo sladke rebule.

Prevladujoče generično poimenovanje vina z gricev kot rebule potrjuje tudi zapis Matije Vrtovca v Vinoreji za Slovence, napisani leta 1844. Kat pravi ta avtor, ki velja za (pra)oceta slovenske ampeleografije, v Berdih ves svoj pridelek Rebolo imenujejo, toda je nima več trte taciga imena. Sledči zapisom istega opazovalca vinskega sveta, so tedaj v Brdih prevladovale garganja, malvazija in glera, o kateri še lahko preberemo, da botruje Prosekariju, Brežanki in Reboli.

Če to drži, ne čudi, da je Cesarsko-kraljevo kmetijsko družbo za Gorico in Gradišče na kmetijski razstavi v Londonu leta 1862 kot edini vinar zastopal Antonio Fabris iz Števerjana, ki je tja poslal po 6 steklenic rebule letnikov 1851, 1855 in 1860. Zanimivo je predvsem to, da se je odločil za pošiljanje tudi starejših vzorcev, saj je za briška vina na takrat veljalo, da so dobra predvsem zelo mlada. Seveda ne smemo pozabiti, da so bili številni Brici koloni, ki so pogodbile z lastniki posestev in njim pridajočih hiš obnavljali enajstega novembra, zato so poskusili vino prodati takoj, še pred Martinom!

Goriški Kmetovalec, list slovenskim gospodarjem v poduk, je leta 1875 objavil seznam sadik vinskih trt, ki bodo na prodaj tisto zimo in naslednjo pomlad. Tam najdemo poleg drugih Črno ribolo, ob kateri je zapisano, da gre izvirno francosko sorto Pino, ki da-

**NEKOČ IN DANES**

# Rebula gre v svet

besedilo in slike: **TONI GOMIŠČEK**



je prav temno, milo, jako okusno vino, rodi redno in dozori zgodaj. Med belimi sortami pa naletimo tudi na Ribolo belo, ki je ena najfinjejsih med vsemi v južnih slovenskih krajih. Trta doseže visoko starost in rodi, dokler živi. No, primer uporabe poimenovanja črna rebula za (ocitno) modri pinot potrjuje tezo mnogih avtorjev, da so bili ljudje zelo površni pri poimenovanjih sort oziroma da so tujim sortam dali domač pridih. V zahodnih Brdih so z istim imenom označevali pokalco, schioppettino.

## Prej in potem

Veliko sprememb v svetu vinogradništva in vinarstva je predstavljal »uvoz« trtnih bolezni in škodljivcev iz ZDA, ki so v drugi polovici devetnajstega stoletja začeli uničevati naše vinograde. Oidij in peronospora, nato pa še trtna uš, so predstavljali tisti prelom v vinogradništvu, po katerem nič več ni bilo tako kot prej. Trte so se spustile nizje k tlom, da so jih lahko škropili in ževalili, na spoznanje, da so cepljenke žlahtne evropske trte na ameriško podlagu edina rešitev za preživetje vinogradništva ob trtni uši, pa je bilo potrebno še malo počakati. Vinski trgovci so se zapoldili po svetu in iskali koticke, kjer trte še niso skrivenostno usihale, in prav za Brda velja, da jih je uš napadla med zadnjimi, zato so posestniki hiteli z zasaditvijo vinogradov, upajoč na hiter zasluzek. Mogoče so v tem času že začeli opuščati manj vredne sorte in uveljavila se je tista, ki je dala najslajše grozdje in najboljše vino. Da je bila za tako spoznana prav rebu-

la – tokrat že kot sorta, je izpostavil tudi 4. avstro-ogrski enološki kongres v Gorici leta 1891, ko je bila rebula označena kot edina od starih sort belega grozja, ki lahko da vina najvišje kvalitete, medtem ko so malvaziji priznali (zgolj) potencial za dobra namizna vina, obe sorte pa sta se jim zdeli vredni za uporabo pri obnovi vinogradov s cepljenkami. Istočasno so prepovedali nadaljnjo uporabo raznih šmarnic in izabel, z določitvijo priporočenih in dovoljenih sort za posamezni vinorodni okoliš pa so že postavili zametek tega, čemur danes rečemo vinski pravilnik. Nove sorte so bile vse manj rodne, zato so kmetje sami razmnožili kak pa-gadebiti, če pa so ga hoteli inšpektorji izrižu, so se izgovarjali, da gre zgolj za nekoliko drugačno rebulo...

## Brika ali briška nevesta?

Do nedavnega so bili osnovni vir ugotavljanja porekla kake sorte zapis, ki so tako ali drugače povzemali to, kar so vedeli krajani, večji svetovljani pa so primerjali krajevna imena z imeni trt v bolj odročnih krajih. Vinarji iz manj uveljavljenih vinogradniških okolij so kot puščava dež vpijali razlage o rimskem ali celo grškem poreklu njihovega vina. Tako se je zgodilo tudi z rebulo, ki so ji udeleženci omenjenega enološkega kongresa pripisali grške korenine, čeprav so drugi zagovarjali tezo, da so Benečani na svojih poteh zanesli rebulo iz naših krajev na egejsko otokje. Slovenska ampeleografija doslej rebuli ni priznavala briškega porekla in je ne uvršča med avtohtone sorte: njeni

večji katastrski dobiček vinogradniki iz okolice Trsta, saj so bili mornarji tako najboljši potrošniki in dobri plačniki!

## Od penine do sušine

Vrnimo se k Zvonimiru Simčiču, ki je kot direktor briške zadružne kleti ves čas spodbujal sajenje rebule. Prav zato je danes te sorte največ prav v Goriških brdih. Po drugi svetovni vojni, ko so se vinogradniki iz Collia še borili za pravico do sortne polnitve rebule, je rebula iz Goriških brd ohranjala zavest o tem »domačem« vinu, ki ga je trg spoznal tudi kot briško, zlatoto in kasneje še penečo rebulo. Toda, roko na srce, preteči je moralno še mnogo vode, da je rebula začela postajati zgodba o uspehu.

Oslavska naveza pridevalcev rebule je pri tem odigrala ključno vlogo, saj so tamkajšnji vinarji prvi začeli z zagnanim delom v vinogradu in kleti raziskovati kletarsko vrednost rebule. Pri tem jim je verjetno šlo na roko, da je začel plahneti veter, ki je napenjal jadrila belih burgundskih sort, in da so se potrošniki začeli ozirati tudi po posebnostih, ki so jih prej zanemarjali na račun pinotov in chardonnaya. Prav tako se je okus usmerjal k manj aromatičnim in bolj suhim vinom, in prav tu je lahko rebula pokazala ves svoj potencial. Seveda, razvila ga je lahko zgolj tam, kjer ji je vinogradnik odkazal najbolj prisojno lego, kjer ji je pomagal smotrno omejiti rast, kjer je pozabil na misel, da mora napolniti sod in kjer je začel modrovati, kako naj pridelava dobro vino. Ob rebuli je naš kmet končno prišel do spoznanja, da se kvaliteta rodi v vinogradu, v kleti pa mora zgolj poskrbeti, da jo obdrži.

Grozde rebule, ki ga odlikuje debela kožica, je bilo kot nalašč za uveljavljanje novih tehnik, zlasti podaljšanih maceracij. Mnogi so pripravljeni trditi, da je prav rebula vodila najbolj simele vinarje, da so se podali na pot oranžnih vin. Piko na »i« je vsem tem poskusom dalo slamno vino, torej vino iz posušenega grozja, ki ima, čeprav pridelano v skoraj lekarniških količinah, že izjemne sladke: Leonarda, kakor je vinar Marjan Simčič poimenoval svojega sladkega posebneža, je Steven Spurrier iz revije Decanter pred tedni uvrstil med pet najboljših vin na svetu!

## Rebula iz ravnin – polomija ali izliv

Rebula (Ribolla giala) je kot vinska sorta vpisana na seznam trt, registriran pri OIV (Organisation Internationale de la Vigne et du Vin), zato ni nikogaršnja, oziroma je od vseh. Tako, kot si lahko naš vinogradnik izbere katerokoli sorto s tega seznama, tako si lahko tudi drugi izbirajo sorte, ki jih mi imamo za svoje. Pravilnik o priporočenih in dovoljenih sortah, ki naj bi veljal za vsak vinorodni okoliš, je običajno možno obiti s »poskusnim« nasadom. Toda to konec koncev nit ni važno. Želja drugih, da bodo sadili rebulo, bi najverjetneje morala navdati naše vinarje s ponosom, saj s tem rebula pridobiva na slovesu dobre sorte.

Kaj pa, če bo ta sorta dala v ravnini, na neprimerni legi in v nenaklonjenih vremenskih pogojih tako slaba vina, da bodo metala slabo luč na rebulo z gricevnatih Brd? Hja, celo v Kaliforniji so že delali poskuse z rebulo, pa so hitro nehalo. Če pa bodo tisti iz okolice Pramaggiore dokazali, da lahko na napolinah, nasičenim z umetnimi gnojili, v meglehini jutrih in s strojno obdelavo neskončnih vinogradniških površin, naredijo dobro rebulo, potem smo mi tisti, ki smo nekaj narobe zastavili. Osebno mislim, da smo narobe zastavili predvsem strah do takšnega proizvoda, ki si ne zasluži imena pridelek. In vse skupaj nam mora biti izliv, da privabimo v naše kraje še več gostov. Kdor bo videl terase, kdor bo dal roko na opoko in si utrgal zrelo jagodjo, obsijano s še vedno toplim jesenskim soncem, ta bo za vedno vedel, kje je rebula doma!



## POMEMBEN USPEH DOMORODNIH ORGANIZACIJ

# Mehiško vrhovno sodišče razveljavilo zakon, ki je omejeval rabo manjšinskih jezikov v medijih

Mehiško vrhovno sodišče, najvišji sodni organ v državi, je 20. januarja sprejel pomembno odločitev v korist pravic domorodnih ljudstev in skupnosti v državi. S to odločitvijo je tem skupnostim priznalo pravico do jezikovne raznolikosti v sredstvih obveščanja, ker je razglasilo neustavnost dela 230. člena zveznega zakona za telemunikacije in radiotelevizijo. Ta člen določa, da morajo vsi televizijski kanali, ki imajo dovoljenje za oddajanje, uporabljati nacionalni jezik, to je špančino, jezike domorodnih ljudstev pa je dopuščal samo za kanale, ki imajo posebno dovoljenje za rabo teh jezikov iz družbenih namenov.

Vrhovno sodišče je soglasno razveljavilo to določilo in v razsodbi zapisalo, da ta zakon ne priznava izredne raznolikosti jezikov v državi in obe-

nem omejuje rabo domorodnih jezikov pri televizijskih hišah, ki so namenjene domorodnim in lokalnim skupnostim ter s tem »omejuje svobodo izražanja domorodnih skupnosti.«

V razsodbi je sodišče zapisalo, da priznava pravico domorodnih ljudstev do pristopa k licencam za komercialno televizijsko oddajanje in da lahko oddajajo ob vrednotenju svoje nezamenljive kulturne identitete, ne da bi država kakorkoli omejevala rabo njihovih jezikov.

S to razsodbo se je končal dolgorajni pravni boj, ki ga je vodil znani domorodni pisatelj, pesnik in novinar Mardonio Carballo, ki se je uprl zakonu iz leta 2014. V decembru leta je v kolumni, ki jo je objavil v časniku La Jornada, Carballo tako obrazložil nekatere razloge za svoj boj

proti temu členu omenjenega zakona: »Pisec teh besed, odločen zagovornik rabe domorodnih jezikov na televizijskih kanalih, se je uprl in zato vložil tožbo za razveljavitev tega člena z namenom, da se zaščitijo individualne pravice. To je storil kot pisatelj, pesnik, novinar in govorec jezika nahuatl z namenom, da vsakomur zagotovi, da se lahko izraža v svojem jeziku tudi s pomočjo kateregakoli sredstva obveščanja. Gre pa tudi za zagotovitev kolektivnih pravic domorodnih ljudstev in skupnosti, da se izražajo v svojem jeziku na vseh mehiških televizijskih kanalih in ne samo na tisti, ki imajo za to posebno dovoljenje za socialne namene. [...] Država, ki zelo počasi omogoča svoji večkulturnosti in svojemu pluralizmu prisotnost v javnosti, se mora odpreti, ne pa se zapirati. Spodbujati mora večjo vidnost tistih številnih obrazov, ki so danes manj prikriti in jih je tudi čedalje teže prikrihati.«

V isti kolumni je Carballo napovedal opozoril na nedavno ustanovitev organizacije, ki nosi ime Umetniki proti jezikovni diskriminaciji. »Za ta pluralizem se moramo skupaj boriti. Potrebujemo vse vas, potrebujemo vse nas. Mehika potrebuje nas, naša domorodna ljudstva in njihove jezike, vsi moramo imeti dostop do sredstev obveščanja. To je neodtujljiva pravica. Vsi so vabljeni. Umetniki proti jezikovni diskriminaciji ni samo geslo, naslov tega zapisa, je kolektiv, ki želi nekaj dodati Pozorni bodite nanj,« je še zapisal Carballo.

Z razsodbo, ki jo je sprejelo vrhovno sodišče, je delo gibanja proti jezikovni diskriminaciji obročilo pomembne sadove. Nobenega dvoma namreč ni, da predstavlja odločitev vrhovnega sodišča prelomnico za človekove pravice domorodnih ljudstev in skupnosti v Mehiki, in izrecno za njihovo svobodo izražanja, svobodo sodelovanja v kulturnem življenju in konec diskriminacije na teh področjih.

Pod naslovom:  
Mardonio Carballo,  
voditelj gibanja za  
domorodne jezike  
v Mehiki; spodaj  
vinjeta, ki je  
spremljala  
kampanjo proti  
omejevanju  
domorodnih  
jezikov v Mehiki.  
Spodaj: V Valenciji  
je sicer nekaj  
dvojezičnih  
napisov, jezika v  
javni upravi in  
pravosodju pa ni.



## Gruzija slabo ščiti narodne manjšine

Svetovalni odbor Sveta Evrope, ki preverja izvajanje Okvirne konvencije za zaščito narodnih manjšin je objavil tudi poročilo o stanju manjšin v Gruziji. V poročilu je ugotovil, da je v zadnjih petih letih Gruzija dosegla pomemben napredek na področju zaščite narodnih manjšin, vendar so kljub temu manjšine v tej državi še vedno zelo marginalizirane. Še vedno obstajajo številne jezikovne pregrade in kakovost poučevanja manjšinskih jezikov v javnih šolah je zelo nizka. Poleg tega je odbor zaznal tudi veliko primerov sovražnega govora in tudi napetost v medverskih odnosih.

Odbor sicer ugotavlja, da v približno 300 šolah poteka pouk v jezikih manjšin, to je armensčini, azerbajdžančini in ruščini, vendar je treba šele zagotoviti ustrezni standard učbenikov in drugih učnih pripomočkov, predvsem v zvezi z dvojezičnim poukom.

Strokovnjaki Sveta Evrope tudi opozarjajo, da ima uvajanje pravoslavnega verouka v šolah, ki ga pogosto spremlja nestrnpozdranje učiteljev in šolskih oblasti nasploh, za posledico ponizovanje učencev, ki pripadajo narodnim manjšinam drugačne veroizpovedi.

Gruzija je podpisala in ratificirala Okvirno konvencijo za zaščito narodnih manjšin pred desetimi leti, točneje decembra 2005, ta mednarodna pogodba pa je za to državo začela veljati v aprilu leta 2006.

Približno 84 odstotkov prebivalcev Gruzije, ki šteje nekaj več kot 4 milijone in pol prebivalcev, je Gružijci, preostalih 16 odstotkov so pripadniki manjšin; poleg že omenjenih Armencev, Azerbajdžanov in Rusov živijo v Gruziji še Abhazi, Oseti, Črnomorski Grki in Judi.

## Poročilo Sveta Evrope o manjšinskih jezikih v Španiji izpostavilo tudi pomanjkljivo stanje v Valenciji

Acció Cultural del País Valencià (ACPV) je že dolga leta organizacija, ki v Valenciji dosledno opozarja na jezikovno diskriminacijo in se bori za pravice ljudi, ki želijo svoje življenje voditi v valencijanskem jeziku, kot v Valenciji imenujejo krajevno inačico katalonščine. Stanje, v katerem živijo prebivalci Valencije je primerljivo s stanjem številnih drugih narodov in zato je APCV včlanjena v manjšinsko organizacijo ELEN, Evropsko zvezo za jezikovno enakopravnost, v kateri je zastopanih 40 manjšinskih jezikovnih skupnosti iz 19 evropskih držav. Ferra Suay, ki je v izvršilnem odboru organizacija APCV zadolžen za jezikovno politiko in je tudi podpredsednik zveze ELEN, je ob periodičnem pregledu uveljavljanja človekovih pravic v državah članicah Organizacije Združenih narodov predal poročilo o jezikovni nadvladji, ki jo sistematично vodi španska država v Valenciji.

V tem poročilu so navedeni primjeri grobe diskriminacije ljudi, ki govorijo jezike različne od špančine, se poseben na področjih pravosodja, zdravstva in odnosov s policijo, ki potrebujejo, da gre za posplošeno in sistematično prakso. Ob tisti priložnosti španska veleposlanica pri Združenih na-

rodih sploh ni odgovorila na nobeno izmed obtožb in v svojem posegu v skupščini teh vprašanj sploh ni omenila, kar pri organizaciji APCV ocenjujejo kot zelo žalostno.

Res pa je, da je bila Španija v drugem mednarodnem okolju deležna zelo ostrih kritik zaradi svojega odnosa do jezikov manjšin. Svet Evrope je namreč, potem ko se je seznanil s stališči oblasti ter predstavnikov številnih organizacij manjšin, zelo ostro obsodil dejstvo, da španska država zelo skromno izvaja ukrepe in priporočila, ki izhajajo iz Evropske listine za manjšinske in regionalne jezike, ki jo je Španija podpisala in ratificirala. Te kritike se nanašajo predvsem na velike pomanjkljivosti pri nekaterih bistvenih storitvah, med katerimi so sodstvo, izobraževanje in zdravstvo.

Poročilo je glavne kritike oziroma zahteve strnilo v šest točk:

1. Sodne oblasti morajo v kazenskih, civilnih in upravnih zadevah vsem avtonomnim skupnostim zagotoviti možnost, da se na zahtevo ene od strank, postopek vodi tudi v jeziku, ki je v tej skupnosti drugi uradni jezik.
2. Pravosodno osebje v avtonomnih skupnostih, v katerih se izvaja Ev-

ropska listina, mora biti sposobno svoje delo opravljati tudi v jezikih teh skupnosti.

3. Jeziki skupnosti morajo biti primerno zastopani v državni upravi na ozemlju teh skupnosti.

4. Raba teh jezikov mora biti zaglavljena v javnih storitvah, predvsem v zdravstvu.

5. Model trijezičnega izobraževanja ne sme negativno vplivati na zaščito in promocijo jezikov avtonomnih skupnosti.

6. Regionalnim ali manjšinskim jezikom, ki so prisotni v avtonomnih skupnostih in še ne uživajo statusa uradnosti, je treba ta status zagotoviti, če jezikov govorji zadostno število ljudi.

Svetovalni odbor Sveta Evrope tudi poziva španske oblasti, naj sprejemijo potrebne ukrepe za olajšanje odprtja javnega televizijskega kanala in javne radijske postaje v valencijanskem jeziku.

To poročilo potrjuje, da ima Španija sovražen odnos do vseh jezikov, različnih od špančine in se poslužuje državnih mehanizmov za preprečevanje normalne rabe teh jezikov, kar že dolgo trdi organizacija APCV in tudi druge organizacije, ki se ukvarjajo s temi vprašanji.





**Vozovi: 1. mesto medvejsko - štivanski super heroji**



**Vozovi: 2. mesto praprovska hrana bodočnosti**



**AVTOKAROSERIJA**

**COLJA**



OBRTNA CONA ZGONIK - Proseška postaja 29/E - 34010 Zgonik (TS)

Tel. 040.2529399 - Fax 040.2529428  
car.colja@yahoo.it

**POPRAVILA KAROSERIJE**

**AVTOMOBIL**

**AVTODOM**

**REGENERACIJA ŽAROMETOV**

**PEKARNA**



**SLAŠČIČARNA**

*Štraube, krofi  
in fanclji*

DUNAJSKA CESTA 3 • OPĆINE • TEL. 040 213645



## Vrstni red vozov

<b>1. Medjevas - Štivan</b>	Samo superheroji n's l'ho rjšeju	<b>87</b>
<b>2. Praprot</b>	Hrana bodočnosti	<b>83</b>
<b>3. Prosek - Kontovel</b>	Smo prou m...inions	<b>81</b>
<b>4. Kd Sabotin - Štmaver</b>	Siesta	<b>76</b>
<b>5. Kolonja</b>	Leprechaum	<b>70</b>
<b>6. Šempolaj</b>	Čaravnija ljubezni lahko spremeni svet	<b>66</b>
<b>7. Valmaura</b>	Bale, bole in bolicine	<b>64</b>
<b>8. Sovodnje Ob Soči</b>	Zelena Irska	<b>60</b>
<b>9. Merče</b>	Gozdna policija	<b>34</b>



**DANEV**

**PRAZNJENJE GREZNIC  
PREGLEDI S TV KAMERO  
ZIDARSKA DELA**

Obrtna cona Zgonik • Proseška Postaja 29/C  
Tel. 040 2528113 • Fax 040 2528124  
info@danev.it • www.danev.it



videoposne  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



več fotografiji  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**Bar Makadam**

MAKADAM SNC  
DI HUSU TAMARA & C.  
PROSEK - PROSECCO 1  
Tel: 040 251043

Vse fotografije

**OPĆINE** - Sončno vreme je privabilo lepo število gledalcev.

# Medvejski he Najboljšo kav

Pustni voz iz Medjevasi in Štivana ter pustna skupina iz Padrič in Gropade sta že drugo leto zapored najbolj prepricala žirijo Kraškega pusta. Uspeh so poželi tudi organizatorji, ki so na openske ulice privabili na tisoče gledalcev.

Čeprav so se prve z openskega Pikelca spustile snežinke zadruge Anffas, so prave, kaj sploh dežne kaplje, letošnjemu sprevidu pričanesle. Po snežinkah so gledalci skočili v pustno preteklost z gozdno policijo iz Merč, ko je prave vozove še vlekla bivolska vprega. Prava protagonista iz Merč sta namreč bila ravno orjaška bivila Riko in Peko, ki skupno tehtata 2,5 ton.

V ospredju so bile tudi druge živali, med temi so šempolajske uprizorile čaravnijo ljubezni, kriške opice pa so postavile pod vprašaj Darwinovo teorijo evolucije. Manj jih je bilo vkljenjenih v cirkusa kotalkaric in kotalkar-

jev openskega društva Polet in SKD Drago Bojan iz Gabrovca. Obe skupini sta stavili na žonglerje in klovne.

V ospredju na Općinah je bila tudi zelenjava Irska, ali bolje rečeno »irske« Sovodnje, ki so na voz postavile škratko »Leprechauma«. Za misel keltske dežele je navdušila tudi voz iz Konjlonje in tamkajšnje pustarje, ki so sanjali zlatne goldinarje.

Tudi aktualno dogajanje je dobesedno pridrvelo na Dunajsko ulico. Medtem ko se je medvejsko-štivanski kraljevi par - kralj Herman Rimonika in kraljica Edvina Mandolina na Općine pripeljal na kočiji - so se pustarji iz Medjevasi v Štivana oglašili na start sprejetega vozom v zloglasnim rumenim audijem. Za audijem je na povorki nastopila še cela troužna ameriških mažoretk v pomoč super herojev, ki nas bodo odrešili vsega zla. Med najbolj izvirnimi kostumi izven konkurence pustnih skupin si pohvalo zasluzijo pustni ustvarjalci s Prosek in Kontovelja. Njihovi Minionsi, jutranji računalniško oblikovanega filma, so izstopali po dodelanosti mask, manj po gibljivimi elementih na vozu. Delovna sila malih rumenih junakov pač ni bila najbolj kakovostna.

Veliko iznajdljivost so dokazali tudi openski pustarji. S preprosto in dokaj socialno temo selfiejev so prijetno presenetili. Prav tako so se daleč pred ostalimi skupinami uvedeli ljubljivi pustarji padriško-gropajške pustne skupine Luna pušna s temo o kavi. Sladkorčki skodelice in celo prava kava so prebudili manj sikiterega zehajočega gledalca, a kaj ko ji je sledila štmavrska mehiška siesta.

Že na prvi pogled je bilo pričakovati prisotnost vozov z Praprota in Medjevasi - Štivana na zmagovalnem odru. Oba sta blesteli zaradi dodelanosti in tehnike. Štmavrski voz je z Renzijem v različici miške speedy Gonzales obstal na 4. mestu, medtem so se priznani kuhanji z eksotičnim in futurističnim jedilnikom žuželk moral zadovoliti z drugim mestom.



**Vozovi: 3. mesto proseško**



dalcev na 49. Kraškega pusta

# roji močnejši od zla vo toči Luna Puhna



Zivahno je bilo tudi na tribuni »vipovcev«, kjer je bila omembe vredna rockovska pričeska deželnega svetnika Igorja Gabrovca. Dogajanje sta pred pizzerio Rino tudi letos povozovala zaobljubljena Evgen Ban in Marko Sancin. Slednji oblečen v nevestini noši, Ban pa v moški sta se zavzemala za prvo istospolno poroko na Kraški ohceti. Ni znano, ali sta prepričala prisotnega predsednika zadruge Naš Kras Edija Krausa. Dvojica je v Prosvetnem domu postala še bolj hudomušna trojica, saj se ji je pridružil zimzeleni in energični Reko Peko – Omar Marucelli, ki je še dodatno poživel vse pustarje.

Ob zvokih narodno zabavne glasbe skupine Akordi iz Postojne in brkinske godbe 2000 se je 49. izvedba Kraškega pusta na borjaču Prosvetnega doma zaključila pozno zvečer, predsteljili pa so že začeli snovati jubilejno 50. izvedbo.

Andrej Marušič



## Vrstni red skupin

<b>1. Padriče - Gropada Luna puhna</b>	Smo use coffeeee	<b>90</b>
<b>2. Opcine</b>	Je zmjri cejt za en selfie	<b>76</b>
<b>3. Pustna klapa Križ</b>	Darwin je flu kej, ztu ne gremo vec naprej!	<b>74</b>
<b>4. Opajski pust</b>	Opajski guardjani smo pustu udani	<b>65</b>
<b>5. Boljunec</b>	Po nevihti sonce vzhaja, slabo gre in dobro prihaja	<b>64</b>
<b>6. Skd Drago Bojan Gabrovec</b>	Cirkus kras Čarownija ljubezni	<b>57</b>
<b>7. Polet</b>	Polet cirkus	<b>56</b>
<b>8. Vikingi</b>	Vikingi okoli po krasu	<b>52</b>
<b>9. Coop. Soc. Anfass</b>	Krasni pust	<b>42</b>

**MESNICA DA FUFO**  
SVEŽE MESO IN SPECIALITETE ZA ŽAR

PROSEK - UL. S. Nazario 46 - TRST - Tel. 040 2528145

**AURORA VIAGGI**  
POTOVALNI URAD

**AURORA**  
vec fotografij na TRIESTE VIAGGI  
[www.primorci.si](http://www.primorci.si)

**AURORA VIAGGI**  
[www.auroraviaggi.com](http://www.auroraviaggi.com)

TRST - ul. Milano, 20  
Tel. 040 631300 - 040 630261

**makita** **Atlas Copco** **WACKER NEUSON**

**tecnoedile** s.a.s.  
Trst, ul. Cosulich 9 - 34147  
Tel. 040 827045  
NAJEM - PRODAJA - SERVIS

[www.tecnoedile.net](http://www.tecnoedile.net) • [info@tecnoedile.net](mailto:info@tecnoedile.net)

**NI VSE V BENCINU**Danjel  
Radetič

danjel.radetic@primorski.eu

**Čezmejne dinamike**

Gorica po vsej verjetnosti ne bo dobila urbane proste cene. Podtajnik na finančnem ministrstvu Pier Paolo Baretta je med petkovim posvetom zvezne ACLI pojasnil, da sam ne napsahuje novim urbanim prostim conam, vendar morajo stati za njihovim ustanavljanjem tehtni razlogi. V zadnjih letih so jih dobili kraji, ki so doživeli potrese, poplave in druge naravne katastrofe; Gorica se jim zato nedvomno ne bo mogla pridružiti.

Vladni podtajnik je goriškim krajevnim upraviteljem in gospodarstvenikom svetoval, naj raje razmislijo kako črpati sredstva iz skladova za periferna območja. V njem je na razpolago 500 milijonov evrov, vendar se je do finančne pomoči mogoče dokopati le z razvojnimi projektmi; ravno njih smo pogrešali med petkovim posvetom.

Predstavniki goriških stanovskih organizacij so opozarjali na (ne)lojalno konkurenco iz Slovenije, na (pre)njizke cene pogonskih goriv, tobačnih izdelkov, kruha in drugih prehrambenih izdelkov čez nekdanjo državno mejo, vendar niso niti besedice izstili o prednostih, ki jih ima goriški prostor zaradi svoje obmejne lege. Kot prvo je zanimiv iz turističnega vidika, saj lahko klasično ponudbo obogatišč z neštetimi obmejnimi zgodbami, ki so v današnjih časih turistom še toliko bolj všeč. Čeprav je v Gorici manj uvozno-izvoznih podjetij kot nekoč, se je marsikatero med njimi ohramilo - ostalo je tudi znanje, ki izhaja iz dolgoletnih stikov s Slovenijo in drugimi državami na Balkanu ter bi ga bilo vredno bolje izkoristiti.

Med petkovim posvetom so predstavniki stanovskih organizacij opozarjali na veliko razliko v višini plač med zaposlenimi v Italiji in Sloveniji, vendar niso povedali, da marsikatero goriško podjetje to izkorističa v svojo korist. Številni podjetniki zapošljajo slovenske državljanje in tudi delave iz drugih nekdanjih jugoslovenskih republik plačami, ki so marsikaderi nizje od tistih, ki bi jih za isto službo zahtevali italijanski državljanji. O tem bi bilo vredno razpravljati, kot tudi o številnih čezmejnih delavcih, ki delajo na črno. Njihovo točno število ni znano, na Goriškem jih je bilo pred leti kakih dva tisoč. Čezmejne dinamike očitno niso vezane le na poceni bencin ...



**Carmina Balcanica (Aghé Voda Ujé)**  
tribute to Arsen Dedić  
Nastopajo:  
Maya Sur (BH) Elsa Martin (I)  
Tatjana Mihelj (Slo) Dorina Licka (AT)  
Zbor Furlanije Julijske krajine  
Umetniški vodja  
Walter Svetljan  
Sobota, 13. februarja 2016 ob 20.30  
KULTURNI DOM UL. I. BRASS, 20 GORICA  
Vstopnina: redni € 10,00 - znižani € 8,00  
Info: Kulturni dom tel. +39 0481 33288  
email: info@kulturdome.it  
www.kulturdome.it

**Goriška**

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 356320  
faks 0481 356329  
gorica@primorski.eu

**GORICA - Nameščanje dvojezičnih kažipotov**

# Za Štandrežem na vrsti Podgora in zlasti Pevma



Enojezični kažipoti pri pevmskem mostu

Pred enim letom je prišlo do pozitivnih premikov v Štandrežu in na novi avtocesti A34 Gorica-Vileš, zdaj so na vrsti Podgora, Pevma, Štmaver in Oslavje. Goriška občina je lani ob štandreškem krožišču namestila nekaj dvojezičnih kažipotov, zatem je za udejanjanje določil o vidni dvojezičnosti poskrbelo še podjetje Autovie venete; njegovi uslužbenci so lanskega aprila opremili z dvojezičnimi tablami avtocestni odsek na območju sovodenjske občine in pri štandreškem krožišču.

»Po lanskem pozitivnem razpletu s podjetjem Autovie venete pričakujemo, da se zadeva reši še za območje nekdanjih rajskev za Podgoro in Pevmo-Štmaver-Oslavje. Kljub dekretu predsednika dežele Furlanije Julijske krajine, ki je v goriški občini vključil v območje izvajanja določil vidne dvojezičnosti nekdanje rajeone za Štandrež, Podgoro in Pevmo-Štmaver-Oslavje, še vedno čakamo na več dvojezičnih smerokazov - zlasti na območju Pevme,« pravi deželní tajnik SKGZ Livio Semolič. V Štandrežu in predvsem ob krožiču ob robu vasi je goriška občina poskrbela za namestitev dvojezičnih kažipotov; v Podgori, kjer v bistvu ni križišč z drugimi cestami, ni posebnih potreb, medtem ko je treba kar nekaj dvojezičnih kažipotov namestiti v Pevmi. Takoj po pevmskem mostu so na kažipotih za Števerjan, Oslavje, Videm in Podgoro (na fotografiji AV) imena krajev zapisana samo v italijanskem jeziku. Podobno velja za križišče s cesto, ki vodi proti Štmaveru. »V prejšnjih dneh sem se glede te zadeve postavil v stik z goriškim županom, ki je zagotovil, da bo še ta mesec poskrbel za namestitev dvojezičnih smerokazov na omenjenem območju,« pravi Semolič, ki ima že v mislih tudi naslednji korak na poti udejanja vidne dvojezičnosti v goriški občini. Lotiti se je treba imen ulic; še zlasti je to potrebno ravno v Pevmi, Štmaveru in na Oslavju, kjer si cel kup okrajev zasuži slovensko ime; Dosso del bosniaco - v slovenščini Gasa - je le eden izmed njih. (dr)

Izdelani predlog bo preko slovenskega občinskega urada prejela manjšinska konzulta, ki ga bo potrdila in nato predala občinski upravi v odobritev. Zavzetim zanimanjem bomo sledili kasnejšemu nameščanju.

**GORICA - Table z večjezičnim poimenovanjem krajev**

# Rjave in tudi slovenske

Strokovna komisija je sestavila predlog s petdesetimi imeni - Potrditi ga mora konzulta in odobriti občinska uprava

V decembru smo napovedali premik na področju slovenskega in furlanskega poimenovanja raznih predelov goriške občine, vključno z mestom. Ne gre za označevanje ali prevajanje s slovenskimi imeni posameznih ulic in trgov, temveč za priklic nekaj stoletij starih oznak, ki izvirajo iz ljudskega izročila. Ščasoma so prebivalci vrsto imen opustili, ker so jih nadomestila druga, ko so se na primer oblikovala ulice z vrsto novih stavb. Do korenitih sprememb je prišlo v letih po prvi svetovni vojni, ko je nova oblast načrtno preobrazila zunanjosti videz ne le mesta, temveč tudi primestnega ozemlja in podeželja. Izginile so tudi vse nemške in furlanske oznake.

V istem prispevku smo napovedali namenski sestanek občinske konzulte za vprašanja mestne manjšinske skupnosti, ki je bil posvečen temu vprašanju. Sestanek je že potekal, v petek pa se je na goriškem županstvu sestala strokovna komisija, ki ji je konzulta naročila, naj sestavi predlog s štiridesetimi imeni. Imena bodo izpisana na tablah rjave barve, ki jih bo pristojna tehnična služba namestila - upajmo še letos - na ustrezne točke hkrtic s furlanskimi in italijanskimi.

Strokovna komisija, katere člane vidiemo na posnetku - to so Aldo Rupel, Marija Češčut, Lovrenc Persoglia, Vili Prinčič in Vlado Klemše, ki so se sestali v slovenskem uradu pri goriški občini, delovanje katerega vodi Kristina Ferluga -, je izbrala med kopico možnih imen petdeset takšnih, ki so najbolj značilna in enakomerno porazdeljena na celotnem občinskem ozemljju v Štandrežu, Podgori, Pevmi, Oslavju, Štmavru in samem mestu. Ce bo njihovo število strogomejeno na štirideset, bo pa po potrebi seznam še malo oklestiti. Vsekakor gre za izredno novost, saj ni bilo doslej nikoli v stolnici predvideno, kaj šele dovoljeno, uradno in javno zabeležiti slovensko imenoslovje. Izjema so bili nekateri zemljivedi in katastrske mape, ki pa niso (bil) na vogled široki javnosti, posebno ne zunanjim obiskovalcem.

Izdelani predlog bo preko slovenskega občinskega urada prejela manjšinska konzulta, ki ga bo potrdila in nato predala občinski upravi v odobritev. Zavzetim zanimanjem bomo sledili kasnejšemu nameščanju.



Petkovo srečanje strokovne komisije, njeno delo koordinira Kristina Ferluga

## GORICA Obračun izvajanja zaščite

Zakon št. 38 za zaščito slovenske manjšine v FJK je bil odobren 23. februarja 2001, pred petnajstimi leti. Obletnica bo priložnost za obračun izvajanja zakona, ki ga v Gorici prirejata Združenje Darko Bratina in SKGZ. Uvodne iztočnice bo ponudil David Sanzin, Miloš Budin, Stojan Spetič in Damijan Terpin bodo nato osvetlili pot do zakona, njegove značilnosti ter ocenili učinke in koriščenje pravic, medtem ko bo o morebitnih nadgradnjih in izboljšavah govorila poslanka Tamara Blažina. Soočanje bo v Trgovskem domu v ponedeljek, 15. februarja, ob 18. uri.



**OTROŠKO PUSTNO RAJANJE**  
ZDROBNO - Animacija - Pečes  
**TOKER, 9. FEBRUARJA 2016 OB 15.00 URI**  
**KULTURNI DOM**  
**UL. I. BRASS, 20 GORICA**  
Info: Kulturni dom tel. +39 0481 33288 email: info@kulturdome.it

**Kulturni center Lojze Bratuž**

**SREČANJA POD LIPAMI**

**Koncert samospevov Lojzeta Bratuža v spomin.**

Sooblinkovala ga bosta  
sopranička Tamara Stanese  
in  
pianist Tomaž Simčič.

Na programu bodo skladbe Dvořákova, Daneva, Quaggiata in Merkuja,  
med katerimi bosta dve praizvedbi.

**V četrtek, 11. februarja 2016, ob 20. uri**  
**Kulturni center Lojze Bratuž - Gorica**

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ**  
**NEDELJA, 28. FEBRUARJA 2016 OB 16.URI**

Rezervacije možne vsak dan od 8.30 do 12.30  
tel. 0039 0481 53144  
info@centerbratuz.org www.centerbratuz.org

**SOVODNJE** - Danes 19. pustni sprevod društva Karnival

# Pustarji čakajo na telefonski klic

## Startna lista



1. Godba Viktor Parma
2. Vrtec Ancelle di Gesù bambino Gorica - Ostržek (skupina)
3. KD Oton Župančič Štandrež - Štahippyji (voz)
4. Ronke - The amazing New Orleans Karnival Parade (skupina)
5. Kolonja - Leprechaun (voz)
6. KD Briški gric Števerjan-Snežak Olaf in njegovi prijatelji iščejo zimo (skupina)
7. KD Skala Gabrje - Na kanonada (voz)
8. Selce - Co' ierimo putei (skupina)
9. KD Sovodnje - Zelena Irska (voz)
10. I fenomeni della Bisacaria - Le Toronde (skupina)
11. Pustna skupina Šempolaj - Čarovnija ljubezni lahko spremeni svet (voz)
12. Medea - Strašila v vesolju (skupina)
13. KUD Šempeter - Bio kmetija (voz)
14. Pustna klapa iz Križa - Darwin je flu kej, ztu ne gremo več naprej (skupina)
15. Prosek-Kontovel - Smo pru M...inions (voz)
16. Opatje selo - Opajski guardjani smo pustu udani (skupina)
17. Pustna klapa Praprot - Hranova bodočnosti (voz)
18. KD Sabotin Štmaver - Siessta (voz)



S preteklih izvedb BUMBACA

Pustarji čakajo na telefonski klic: danes dopoldne bodo prireditelji Sovodenjskega pusta ocenili, ali vreme omogoča izvedbo sprevoda, nakar bodo obvestili udeležence. Karnivalov predsednik Luka Pisk je optimist: »Že več dni spremljamo vremenske napovedi. Deževati bi lahko začelo komaj po 18. uri, zato upamo, da nam bo uspelo izpeljati povorko.« Ko bodo danes med 9. in 10. uro sprejeli odločitev, bomo novico objavili na spletni strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu) in na našem Facebook profilu. Če sprevod bo (z začetkom ob 14. uri), bomo takoj po nagrajevanju na spletu objavili tudi zmagovalce, na Facebooku pa bomo naložili fotografije s sprevoda.

V Sovodnjah bodo danes veljale prometne omejitve. Med 11. in 17. uro bo za promet zaprta Prvomajska ulica, med 11. in 13. uro bo prepovedano parkiranje v ulicah Gradnikove Brigade in Kodermac, med 11. in 15. uro bo promet prepovedan tudi v Bevkovi ulici od hišne številke 10 do krizišča s Prvomajsko ulico. Udeleženci, ki bodo prišli iz Gorice, bodo lahko parkirali pred marketom Dipi in pred tovarnami industrijske cone; parkirišče bo urejeno tudi pri Marijini kapelici ob začetku vasi. Obiskovalci, ki se bodo v Sovodnje pripeljali po Štradalti, bodo lahko parkirali na travniku pri pokopališču, medtem ko bo za udeležence, ki bodo prišli iz Gabrij oz. Zagraja, urejeno parkirišče pod županstvom. V primeru slabega vremena bodo sprevod prenesli na nedeljo, 14. februarja; današnji ples s skupino Happy Day (od 17. ure dalje) pa bo v vsakem primeru. (dr)

## Start s prašički in Karnivalinami



Karnivaline med petkovim pustnim večerom

BUMBACA

Tridnevno sovodenjsko pustovanje se je v petek začelo s plesom pod ogrevanimi šotorom. »S prvim večerom smo zadovoljni, udeležba je bila podobna tistim iz prejšnjih let. Večiko je bilo domačinov ter pustarjev iz okoliških in tudi iz bolj oddaljenih krajev,« zadovoljstvo nad letosnjim začetkom praznovanj v Sovodnjah izraža Karnivalov predsednik Luka

## Pri Francetu

Gostilna

«FRANC»



Domaca kuhinja

Zaprt ob nedeljah in ponedeljkih

SOVODNJE OB SOCI (GO)

Prvomajska 86, telefon 0481.882038

**MARIO MUCCI S.R.L.**

PROIZVODNJA IN INŠTALACIJA KLEPARSTVA

**MARIO MUCCI S.R.L.**

Ulica A. Gregorčič 20/2 • 34170 GORICA  
Tel. 0481/21828 • Fax 0481/524657  
[info@muccilattonerie.com](mailto:info@muccilattonerie.com) • [www.muccilattonerie.com](http://www.muccilattonerie.com)

**Lokanda** VRH SVETEGA MIHAELA  
“Deveta” 1870 Tel. 0481.882488  
[www.devetak.com](http://www.devetak.com)

OKUSNE DOBROTE DOMACE ZEMLJE

in sproščen oddih na Krasu v prostorih Lokande

REZERVIRAJTE VAJIN VALENTINOV VEČER  
V LOKANDI DEVETAK

Odkrijte več na [www.devetak.com](http://www.devetak.com)

## ALUMINIJASTE ZASTEKLITVE KOVAŠKI IZDELKI

**Tabaj F.lli s.n.c.**  
Miloš in Rajmund

ŠTANDREŽ - GORICA, ul. A. Gregorčič 24  
Tel. 0481/21514 • Faks 0481/21987 - [barbara@tabaj.191.it](mailto:barbara@tabaj.191.it)



**grafica goriziana**  
t i s k a r n a

Ul. Gregorčič, 18 • Gorica • tel. 0481 22116 • fax 0481 22079  
E-mail: [info@graficagoriziana.com](mailto:info@graficagoriziana.com) • [www.graficagoriziana.com](http://www.graficagoriziana.com)



**BCC**  
CREDITO COOPERATIVO  
ZADRUŽNA BANKA

**Zadružna Banka  
Doberdob  
in Sovodnje**  
[www.bccdos.it](http://www.bccdos.it)

**Povsod prisotni, kjer  
nas potrebujete...**



**V Sovodnjah**  
Prvomajska 120/a, Tel. 0481.882155



**ŠTMAVER** - Sedež društva Sabotin

# Tri leta po požaru je končno stekla obnova poslopja

Po požaru, ki je januarja 2013 prizadel poslopje bivše osnovne šole v Štmavru, so te dni končno začeli z ureditvenimi deli, da bi stavbo ponovno usposobili za razne dejavnosti. Resnici na ljubo je požar, ki je nastal zaradi kratkega stika, onesposobil del stavbe, v kateri se v pritličju nahaja večja dvorana, v prvem nadstropju pa dve manjši sobi. Po zaprtju osnovne šole stavbo že veliko let uporabljajo člani prosvetnega društva Sabotin, ob priložnostih pa tudi muharsko društvo Čarnik in Združenje krajevna skupnost Pevma, Štmaver in Oslavje, ki je naslednik nekdanjega rajonskega sveta. Del stavbe, ki ga požar ni zanjel, društvo uporablja tudi po nezgodni, a gre le za manjšo dvorano brez pomožnih prostorov. Povedati je treba, da je goriška občina že pred mnogimi leti dala stavbo v upravo društvu Sabotin, ki jo je pridno uporabljalo za številne dejavnosti in je obenem skrbelo za manjša popravila, dodelave in na-sploh za njeno stalno vzdrževanje.

Dolgo obdobje negotovosti, kaj bo s stavbo in kaj se bo občina odločila, je torej mimo. Pred dnevi se je v Štmavru pojavilo furlansko gradbeno podjetje, ki je pričelo odstranjevati vse, kar je uničil požar, ki na srečo ni huje načel lesene strešne strukture, sicer bi bila škoda veliko večja. Iz požganjih sob delavci odstranjujejo lesene podlage stropov, lesene pode in ožgano pohištvo. Od društvencev smo izvedeli, da bodo morali odstraniti tudi dva precej načeta stropna tramova in ju zamenjati z novima. Dela se bodo nadaljevala v naslednjih dneh; če ne bo prišlo do nepredvidenih zastojev, se društveni odborniki nadajajo, da bodo lahko čim prej vstopili v prenovljene prostore.

Leta čakanja so hudo načela društveno delovanje, niso pa ga prekinila, kajti društvo je napelo vse sile in je tudi z uporabo le dela stavbe, a z dodatnimi stroški za najemanje prireditvenih šotorov, uspelo kolikor toliko ohraniti zastavljene programe. Niso se odrekli niti tradicionalnim praznikom, med katerimi je tudi **praznovanje sv. Valentina**. Tradicionalni praznik se bo pričel v petek, 12. februarja, ob 20.30 s tekmovanjem v briškoli. Praznovanje se bo nadaljevalo v soboto, 13. februarja, ob 20.30 s kulturnim programom. Nastopil bo domači pevski zbor Štmaver pod vodstvom

Nadje Kovic. V nadaljevanju bo društvena članica Slavica Radinja v sliki in besedi predstavila Japonsko z njeno čarobno zmesjo modernosti in tradicije. V nedeljo, 14. februarja, se bo z odprtjem kioskov praznik začel ob 10. uri. Ob 14. uri bo v štmavrski cerkvi maša, po njej bo na prireditvenem prostoru na sedežu društva na Znorišču družabnost; poleg jedi na žaru bodo seveda na voljo domači štruklji, ki veljajo za »zaščitni znak« Štmavra. (vip)



Bivša osnovna šola v Štmavru

**PIPISTREL**

# »Goriška« Panthera že privablja kupce



Ivo Boscarol v goriški hali FOTO K.M.

Ajdovsko podjetje Pipistrel, ki v letošnjem letu načrtuje odprtje svojih poslovnih prostorov pri Gorici, v Italiji, je lani dobro posloval. V svetu pa je odmevala predvsem pogodbja za prodajo letal indijski vojski. Prav slednja je pripomogla, da je v Ajdovčino pred koncem leta prišlo veliko potencialnih kupcev, ki so si ogledovali Pipistrelovo letala. Vse večje zanimanje je za električna ultra lahka letala, precej zanimanja pa je tudi za štirisedežno Panthero, ki jo bodo izdelovali v Gorici.

»Odkar podjetje obstaja, smo imeli rast skupnih prihodkov in tudi čistega dobička in tudi lani je bilo tako. Dobica pa si s solastnico nikoli nisva delila, pač pa sva ga namenila za razvoj,« je povedal direktor Pipistrela Ivo Boscarol.

Podjetji v Sloveniji in Italiji sta leta 2015 ustvarili okrog 15 milijonov prihodkov, čisti dobiček pa je bil za sedem do osem odstotkov višji kot leta 2014, ko je znašal 1,2 milijona evrov. Januarja so zaposliли petnajst novih delavcev v ajdovskem podjetju. Tako se je število vseh zaposlenih dvignilo na več kot sto: sedaj jih v Pipistrelu dela 110. Med njimi je precej tudi doktorjev različnih znanosti, saj brez vlaganja v razvoj ni prihodnosti na področju letalske industrije, je prepričan Boscarol. Vsaj toliko novih delavcev naj bi zaposlili tudi ob začetku poslovanja podjetja v Gorici, zanimanja pa je v Italiji veliko.

Letos Pipistrel načrtuje za okoli 20 milijonov evrov prihodkov, zaradi nove proizvodnje se bodo prihodki skokovito povečali zlasti v Italiji. »Predvsem zaradi Panther, ki so dražje od ostalih letal. V Sloveniji pa se bodo prihodki povečevali zaradi indijskega posla in novih programov,« je še dejal Ivo Boscarol. (sta)

**GORICA** - Reportaža popularne TV oddaje

# »Strisciak« o goriški roži

Pet milijonov ljudi spoznalo, kako Francesco Brumat prideluje radič na Solkanskem polju



Novinar pri Brumatu in pogled na Gorico

Goriška roža je bila protagonistka petkove oddaje Striscia la notizia, ki jo vodiča Michelle Hunziker in Ezio Greggio. Davide Rampello je v okviru rubrike Paesi e paesaggi obiskal polje v severnem delu Gorice, kjer Francesco Brumat nadaljuje dolgoletno družinsko tradicijo pridelovanja rdečega radiča. Novinar se je najprej sprehodil po mestnem središču, o katerem se je izrazil izredno poohvalno. Mesto ob Soči je po njegovih besedah izredno zanimiv obmejni kraj, v katerem se srečujejo in prepletajo tri velike evropske kulture - slovenska, latinska in germanščina. Rampello se je zatem odpravil na Solkansko polje, kjer Brumat prideluje svoj radič. »To ni povrtnina, gre za pravo umetnino,« je bil navdušen Rampello, ki je opisal tudi postopek pridelave, za katerega je značilno zimsko zorenje v nekoliko ogretem in temnem prostoru.

Povezava za ogled videa je na voljo na naši spletni strani. Petkovo oddajo Striscia la notizia si je ogledalo nekaj več kot pet milijonov ljudi; reportaža Davideja Rampella nedvomno predstavlja izredno reklamo za goriško rožo. (dr)

**DOBERDOB** - Zasedanja VZPI-ANPI

# Novi odbor sekcijs pomlajen in obogaten z žensko prisotnostjo

Za predsednika potren Mario Lavrenčič, na tajniškem in blagajniškem mestu pa Klavdija Sulič



Udeleženci januarskega kongresa doberdobsko sekcijs

Po kongresu sekcijs VZPI-ANPI Jože Srebrnič iz Dobrodo, ki je potekal 23. januarja in na katerem so člani ob zanimivi razpravi odobrili pripravljalne dokumente za 16. pokrajinski kongres - ta bo 13. februarja v dvorani Bergamas v Gradišču -, se je minulo sredo sestal novoizvoljeni odbor sekcijs, ki je pomlajen in obogaten z žensko prisotnostjo. Sestavljajo ga Zora Černic, Nataša Frandolič, Vilko Frandolič, Edi Gergolet, Nordio Gergolet, Viljem Gergolet, Mario Lavrenčič, Marco Padovan in Klavdija Sulič. Člani, ki bodo zastopali sekcijs na pokrajinskem kongresu, pa so Karlo Černic, Karlo Ferletič, Jože Jarc, Viljem Gergolet in Daniel Jarc. Kot podpredsednik pokrajinskega odbora bo delegat v Gradišču tudi Mario Lavrenčič.

Ob soglasju članov novega odbora je bil za predsednika doberdobsko sekcijs VZPI-ANPI ponovno imenovan Mario Lavrenčič, tajniško in blagajniško funkcijo pa so zaupali Klavdiju Sulič, ki je to opravljala tudi v prejšnjem petletnem obdobju. Lavrenčič je odboru orisal bodoče delo sekcijs, posebej pa se je zahvalil bivšim odbornikom Jožetu Ferfolji, Mariju Gergoletu, Jožetu Jarcu in Marinu Lakoviču za opravljeno delo v prejšnjem mandatu in še vsem 75 članom sekcijs, ki negujejo vrednote NOB in odporništva.



**SOLKAN** - Pilot preživel nesrečo

# Ultralahko letalo pristalo v ... Soči

Pri kraju Mrzlek je včeraj okoli poldneva v reku Sočo padlo ultralahko letalo. Pilotu, ki je bil sam v letalu, se je uspelo rešiti. Po navedbah novogoriške policije pri nesreči naj ne bi bil poškodovan.

Letalo italijanskih registrskih oznak je pilotiral 60-letni slovenski pilot iz Grosuplje, ki je poletel iz Ajdovščine. Pred nesrečo je letel okoli 20 metrov nad gladino akumulacijskega jezera za hidroelektrarno Solkan. Okoli dva kilometra pred jezom je letalo s prednjim delom trčilo v električni žiči, ki sta napeljani nad jezerom do objekta ob železniški progi. Takoj zatem je letalo začelo izgubljati višino. Pilot je zato zasilno pristal na gladini Soče. Po pristanku je pilot sam zlezel iz letala in odplaval na breg ob glavni cesti Plave-Solkan. Na kraj so prišli policisti, gasilci in njihovi potapljači ter reševalna ekipa urgentnega centra Šempetrske bolnišnice, kamor so reševalci odpeljali pilota na preventivni pregled, gasilci pa so pomagali potegniti letalo na soški breg. O nesreči sta bila obveščena preiskovalni sodnik in državna tožilka.

Ker se je nesreča zgodila blizu zajetja vodnega vira Mrzlek, so na kraj prišli tudi delavci podjetja Vodovodi in kanalizacija Nova Gorica ter ugotovili, da ni prišlo do onesnaženja, je s prizorišča včeraj poročala novinarka TV Slovenija Mojca Dumančič. Letalski inšpektor pa si bo kraj ogledal danes. Po pregledu elektronske in navigacijske opreme v letalu ter po ugotovitvah letalskega inšpektorja bo podan ustrezni ukrep.



Posnetek v Soči pristalega letala in intervencije reševalcev je včeraj objavil spletni portal RTV Slovenija



**GORICA** - V petek

## Torrenti in Romoli o usodi muzejev



GIANNI TORRENTI



ETTORE ROMOLI

O usodi zbirk in premoženja goriških Pokrajinskih muzejev po napovedani ukinitvi pokrajin se bosta pred javnostjo »spopadla« deželni odbornik za kulturno Gianni Torrenti in župan Gorice Ettore Romoli. Predstavnik deželne vlade je namreč spredel vabilo goriške svetniške komisije za kulturo, da se udeleži javnega soočanja, na katerega bodo vabljeni vsi občinski svetniki in ob njih še deželni svetniki iz Goriške. Do tega bo prišlo v petek, 12. februarja, ob 18. uri v občinski sejni dvorani v Gorici.

»Šlo bo za soočanje o usodi Pokrajinskih muzejev in še zlasti o dveh najbolj zapletenih vozilih - o tem, kdo bo lastnik muzejskega premoženja, vrednega preko sedem milijonov evrov, in kdo ga bo upravljal,« napovedujejo iz mestne uprave, kjer ne nameravajo privoliti v Torrentijev predlog. Ta predvideva ustanovitev nove deželne ustanove, ki bi poleg Pokrajinskih muzejev pod svoje okrilje dobila še druga kulturna in muzejska središča iz dežele, med temi tudi Viljo Manin pri Cudroipu. Kar pa zadeva Pokrajinske muzeje, naj bi bilo izrecno določeno, da morajo ostati povezani s teritorijem oz. na ozemlju pokrajine. »Goriška občina odločno zavrača Torrentijev predlog, odklanjata ga tudi Fundacija Goriške hraničnice in pokrajina, čeprav iz nekoliko drugačnega stališča,« razlagajo na občini. »Odbornik Torrenti vztraja pri svojem predlogu in ni videti pripravljen na dogovarjanje, kljub temu bomo še naprej nasprotivali izbiri, ki je protislovna in močno diskriminatorska, ker ne upošteva krajevnega okolja. Upam, da bo imela dežela dovolj poguma in zdrave pameti, da bo naredila korak nazaj in preprečila nov udarec, ki bi dodatno osiromašil Gorico in v tem primeru celotno Goriško,« pravi Ettore Romoli.

**KRMIN** - V marketu

## Trojica kradla hrano



Tarča tatov je bil market DiPiù v Krminu

Iz marketa so odnesli za šesto evrov hrane, ne da bi plačali, vendar so jih krminski karabinjerji izsledili in ovadili.

Med ponedeljkovim poostrenim nadzorom so karabinjerji poveljstva iz Gradišča obravnavali moškega in žensko z romunskim državljanstvom, ki sta ukradla več prehrabnenih izdelkov v marketu DiPiù v Krminu. Blago sta skrila pod oblačila, pri čemer so ju uslužbenici opazili. Ob prihodu karabinjerjev se je njunemu pojdušu posrečil beg: zbežal je po poljih in izginil neznanom kam.

Karabinjerji so kazensko ovadbo zradi kraje vpisali zoper 30-letno C.R.S. in 37-letnega L.N.A., ki so ju ob zaključku postopka spustili na prostost. Romunska državljanja sta nato s svojim avtomobilom zapustila Krmin. Ob robu vasi sta se ustavila in pobrala še svojega pojdaša, ki ju je po pobegu iz marketa čakal sredi grmičevja. Karabinjerji so Romunoma sledili in ju zatolili ravnogled, ko sta v avtomobil sprejela še tretjega člena tatinske tolpe. Tudi tretjega tatu so pospremili v vojašnico, kjer so ga ovadili zaradi sodelovanja pri kraji. Ukradeno blago, vredno šestevrova, so karabinjerji zasegli in vrnili lastniku marketa.

## Tržiško zmagovalje v Ronkah



Prvouvrščeni Tržičani

BONAVENTURA

Tržiška skupina »l mati no ga stagon« je zmagovalka včerajšnjega ronškega pustnega sprevoda, ki je namenjen izključno skupinam. Tržički pustarji so žirijo prepričali s pisanimi oblekami, posvečenimi štirim letnim časom. Skupno se je sprevoda udeležilo sedem skupin. Na drugo mesto so se uvrstila strašila iz Medee, ki se odpravljajo v vesolje, tre-

tji so bili Havajci iz ronškega kataloškega društva. Četrti so bili gradiški Rusi, peti pa člani doberdobske pustne skupine I fenomeni della Bisiacaria. Na šesto mesto so se uvrstili mladi iz zveze Azione cattolica iz Ronk, ki so svoje obleke posvetili Exportu in hrani, na sedmo pa nune iz San Piera. Nagrade so podelili v športni dvorani Filiput.

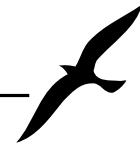
## V Šempetu včeraj rajali tudi Gabrci in Števerjanci



Vznamenju sončnega vremena je potekal včerajšnji pustni sprevod v Šempetu pri Gorici, kjer se je zbral kar nekaj ljudi. Med vozovi je zmagala šempetska Biokmetija, medtem ko se je na drugo mesto uvrstila »Na kanonada« kulturnega društva Skala iz Gabrij. Tretji so bili Kremenčkovi s Trnovega. Med skupinami je zmagala Ekovrzota športnega društva Morsko, druga je bila skupina Gas Vrtejbja »Vrtejbenc sem. Ne jamram. Iščem rešitev«, tretja pa folklorna skupina iz Kala nad Kanalom »Bukova drva«. Med skupinami je posebno najmlajše navdušil nastop snežaka Olafja in njegovih priateljev iz števerjanskega društva Briski gric.



Števerjanci (levo) in Gabrci (zgoraj) v Šempetu FOTO KM.



## AD FORMANDUM Kmetijsko znanje in spretnosti

Zavod za poklicno izobraževanje Ad Formandum organizira tečaj za splošno kmetijstvo. Namenjen je polnoletnim osebam, ki se s kmetijstvom že ukvarjajo, in tistim, ki bi se mu radi približali. Po zaključenem tečaju bodo udeleženci pridobili znanje in spremnosti, ki so potrební za vodenje kmetije: od tehnik gojenja in obdelovanja zemlje do podrobnega poznавanja zdravstvenih predpisov za predelavo hrane. Predmetnik predvideva splošno kmetijstvo, tehniko gojenja rastlin, živilnega in upravljanje podjetja, ob sobah med 9. in 13. uro pa bodo za tečajnike prirejali obiske na uveljavljenih kmetijah v deželi.

Tečaji bodo potekali v Trstu (na sedežu v Ulici Ginnastica 72) ob ponedeljkih in sredah med 18. in 22. uro, v Gorici (na sedežu na Vedijevem korzu 51) pa ob torkih in četrtkih med 18. in 22. uro za skupno 150 ur. Prijava sprememajo do 11. februarja, tečaji se začenjajo 22. februarja, vpisnina znaša 300 evrov. Za več informacij lahko interesenti pošklicojo na tel. 0481-81826 (Gorica) in 040-566360 (Trst); na voljo je tudi naslov info@adformandum.org.

## Primorski dnevnik

Vsem naročnikom in bralcem sporočamo, da  
**oglasni oddelek**  
Primorskega dnevnika  
**SPREJEMA**  
ČESTITKE, OSMRTNICE,  
SOŽALJA, ZAHVALE IN  
PLAČLJIVE MALE OGLASE

**GORICA - Ul. Garibaldi 9**  
I. nadstropje

OD PONEDELJKA DO PETKA  
OD 10.00 DO 14.00 URE  
OB SOBOTAH  
OD 10.00 DO 13.00 URE  
OB NEDELJAH IN PRAZNIKH  
SLUŽBA NE DELUJE

brezplačna številka  
**800 912 775**

oglasigo@primorski.eu

Naročila poslana po e-mailu morajo imeti priložene naslednje podatke: ime, priimek, telefonsko številko in davčno kodo naslovnika, na katerega bo izstavljen račun

## Rajanje v Doberdobu

V župnijski dvorani v Doberdobu bo jutri od 15. do 18. ure pustno rajanje za malčke iz vrtca in za osnovnošolce. Za zabavo bo poskrbel animator Ernesto. Od 18. do 21. ure bo zabava za nižješolce. Rajanje prirejajo SKRD Jezero, SKD Hrast, pihalni orkester Kras in AŠZ Mladost.

## Razstavi samo še danes

V Muzeju sv. Klare na Verdijevem korzu v Gorici bo samo še danes med 10.30 in 19. uro na ogled razstava »Habsburžani - Štiri stoletja vladavine v obmejni grofiji 1500-1918«; doslej so že našteli 8000 obiskovalcev. V palači Attems Petzenstein na Kornu pa je ravno tako samo še danes med 10. in 17. uro na ogled razstava likovnih del Franca Duga.

## Procesija v Štandrežu

Pastoralno področje Soča-Vipava prireja tradicionalno procesijo z lukačami ob obletnici prikazovanja Matere Božje v Lurdru. Obred bo danes ob 18. uri v štandreški cerkvi, iz katere bo procesija krenila po vasi.

## Muzej bo odprl vrata

Slovenski kulturni praznik bodo zabeležili tudi v Goričkem muzeju pri Novi Gorici; jutri bo prost vstop za ogled vseh muzejskih zbirk. (km)

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
TAVASANI, Korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

**DEŽURNA LEKARNA V LOČNIKU**  
MADONNA DI MONTESANTO, Ul. Udine 2, tel. 0481-390170.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

**DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU**  
DEL TORRE, Ul. Latina 77, tel. 0481-90026.

## Razstave

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ** pripravlja, ob dnevu žena, likovno razstavo ženskih portretov pod naslovom »Ženski obrazi in izrazi«. Zasebni, ki imajo v lasti ženski portret, prosijo, da posodijo delo za obdobje razstave; informacije po tel. 0481-531445. Dela bodo zbirali do 12. februarja.

**V AJDOVŠČINI:** v Pilonovi galeriji bodo kulturni praznik obeležili v ponedeljek, 8. februarja, s prostim vstopom v galerijo med 9. in 18. uro.

## Čestitke

Jih 80 je vztrajno dohitela naša REZI danes vesela. Še mnogo srečnih dni ji iz srca želimo vsi.

Že mnogo let Škrlje obžaluje, a danes v Vasi 80 let praznuje. Vse najbolje ji želijo vsi iz osmice.

## Gledališče

**V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI** bo v ponedeljek, 8. februarja, ob 20.45 gledališka predstava »La scuola« v režiji Domenica Starnoneja.

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU** v Novi Gorici: danes, 7. februarja, ob 20. uri »Hlapci«. Informacije po tel. 003865-3352247 ali na blagajna@sng-ng.si.

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 15.00 - 18.00 - 21.10 »The Hateful Eight«.

Dvorana 2: 16.00 »Il viaggio di Norm«; 17.50 - 20.00 - 22.00 »L'abbiamo fatta grossa«.

Dvorana 3: 15.15 »L'abbiamo fatta grossa«; 17.30 - 19.45 »Il figlio di Saul«; 21.45 »Joy«.

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 14.50 - 17.45 - 21.00 »The Hateful Eight«.

Dvorana 2: 15.10 - 17.15 - 20.00 - 22.10 »L'abbiamo fatta grossa«.

Dvorana 3: 17.50 - 20.00 »La quinta onda«; 15.40 - 22.10 »Joy«.

Dvorana 4: 15.00 - 16.45 »Il viaggio di Norm«; 18.20 »Quo vado?«; 20.00 »Joy«; 22.15 »Remember«.

Dvorana 5: 15.40 »Doraemon il film - Nobita e gli eroi dello spazio«; 17.30 - 19.50 »Remember«; 21.40 »Revenant - Redivivo«.

### JUTRI V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »The Hateful Eight«.

Dvorana 2: 16.00 »Il viaggio di Norm«; 17.50 - 20.00 - 22.00 »L'abbiamo fatta grossa«.

Dvorana 3: 17.30 - 19.45 »Il figlio di Saul«; 21.45 »Joy«.

### JUTRI V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 21.00 »The Hateful Eight«.

Dvorana 2: 17.15 - 20.00 - 22.10 »L'abbiamo fatta grossa«.

Dvorana 3: 17.50 - 20.00 »La quinta onda«; 22.10 »Joy«.

Dvorana 4: 16.45 »Il viaggio di Norm«; 18.20 »Quo vado?«; 20.00 »Joy«; 22.15 »Remember«.

Dvorana 5: 17.30 - 19.50 »Remember«; 21.40 »Revenant - Redivivo«.

## Šolske vesti

**SLOVIK:** program pol - oz. enoletnega šolanja v Ljubljani za dijake letošnjih 3. razredov drugostopenjskih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom v Italiji; infor-

macije na spletni strani www.slovik.org; dodatna pojasnila info@slovik.org. Predprijeve zbirajo do 15. marca.

### TEČAJ ANGLEŠČINE ZA UČENCE 1.

**IN 2. RAZREDNA OSNOVNE ŠOLE** bo potekal ob sredah, od 17. do 18. ure, od 17. februarja do 11. maja v Dijakšem domu v Gorici. Cena za celoten tečaj je 45 evrov. Informacije in vpisovanje do zasedbe mest po tel. 0481-533495 v popoldanskih urah.

## Izleti

### DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJEN-

**CEV** za Goriško prireja na dan žena 8. marca tradicionalno srečanje z izletom v Pordenon z ogledom vrtnarskega sejma. Vpisujejo po tel. 0481-884156 (Andrej F.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.) in 0481-78138 (Sonja Š.).

## Obvestila

**ZŠSDI** obvešča, da bo od 8. do vključno 10. februarja goriški urad zaprt.

**VZPI-ANPI** vabi na 16. pokrajinski kongres 13. februarja ob 14.30 v dvorani Bergamas v Gradišču.

## Prireditve

**MUZEJSKI TORKOV VEČER** na Gradu Kromberk pri Novi Gorici bo 9. februarja ob 20. uri: na temo »Pot Orienta do nas« bo predaval Ervin Hladnik Milharčič.

**KD OTON ŽUPANČIČ** v sodelovanju s Kinotelejem vabi ob dnevu slovenske kulture na projekcijo dokumentarnega filma »Doberdob« v petek, 12. februarja, ob 20. uri v domu A. Budal. Prisoten bo režiser Martin Turk.

## Poslovni oglasi

### NUDIM POMOČ STAREJŠIM NA DOMU

Nudim 24-urno pomoč na domu starejšim osebam pri opravilih, kot so: osebna higiena, pomoč v gospodinjstvu, spremstvo v trgovino, na banko.

Opravil sem tečaj in prejel certifikat za socialnega oskrbovalca. Imam večletne izkušnje s tega področja kot tudi s področja osebne asistencije. Udeležil sem se tudi izobraževanja na temo neodvisno življenje, osebna asistenco ter varstvo in zdravje pri delu.

Poklicite me na tel.: + 386-40-583-645, Mito

## izleti

Primorskega  
dnevnika

Za izlete je letos vladalo veliko zanimanje zato sta morali agenciji, ki sta izlete organizirali poskrbeti za dodatna mesta. Stanje izletov je sedaj sledeče:

**Španija od 11. do 15. aprila**

✗ ni več mest na razpolago

**Sardinija od 09. do 15. maja**

✗ ni več mest na razpolago

**Sardinija od 16. do 22. maja**

▲ še nekaj prostih mest

**Toskana od 18. do 22. maja**

▲ še nekaj prostih mest

**Argentina od 18. do 30. oktobra**

▲ še nekaj prostih mest

Zainetesi, naj se oglašajo direktno pri agencijah in sicer pri agenciji Adriatic srl, tel. 0403720062, za Sardinijo oz. Roma pri agenciji Aurora, tel. 040631300, za Toskano in Argentino

07.02.1916

07.02.2016

## Ivana Nanut



Skoraj stoletje si kljubovala vsemu. Pustila si veliko praznino!

Vsi tvoji

## ZAHVALA

## Zorko Čtar

Zahvaljujeva se vsem, ki ste nama stali ob strani v tem težkem trenutku. Posebna zahvala naj gre prijatelju Vladu Klemšetu za iskrene, občutene poslovilne besede.

Vida in Miran

Gorica, 7. februarja 2016

## OGLAŠEVANJE V PRIMORSKEM DNEVNIKU

### SPREJEMA AGENCIJA

TM **tmedia**

po telefonu: +39 0481 32879

po faksu: +39 0481 32844

po e-pošti: primorski@tmedia.it

## VČERAJ IN DANES V ČRNO-BELEM

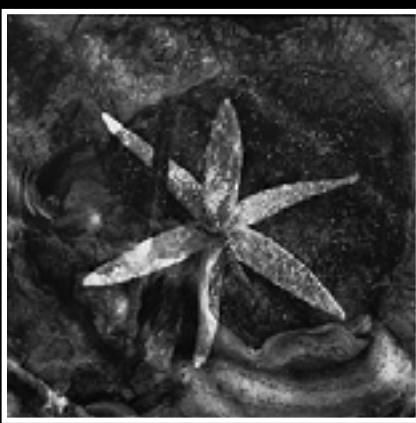
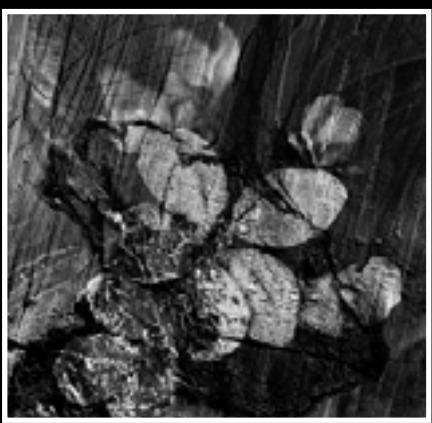
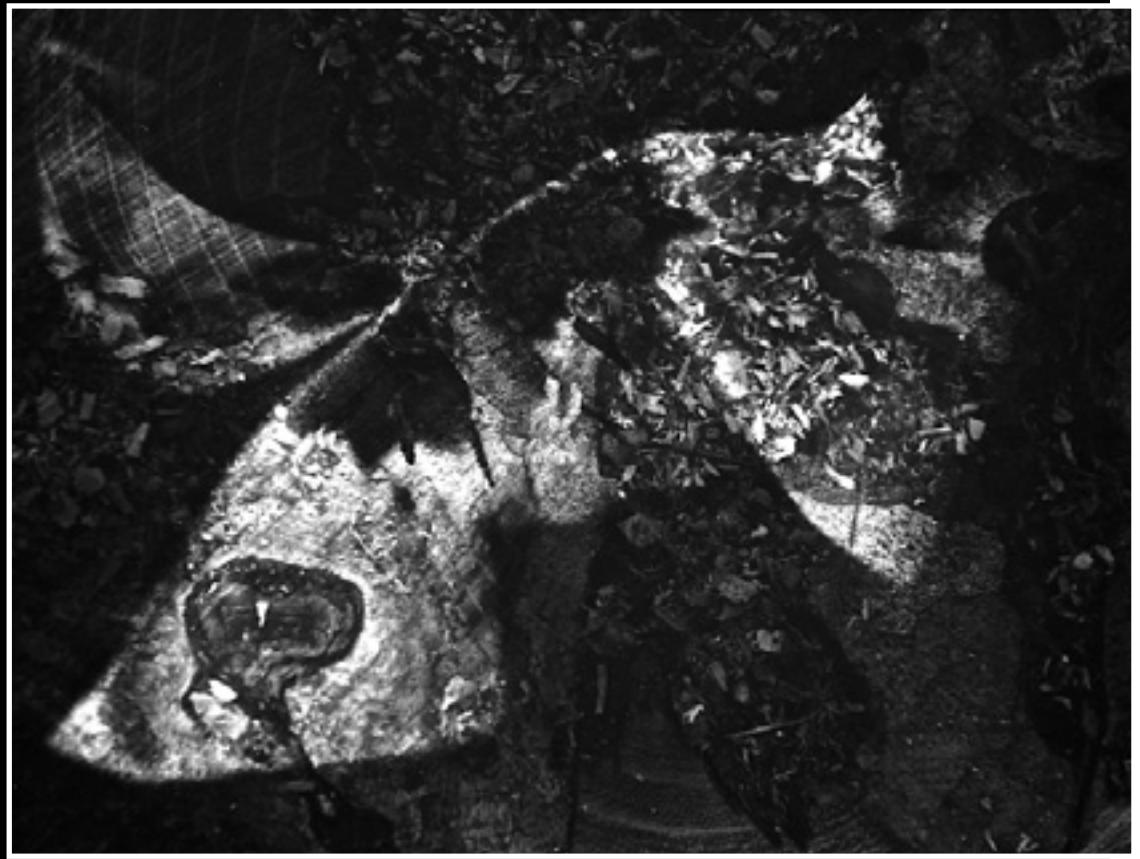
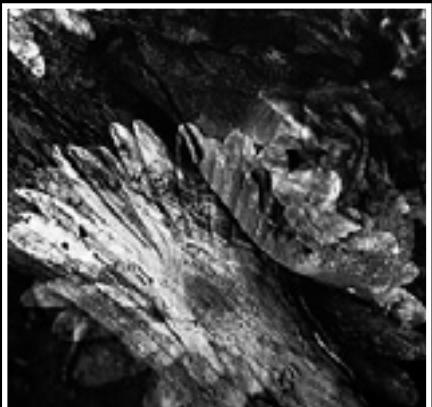


### Odtis lepote

Kdor pozna Silvana Pittolija, dobro ve, da ni mestni človek: tehnološke vragolije ga ne vznemirjajo in mestni vrvež ne pritegne njegovega pogleda. Toda korenina, ki ovija kamen, cvet, ki ga zakriva gosta podrast ali list, ki ga premika veter, so stvari, ki v avtorju razvežejo čustva. Fotografski film posname in razvrsti male sestavine narave, toda le kasneje, s pomočjo miselnih alhimij in čarovnij temnic, se prične delo pretvorbe. Cvetu je narava namenila kratko življenje in ga avtor pretvori v nekaj drugega: cvetne lističe je čas upognil, in kljub temu, da obdržijo začetno podobo, spremenijo stanje in namembnost, pridobijo stabilnost kamna, se združijo z narejenimi krivuljami štorov in se vežejo s poroznostjo zemlje.



Fotografije Silvan Pittoli



**RAI3bis**

**SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103**  
**20.00** Proslava ob slovenskem kulturnem prazniku, prenos **21.15** Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**RAI1**

**6.30** UnoMattina in famiglia **7.00** 8.00, 9.00, 13.30, 16.30, 20.00, 23.30 Dnevnik **10.00** Easy Driver **10.30** A Sua immagine, vmes maša in Angelus **12.20** Linea verde **14.00** L'arena **16.35** Domenica In **18.45** Kviz: L'Eredità **20.35** Igra: Affari tuoi **21.30** Nad.: Tutto può succedere

**RAI2**

**6.30** Memex – La scienza raccontata dai protagonisti **6.55** Serija: Heartland **8.20** Viaggi da record **8.45** Serija: Il nostro amico Charly **9.30** I nostri amici animali **10.15** Cronache animali **11.00** Mezzogiorni in famiglia **13.00** 17.05, 20.30 Dnevnik, vreme in šport **13.45** Quelli che aspettano **15.30** Quelli che il calcio **17.10** 90° minuto **19.35** Serija: Squadra Speciale Cobra 11 **21.00** Serija: N.C.I.S. **21.45** Serija: Limitless **22.40** La domenica sportiva

**RAI3**

**6.00** Fuori orario **7.00** Geo **7.20** Serija: Zorro **8.10** Film: Il primo uomo sulla Luna (kom.) **10.00** La quarta età **10.30** Community – Le storie **11.10** 12.10 Rubrike **12.00** 14.00, 15.00, 18.55, 23.30 Dnevnik in vreme **12.25** Il posto giusto **13.20** Correva l'anno **14.30** In 1/2 ora **15.05** Kilimangiaro **20.00** Blob **20.10** Che tempo che fa **21.45** Presa diretta **23.45** Gazebo

**RAI4**

**12.05** Continuum **13.50** L'ispettore Coliandro **15.45** Intelligence **17.10** Novice **17.15** Flashpoint **19.25** Ghost Whisperer



**21.10** Film: Nowhere Boy (biogr.) **22.50** Fargo

**RAI5**

**14.10** Wild Italy **15.00** Attenborough: una vita per la natura **16.00** Gledališče: La vita nuova **17.10** Sinfonia per le città **18.05** Novice **18.10** Come si guarda un'opera d'arte **18.35** Born in the USA **20.20** Petruška incontri **20.45** Le lezioni dei maestri **21.15** Human Planet **22.10** Belle e cattivissime **23.10** L'altro sguardo **23.45** Film: Non dirlo a nessuno (dram.)

**RAI MOVIE**

**13.20** Movietra **13.55** Film: Harry Brown (akc., '09, i. M. Caine) **15.45** Film: Il ritorno dei magnifici sette (western, '66) **17.30** Novice **17.35** Film: Doppio inganno (triler,

'91) **19.30** Film: Horrid Henry – Piccola peste (pust., '11) **21.15** Film: Faccia a faccia (kom., '00, i. B. Willis) **23.10** Film: Fish Tank (dram., '09)

**RAI PREMIUM**

**13.25** Film: Appuntamento con l'assassino (krim.) **15.05** Aktualno: Anica – Appuntamento al cinema **15.10** Mister Premium **16.10** Nad.: Un'altra vita **18.05** Novice **18.10** Così lontani così vicini **20.15** Rai Player **20.20** Nad.: Paura di amare **22.20** Nad.: Anna Karenina

**RETE4**

**7.55** Media Shopping **8.25** Nan.: Io e la mamma **8.55** Terra! **10.00** Maša **10.50** Le storie di viaggio a... **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.00** Serija: Il comandante Florent **14.00** Donnaventura **14.50** Film: Un fantasma per amico (fant.) **17.20** Film: La collera del vento (western, '70) **19.30** Dentro la notizia **19.50** Nad.: Tempesta d'amore



**21.15** Film: Salvate il soldato Ryan (voj., '98, r. S. Spielberg, i. T. Hanks, M. Damon)

**CANALE5**

**6.00** Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **9.10** Le frontiere dello spirito **9.50** Film: Il pranzo della domenica (kom., It., '03, r. C. Vanzina) **11.00** Le storie di Melaverde **12.00** Melaverde **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** L'arca di Noè **14.00** Domenica Live **18.45** Caduta libera! **20.40** Show: Paperissima Sprint **21.10** Nad.: Tutti insieme all'improvviso **23.30** X-Style

**ITALIA1**

**6.50** Risanke in otroške serije **8.35** Film: Lupin III – L'ultimo colpo (anim.) **10.30** Film: Così vanno le cose (kom.) **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.00** Šport **13.55** Film: High School Musical (kom., '06, i. Z. Efron, V. Hudgens) **15.55** Film: High School Musical 2 (kom., '07, i. Z. Efron, V. Hudgens) **18.05** 19.00 Nan.: Camera Café



**19.15** Film: Yes Man (kom., '08, i. J. Carrey) **21.25** Le Iene Show

**VREDNO OGLEDА**

Rai Nedelja, 7. februarja  
Rai storia, ob 21.30

**Hannah Arendt**

Nemčija 2012

**Režija:** Margaret Von Trotta  
**Igrajo:** Barbara Sukowa, Axel Milberg, Janet McTeer

V New Yorku, začetek šestdesetih let, Hannah Arendt izve, da je izraelska tajna služba ugrabila nacistu Adolfa Eichmannja in ga iz Argentine priveda v Jeruzalem, kjer mu bodo sodili. Hannah se odloči, da bo temu procesu sledila in poročala za prestižni New Yorker. Urednik je seveda navdušen, da bo njegova dopisnica procesa ena najbolj cenjenih intelektualistov tistega časa. Ko Arendtova vstopi v sodno dvorano je prepričana, da bo tam dobila groznega kriminalca, a namesto tega se ji v dvorani pojavi srhljivo običajni in anonimni birokrat. Iz njenih poročanj nastane tako ena najpomembnejših knjig o holokavstu, ki pripoveduje o banalnosti zla.

**IRIS**

**14.35** Film: Le crime est notre affaire (kom., Fr., '08) **16.40** Film: Don Juan DeMarco (rom., '94, i. J. Depp, M. Brando) **18.35** Film: Blow (dram., '01, i. J. Depp, P. Cruz) **21.00** Film: Prova a incastrarmi (dram., '06, i. V. Diesel) **23.30** Film: Flash of Genius (dram., '08, i. L. Graham)

**LA7**

**7.30** 13.30, 20.00, 0.30 Dnevnik **7.50** Vreme **7.55** Omnibus **9.45** Gustibus **10.30** Film: I cannoni di Navarone (voj., '61) **14.00** Kronika **14.20** Serija: La libreria del mistero **16.00** Serija: Josephine, ange gardien **20.35** Fuori Onda **22.30** Serija: 1992

**LA7D**

**6.20** 11.00 Cuochi e fiamme **8.10** 17.10 I menu di Benedetta **13.05** Chef per un giorno **15.10** Film: Invito a cena con delitto (krim., '76) **18.55** Dnevnik **19.00** Food Maniac **19.20** Chef per un giorno **21.30** Crozzeria nel Paese delle Meraviglie

**TELEQUATTRO**

**6.30** Le ricette di Giorgia **7.00** Sveglia Trieste! **10.30** Apriti cielo **10.35** La parola della Signore **10.50** Italia economia e prometeo **14.00** 20.00 Qui studio a voi studio **19.00** Il caffè dello sportivo **19.30** 23.00 Dnevnik **19.45** Qua la zampa **23.15** Rotocalco Adnkronos **23.30** Trieste in diretta

**LAEFFE**

**13.10** 18.10 Il re dello street food **14.10** L'artista vagabondo **16.10** Film: Molto rumore per nulla (kom.) **19.15** Bourdain: Cucinare se segrete **20.10** Il cuoco vagabondo **21.05** Nad.: Nord e sud **23.05** Film: Il figlio dell'altra (dram.)

**CIELO**

**12.00** Bar da incubo **12.55** Novice **13.00** 20.15 Affari di famiglia **14.00** Film: One in the Chamber (akc.) **15.45** Film: Rob-B-Hood (akc.) **18.05** Film: L'urlo della Terra (zf) **19.45** Affari al buio **21.15** Film: The Prince – Tempo di uccidere (akc., '14, i. B. Willis) **22.55** Gli scassaforti

**DMAX**

**9.05** Come è fatto il cibo USA **9.55** 20.20 Banco dei pugni **15.40** 17.55 Rugby Social Club **15.50** RBS 6 Nations **18.00** Cattivissimi amici **19.25** Te l'avevo detto **21.10** Affari a quattro ruote **22.55** Gli scassaforti

**SLOVENIJA1**

**7.00** 18.40 Risanke in otroške nanizanke **10.00** Nedeljska maša **10.55** Na obisku **11.20** Ozare **11.25** Obzorja duha **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** 17.00, 18.55, 22.25 Porocila, šport in vreme **13.25** Slovenski pozdrav **14.45** Film: Na apaški meji (western, '48) **17.20** Vikend paket **19.25** Zrcalo tedna **20.00** Proslava ob slovenskem kulturnem prazniku sodelitvijo Prešernovih nagrad in nagrad Prešernovega sklada **21.00** Prešernovo po Prešernu **22.00** Kratki film: Dva ena **22.55** Dok.: Ivana Kobilca, portret slikarke

**SLOVENIJA2**

**7.00** Duhovni utrip **7.15** Glasbena matinija **8.45** Posebna ponudba **9.45** Alpsko smučanje: SP, superveleslalom (m) **10.55** Alpško smučanje: SP, superveleslalom (ž) **12.25** Smučarski skoki: SP (ž) **14.10** Smučarski skoki: SP (m) **16.10** Avtomobilnost **16.40** 23.10 Slovenija danes: Cerknica **18.05** Biathlon: SP, posamična štafeta **18.50** Dok.: Noč je moja, dan je tvoj **19.50** Žrebanje Lota **20.00** Nad.: Sherlock **22.00** Biathlon: SP, mešana štafeta **23.20** Vse je mogoče

**KOPER**

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.10** Evronovice **14.30**

**DROBCI IZ SPOREDA RADIA TRST A**

**Primorski obzornik** ob 12.00 prinaša aktualno-politično poročilo, utrnek s sinočnje Prešernove proslave v goriškem Kulturnem domu, pogovor z zborovodjo Jankom Banom ob prejemu srebrne plakete JSRS, zapis ob 90-letnici prevajalke Jolke Milič, nekaj poudarkov iz vsebine novega Trinkovega koledarja in pregled športnih dogodkov. Gost **Istrskih srečanj** ob 14.15 bo dr. Stanislav Mahne, upokojeni kirurg Izolske splošne bolnišnice, ki je med prvimi v Sloveniji začel operirati z laparoskopiko tehniko. Pred dvema letoma je v Kopru ustanovil ambulanto Pro bono, ki nudi pomoč ljudem brez zdravstvenega zavarovanja. V sklopu oddaje **Za naših prireditev** ob 17.30 pa bomo predvajali posnetek osrednje Prešernove proslave Slovencev v Italiji, ki je bila sinoči v Kulturnem domu v Gorici. Ob 20.00 pa bo po televizijski mreži RAI 3 bis na razpolago neposredni prenos **Prešernove proslave** iz Cankarjevega doma v Ljubljani.

Tednik **15.00** Vrt sanj **15.45** Dok. odd.: K2

**16.10** Gledališka predstava: Odissea isolana **17.00** Avtomobilizem **17.25** Najlepše besede **18.00** Ljudje in zemlja **19.00** 22.00, 23.50 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vzhod-Zahod **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Klepet ... **21.30** Dok.: Bell'Italia **22.15** Slovenski magazin **22.40** 5. Mednarodni zborovski festival Koper **23.20** Sredozemlje

nik in kronika; 20.00 Proslava ob kulturnem prazniku; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni program.

**RADIO KOPER (italijanski program)**

6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.00, 13.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00 Pesem tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00 Verska oddaja; 9.30 Sonorante classici; 10.00, 13.00, 14.00, 19.00, 20.00, 2

**RAI3bis**

**SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103**  
**18.40** Čezmejna Tv: Primorska Kronika  
**20.30** Deželnki Tv Dnevnik, sledi Čezmejna  
 Tv: Dnevnik Slo 1

**RAI1**

**6.45** Aktualno: Uno Mattina **7.00** 8.00, 9.00, 9.55, 13.30, 16.25, 20.00 Dnevnik, vreme in rubrike **10.00** Storie vere **11.10** A conti fatti **12.00** La prova del cuoco **14.05** 16.40 La vita in diretta **15.00** Torto o ragione? - Il verdetto finale **18.45** Kviz: L'Eredità **20.30** Igra: Affari tuoi **21.20** Nad.: Il sindaco pescatore **23.35** Porta a porta

**RAI2**

**6.00** 14.00 Detto fatto **7.30** Protestantesimo **8.00** Serija: Un ciclone in convento **9.30** 13.30, 17.45 Rubrike **10.30** Cronache animali **11.00** I fatti vostri **13.00** 18.20, 20.30, 22.45 Dnevnik in vreme **16.15** Film: Un'estate da ricordare (rom., '12) **18.00** Sport **18.50** Serija: N.C.I.S. **21.00** Zio Gianni **21.10** LOL **21.15** Boss in incognito **23.00** Film: Se sposti un posto a tavola (kom., Fr., '12)

**RAI3**

**6.00** Novice **6.30** Rassegna stampa **7.00** TGR Buongiorno Italia **7.30** TGR Buongiorno Regione **8.00** Agorà **10.00** Mi manda RaiTre **11.00** Elisir **11.55** 14.00, 19.00, 0.00 Dnevnik, vreme in rubrike **12.45** Pane quotidiano **13.10** Dok.: Il tempo e la storia **15.10** Nad.: La casa nella prateria **16.00** Aspettando Geo **16.40** Geo **20.00** Blob **20.15** Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Ulisse: il piacere della scoperta **23.05** Il processo del lunedì

**RAI4**

**13.00** Heroes **14.30** Fairy Tail **15.25** Streghe **17.40** Novice **17.45** Rookie Blue **19.20** Atlantis **20.10** Ghost Whisperer **21.10** Vikings **22.45** The White Queen

**RAI5**

**13.45** Wild Italy **14.40** Viaggio al centro del pianeta



**15.50** Dok. film: Leonard Cohen - I'm Your Man **17.35** Ubiquity - Origine **18.00** Novice **18.05** 20.40 Passepartout **18.40** La vita nascola dei capolavori **19.35** Europa tra le righe **21.15** I grandi della letteratura italiana **22.10** Gledališče: La morte di Carnevale

**RAI MOVIE**

**13.10** Film: Il terrore della sesta luna (horror, '94) **15.00** Film: Il segreto di Polyanna (dram., '60) **17.30** 1.00 Novice **17.35** Film: Topkapi (pust., '64) **19.40** Film: Delitto a Porta Romana (det., It., '80) **21.15** Film: Barquero (western, '70) **23.10** Film: Chi ha incastrato Roger Rabbit (kom., '88)

**RAI PREMIUM**

**11.35** Nad.: Un posto al sole **12.30** Serija: Il maresciallo Rocca **13.25** Nad.: Le ragazze di piazza di Spagna **14.00** 23.15 Serija: Squadra Speciale Vienna **14.45** Aktualno: Anica - Appuntamento al cinema **14.50** Nad.: Cuori rubati **15.50** Nad.: Un medico in famiglia **17.45** Novice **17.50** Nad.: Il paradosso delle signore **18.50** Nad.: Pasiōn Prohibida **19.40** Nad.: Padre Pio - Tra cielo e terra **21.20** Amore criminale

**RETE4**

**6.50** Nad.: Quincy **9.10** Nad.: Bandolera **9.40** Serija: Carabinieri **10.45** Ricette all'italiana **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Ieri e oggi in TV **15.45** Serija: Hamburg Distretto 21 **16.55** Serija: Il ri-

torno di Colombo **19.30** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Quinta Colonna

**CANALES**

**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Una vita **14.45** Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **17.10** Pomeriggio Cinque **18.45** Caduta libera! **20.40** Striscia la notizia - La voce dell'invasione **21.10** Film: Gravity (zf, '13, r. A. Cuarón, i. S. Bullock, G. Clooney) **23.00** Film: La grande bellezza (dram., '13, r. P. Sorrentino, i. T. Servillo, C. Verdone)

**ITALIA1**

**6.45** Risane in otroške oddaje **8.25** Nad.: Una mamma per amica **10.25** Serija: Everwood **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.05** Šport **13.45** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nan.: Futurama **15.00** Serija: The Big Bang Theory **15.35** Nan.: 2 Broke Girls **16.00** Nan.: E alla fine arriva mamma! **16.55** Nan.: La vita secondo Jim **17.45** Serija: Mike & Molly **18.10** Nan.: Camera Café **19.25** Serija: C.S.I. - Scena del crimine **21.10** Film: Box Office 3D - Il film dei film (kom., It., '11, r. in i. E. Greggio)

**IRIS**

**13.55** Film: Ursus nella valle dei leoni (pust., '62) **15.45** Film: Amici più di prima (kom., It., '76) **17.30** Note di cinema **17.40** Film: Lola Colt (western, '67) **19.20** Serija: Renegade **20.05** Serija: Walker Texas Ranger **21.00** Film: Il mai nato (horror, '09, i. G. Oldman)



**22.55** Film: Holocaust 2000 (dram., '77, i. K. Douglas)

**LA7**

**6.30** 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00, 0.00 Dnevnik **7.50** Vreme **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **14.00** Kronika **14.20** Tagadà **16.30** Serija: Il commissario Cordier **18.20** Serija: L'ispettore Barnaby **20.35** 0.15 Otto e mezzo **21.10** Madri - Laria che tira

**LA7D**

**6.20** I menù di Benedetta - Ricetta Sprint **6.30** 11.20 Cuochi e fiamme **8.30** 15.20 I menù di Benedetta **13.30** Nad.: Grey's Anatomy **17.05** Serija: Crossing Jordan **18.55** Dnevnik **19.00** Chef per un giorno **21.10** Film: La casa dei fantasmi (kom., '03, i. E. Murphy) **23.05** La mala educaxxion

**TELEQUATTRO**

**7.00** Sveglia Trieste! **13.00** Aktualno: Musa Tv **13.15** 17.55, 20.25 Oggi è **13.20** 17.40, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik in vreme **13.45** 23.30 Košarka: Pallacanestro Trieste - Recanati **18.00** Trieste in diretta **19.05** Dodici minuti con Cristina **19.20** Qua la zampa **20.00** 63° Carnevale muggesano **21.00** Il caffè dello sport **22.30** Il caffè dello sportivo

**LAEFFE**

**11.25** 14.10, 20.00 Il cuoco vagabondo **13.25** Bourdain: Cucine segrete **15.10** Chef Sara in Europa **16.55** Il cercatore dei venti **18.55** Il re dello street food **21.05** Film: Valzer con Bashir (voj., '08) **22.35** Film: Venere nera (dram., '10)

**CIELO**

**11.55** 12.55 MasterChef USA **12.50** Novice **13.50** MasterChef Australia **16.20** Fratelli in affari **17.20** Tiny House - Piccole case per vivere in grande **18.15** Fratelli in affari **19.10** Affari al buio **20.10** Af-

fari di famiglia **21.15** Film: Quell'idiota di nostro fratello (kom., '11, i. P. Rudd, E. Banks)

**DMAX**

**13.20** 20.25 Banco dei pugni **14.15** Affare fatto! **15.10** Nudi e crudi **16.05** 19.25 Te l'avevo detto **17.05** Affari a quattro ruote **18.55** Come andrà a finire? **21.10** Wild Frank: Messico **23.00** Z Nation

**SLOVENIJA1**

**5.50** Utrip **6.05** Zrcalo tedna **6.20** Svet in svet **7.25** Osmi dan **8.00** Vlado Kreslin: Moji dnevi **10.15** Sladkanje z Rachel Allen **10.40** 10 domaćih **11.10** 18.20 Kviz: Vem! **11.55** Kaj govoris? = So vakeres? **12.25** Nan.: Vrtičkarji **13.00** 17.00, 18.55, 22.30 Poročila, vreme in šport **13.30** Film: Učna leta izumitelja Polža (kom.) **15.00** Glasba **15.10** Dober dan, Koroška! **16.00** 18.15 Risanke **16.30** Pogled na... **17.20** Megabit energije **17.30** Dok.: Kdo si pa ti? **17.55** Novice **18.00** eRTeVe **19.30** Dnevnikov izbor **20.00** Slep je, kdo se s petjem ukvarja **20.30** Gledališče: Moja ata, socialistični kulak **22.55** Opus **23.30** Koncert

**SLOVENIJA2**

**7.00** 8.30, 19.05 Risanke in otroške oddaje **8.05** Zgodbe iz školjke **9.50** Dok.: Aljažev stolp **10.45** Duhovni utrip **11.15** Avtoportret: Tone Partljič **12.10** Proslava ob slovenskem kulturnem prazniku s podelitvijo Prešernovih nagrad in nagrad Prešernovega sklada **13.25** Prešerno po Prešernu **14.20** Ljudje in zemlja **15.30** Jude: SP **16.30** Avtomobilnost **17.00** Slovenija danes: Kranj **18.00** Nan.: Finna gospa **19.40** Kratki film: Mali izumitelj **20.00** Nad.: Zakon srca **20.50** Dok.: Pobeg iz Rige **21.55** Dok.: V soju uličnih svetilk **22.45** Film: Vsi v naši družini (dram.)

**KOPER**

**13.45** Dnevni program **14.00** 23.50 Čezmejna Tv - Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** Vsedanes - Vzgoja in izobraževanje **15.00** Ciak Junior **15.25** 5. Mednarodni zborovski festival Koper **16.00** Vesolje je... **16.30** Tednik **17.00** TG dogodki **17.25** Istra in... **18.00** 23.20 Športel **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Športna cona **19.55** Film: Kulise življenja (dram.) **21.00** Meridiani **22.15** Glasba za zdaj **22.50** Sprehodi

**POP TV**

**7.00** Risanke in otroške serije **8.40** 9.55, 11.15 Tv prodaja **9.00** Nad.: Italijanska nevesta **10.25** Nad.: Odpuščanje ljubezni **11.30** Kuhrske dvoboje tortic **12.45** Dr. Oz **13.40** Serija: Zdravnica malega mesta **14.40** Nad.: Plamen v očeh **15.40** Film: Cvetje v jeseni (dram., '73) **18.00** Moja mama kuha bolje! **18.55** Novice **20.00** Film: Šiška Deluxe (dram., Slo., '15) **22.10** Serija: Na kraju zločina - New York **23.05** Serija: Kosti

**KANAL A**

**7.00** ŠKL - Šport mladih **7.30** Pazi, kamer! **8.00** 13.55 Serija: Blažen med ženami **8.25** 16.25 Serija: Vice v predmestju **8.45** Risanke **9.10** Top Gear ZDA **10.00** 13.15, 13.40 Tv prodaja **10.15** 17.00 Serija: Komisar Rex **11.30** Serija: Nikita **12.25** 18.55 Serija: Kar bo, pa bo **14.25** Film: Bridget Jones - Na robu pameti (kom., '04, i. R. Zellweger, C. Firth) **18.00** 19.45 Svet **20.00** Film: Zbogom, dekleta (dram., '97, i. M. Freeman) **22.15** Film: Morilec Joe (triler, '11, i. M. McConaughey)

**PLANET TV**

**12.30** Nad.: Prijatelji **13.05** Nad.: Talenti v belem **14.00** Ellen **15.00** Serija: Preisko-

**DROBCI IZ SPOREDA RADIA TRSTA**

V sklopu tedenskega niza **Pogled skozi čas** bo ob 11.15 na sporednu niz Bogdan Berdon: strast besede in dejanj. Ovd. Berdonova so leta 1949 arretirali

**Pravljica se nadaljuje**

MANCHESTER - V angleški Premier League je Leicester, letošnje največje presenečenje angleškega prvenstva, z 1:3 v gosteh premagal neposrednega tekmeca Manchester City. Moštvo italijanskega trenerja Claudia Ranierija (na fotografiji ANSA) je z novimi tremi točkami še povisalo prednost ravno pred Cityjem. Leicester trenutno vodi s šestimi točkami naskoka. V pričakovanju izidov Thotenhama in Arsenala se pravljica Foxijev iz Leicestra še nadaljuje.

**Zmaga »azzurrov«**

CANMOR - Biatlonci so se v kanadskem Canmoru pomorili na tekmi s skupinskim startom. Prve zmage v karieri se je veselil »azzurro« Dominik Windisch (na fotografiji ANSA), ki je po 12,5 km teka in štirih streljanjih za 4,1 sekunde ugnal Nemca Benedikta Dolla. Rojakinja Dorothea Wiererpa je prvič v karieri zmagala na tekmi s skupinskim startom, skupno pa dosegla svojo tretjo zmago v karieri.



**SMUČARSKI SKOKI** - V Oslu na Norveškem 59. slovenska zmaga v svetovnem pokalu

# »Orli« letijo visoko



Slovenski skakalci na zmagovalnem odru

RTVSLO.SI

**PRIDI TUDI TI ...  
Z nami  
v Planico**

V nedeljo, 20. marca, z avtobusom

Slovenski »orli« so včeraj na ekipni tekmi v Oslu dosegli že 59. zmago v svetovnem pokalu za slovensko skakanje. V pričakovanju zadnjega dela sezone in finala v Planici, ki bo v nedeljo, 20. marca, se napetost oziroma pričakovanje stopnjujeta. V dolini pod Poncami bo bržkone vladala prava evforija, saj je Peter Prevc glavni favorit za osvojitev velikega kristalnega globusa. Prireditelji tekme svetovnega pokala smučarjev skakalcev v dolini pod Poncami so sporočili, da so že razprodali vstopnice na stojiščih za soboto, 19. marca.

V nedeljo, 20. marca, pa športna redakcija Primorskega dnevnika skupaj z ZSŠDI-jem, Zadrugo Primorski dnevnik in v sodelovanju s potovalno agencijo Aurora Viaggi organiziramo izlet na ogled finalne tekme svetovnega pokala v smučarskih skokih v Planico, kamor bomo odpotovili z avtobusom ZSŠDI (Edo Tours). Iz Trsta (Oberdankov trg) bomo startali ob 4. uri zjutraj. Ob 4.20 se bo avtobus ustavil v Selsljanu (center - bencinska črpalka), ob 4.40 pa še pred trgovskim središčem Tiare pri Vilešu. Povratek domov bo predviden okrog 17. ure. Za vse informacije in vpisovanje poklicite na telefonsko številko 040635627 (ZSŠDI Trst) ali pa se lahko vpisete kar preko spletnih prijavnic na spletni strani [www.zssdi.it](http://www.zssdi.it).

Slovenci so dosegli 59. zmago v svetovnem pokalu, od tega je 50 posamičnih zmag in devet ekipnih slavij. Pri vseh ekipnih zmagh sta sodelovala Peter Prevc in Tepes, ki je vedno nastopal kot prvi po vrsti, le enkrat je manjkal Kranjec, Domen Prevc pa je prvič sodeloval pri osvojitvi prvega mesta na ekipni tekmi.

Danes bo v Oslu še posamična tekma.

**ALPSKO SMUČANJE - Smuk**

## Vonn in Jansrud

V Južni Koreji drugi »azzurro« Paris - Slovenec Kline 11.



Američanka Lindsey Vonn ANSA



Norvežan Kjetil Jansrud ANSA

PYEONGCHANG/GARMISCH-PARTENKIRCHEN - Norvežan Kjetil Jansrud je zmagovalc smuka za svetovni pokal alpskih smučarjev v Jeongseonu, ki bo čez dve leti prizorišče boja za olimpijska odličja. Američanka Lindsey Vonn pa je bila najboljša v šestem smuku v Garmisch-Partenkirchnu.

Drugega mesta se je v Južni Koreji veselil »azzurro« Dominik Paris, ki je imel 0,20 sekunde slabši čas, tretje mesto pa je zasedel ameriški smukač Steven Nyman, ki je bil počasnejši še 21 stotink sekunde. Na četrto mesto se je uvrnil še en »azzurro«, Peter Fill. Boštjan Kline, z drugim mestom slovenski junak smuku v Garmisch-Partenkirchnu, je bil tudi v Južni Koreji najboljši Slovenec na 11. mestu. Naslednji trije Slovenci na startu so ostali brez točk. Andrej Šporn je bil 37., Martin Čater 45. in Klemen Kosi 46.

Vonnova je v Garmischu slavila z velikansko prednostjo kar

1,51 sekunde pred drugovrščeno Švicarko Fabienne Suter. Tretje mesto je pripadlo Nemki Viktorii Rebensburg, ki se je na proggi Kandahar 1 zadržala še šest stotink sekunde dlje. Za edine slovenske točke je z 22. mestom (+3,91) poskrbela Vanja Brodnik.

Brodnikova je osvojila svoj najboljši dosežek na smukih za svetovni pokal, prvič se je zavrhela med prvo trideseterico ter dobitnico smučarskih točk. Ilka Štuhec ni ponovila sijajne lanske vožnje, ko je bila v Garmischu peta. Po klasični napaki, zašla je iz idealne smeri ter zgrešila vratca, je prvič v tej sezoni v hitrih disciplinah ostala brez uvrstitve. Italijanski smučarji, sestri Nadia in Elena Fanchini sta zasedli 8. in 9. mesto.

Danes bo v Garmischu še ženski superveleslam (ob 11. uri). Ob 5. uri po našem času je bil v Južni Koreji na sporedu moški superveleslam.

**RAGBI - Šest narodov**  
**Italija bi skoraj  
presenetila  
Francijo**

PARIZ - Italija je bila v včerajšnjem prvem krogu pokala Šestih narodov na pragu presenečenja: Varovanci selektorja Brunela so se enakovredno upirali Francozom, ki so zmagali s 23:21. Odločilni kazenski strel so sodniki dosodili gostiteljem pet minut pred koncem srečanja. Italija je včeraj odigrala bržkone eno najboljših tekem v doslej 17. izvedbah pokala. Čez en teden bodo »azzurri« gostili Anglijo. Na drugi tekmi je Anglija s 15:9 premagala Škotsko. Danes bo še na sporedu tekma med Irsko in Walesom.



## NOGOMET - A-liga

### Udinese v Milanu, Fiorentina le neodločeno

BOLOGNA - Fiorentina je v včerajšnjem vnaprej igranem krogu nogometne A-lige zamudila priložnost, da bi potrdila tretje mesto na lestvici. Če bo Mancinijev Inter danes zmagal v Veroni, jih bodo črno-modri prehiteli. Vodilna Napoli in Juventus bosta danes igrala proti moštвoma, ki sta lani igrala v B-ligi (Carpri in Frosinone). Videmski Udinese pa bo igral na milanskem San Siru. Nasprotnik bo Mihajlovič Milan, ki cilja na tretjo zaporendo zmago.

**Bologna - Fiorentina 1:1 (0:0)**  
Strelca: Bernadeschi (F) 14.; Giaccherini (B) 63.

**Genoa - Lazio 0:0**  
Vrstni red: Napoli 53, Juventus 51, Fiorentina 46, Inter 44, Roma 41, Milan 39, Sassuolo 33, Empoli 33, Lazio 33, Bologna 30, Torino 28, Chievo 27, Atalanta 27, Udinese 26, Palermo 25, Genoa 25, Sampdoria 24, Carpi 19, Frosinone 19, Verona 14.

**Danes:** 12.30 Verona - Inter, 15.00 Frosinone - Juventus, Milan - Udinese, Napoli - Carpi, Sassuolo - Palermo, Torino - Chievo, 18.00 Atalanta - Empoli, 20.45 Roma - Sampdoria.

**C-LIGA - Skupina A:** Renate - Pordenone 0:2.

## Pokal Fed: Italija 1:1

MOSKVA - Največje presenečenje prvega dne prvega kroga teniškega pokala Fed so pripravile Nizozemke, ki na gostovanju v Moskvi vodijo z 2:0. Na ostalih treh prizoriščih v elitni svetovni ekipi je rezultat izenačen. Zasedba Nizozemske, ki se je lani šele prebila med osem najboljših reprezentanc, potrebuje le še eno točko iz preostalih treh dvobojev, da v govorih izloči lanske finalistke pokala Fed Rusije. Branilke naslova Čehinje igrajo 1:1 v Romuniji. V Marseillu je 1:1 med Francijo in Italijo (Giorgijeva je zmagala, Ermanijeva pa je izgubila), enak rezultat pa je tudi v Leipzigu, kjer se merita Nemčija ter Švica.

## Zmaga Tržačanov

Rokometni prvoligaš Pallamano Trieste je na včerajšnjem domaćem srečanju proti Meranu slavil zmago z 31:27. Največ zadetkov je za Tržačane dosegel Đorđević (8). V Sloveniji: Izola - Velenje 25:40, Celje - Ribnica 38:29, Slovenj Gradec - Slovan 28:28.

**VATERPOLO - A1-liga:** Pallanuoto Trieste - Bogliasco 6:6.

**ODBOJKA: JERONČIČ VS. KALC -** V Sloveniji, ženske: Braslovče (trener Zoran Jerončič) - Luka Koper (Marko Kalc) 3:0; **moški:** Salonit - Maribor 2:3.

**KOŠARKA - Liga ABA:** Sutjeska - Krka 87:81, Metalac - Tajfun 78:62.



NOGOMET - Promocijska liga

# Juventina se je razigrala

*Pet golov v mreži Cervignana - Primorec brez točke*

**Juventina - Pro Cervignano 5:1 (2:1)**

Strelci: 23. Nardella, 35. Dornik, 45. Ietri (PC), 56. Sant, 64. Marchioro, 69. Sant  
Juventina: Bon, Morsut, Scazzollo, Racca, Popovič (Zanutto), Zorlut, Dornik, Antonutti (Stabile), Sant, Nardella, Marchioro (Donda). Trener: Se-pulcri.

Po treh zaporednih remijih je Juventina ponovno osvojila tri točke in z visokim 5:1 povsem nadigrala šestouvrščeni Pro Cervignano. Po spodbudnem začetku gostov je bila 21. minuta ključna za potek srečanja. Tedaj je nasprotnikov vratar zrušil v kazenskem prostoru Marchiora, sodnik pa je nemudoma dosodil najstrožjo kazeno in pokazal rdeči karton Zwolffu. Tega je nadomestil 17-letni Cassia, ki se je takoj izkazal, saj je ubrani enajstmetrovko Nardelle. Napadalec Juventine pa je takoj poskrbel za opravičilo za napako, saj je le minutu kasneje popeljal svojo ekipo v vodstvo. Po zaslugu številčne premoči so domači začeli napadati in tudi podvajili v 35. minuti. Neustavljeni Marchioro je prodrl po levem boku in lepo podal žogo v sredino kazenskega prostora Dorniku, ki je brez težav potisnil usnje v mrežo. Gostje pa sploh niso popustili, saj so zmanjšali zaostanek tik pred iztekom prvega polčasa, ko je Ietri premagal Bona s čudovitim in neubranljivim strelom z roba kazenskega prostora.

Če je bilo številčno premoč v prvem delu srečanja opaziti le občasno, je Juventina v drugem polčasu zagnopodarila na igrišču. Priložnosti za zadetek so se vrstile kot po tekočem traku, priše pa so do izraza predvsem

»zračne« spretnosti štandreške enajsterice, saj so domači dosegli nadaljnje tri zadetke z glavo. V 11. minuti je Dornik odlično izvedel kot, Sant pa je bil v kazenskem prostoru najvišji, tako da je natančno preusmeril žogo v nasprotnikova vrata. Razigrani Dornik je bil nato še naprej pravi trn v peti obrambe gostov, saj je v 64. minuti poskrbel za odličen predložek, po zaslugu katerega je žoga poletela do Marchiora, ki je z glavo ponovno premagal Cassio. Nasprotnikovega vratara so nato domači še petič premagali, ko je predložek Morsuta v 69. minuti lepo izkoristil Sant. Trije prejeti zadetki v trinajstih minutah so nato povsem demoralizirali Pro Cervignano, ki je v končnici sicer nekajkrat ogrozil Bonova vrata, rezultat pa je ostal nespremenjen. Juventina se je tako veselila druge zmage v letošnjem sončnem letu, s katero je utrdila trenje mesto na lestvici. (av)

**Primorec - Costalunga 1:3 (1:1)**

Strelec za Primorce: Davanzo v 29. min.  
Primorec: Sorrentino, Lolato, Cappai, Vesnaver, Braini, Omari, Grego, Gileno (Sarcano), Castrillon (Male), Davanzo, Ruzzier. Trener: Biloslav. Rdeči karton: 64. Omari

Trebenski Primorec je zamudil lepo priložnost, da bi na domačem igrišču osvojil točko proti drugouvščeni ekipi Costalunge. Prvi polčas je bil v glavnem izenačen. Gostje so sicer povedli že v 5. minuti s prostim udarcem odličnega Aleksandra Marjanoviča. Igralci domačega moštva so odreagirali in po nekaj nevarnih napadih izid izenačili z Davanzom, ki je imel v 5. minuti drugega polčasa iz-

Napadalec  
Juventine Nardella  
na arhivskem  
posnetku na tekmi  
v Miljah proti  
Costalungi

FOTODAMJ@N

redno priložnost, da se spet vpše med strelce, toda zgredil je enajstmetrovko. Ali bolje: njegov počasen udarec je z lahkoto prestregel gostujoči vratar Zetto. Kmalu nato je moral zapustiti igrišče Omari, ki si je prislužil drugi rumeni karton. Številčno prednost je Costalunga izkoristila in spet povedla z A. Marjanovičem. Klub igralcu manj so se gostitelji požrtvalno vrgli v napad, gostujoča obramba pa je bila vedno na mestu. Ne samo: gostje so postajali vse bolj nevarni s hitrimi protinapadi. In prav z eno od teh akcij so nekaj minut pred iztekom srečanja dosegli tretji zadetek z Zugno in se veselili novih treh točk.

»Škoda za poraz, saj smo igrali še kar dobro. Usoodne so nam bile minute v drugem polčasu, ko smo zgredili enajstmetrovko in nato smo ostali še brez enega igralca. Igrati v desetih proti zelo dobri ekipi, kot je Costalunga, ni lahko«, je po srečanju dejal Primorcev predsednik Darko Kralj. (lako)

Ostala izida: Zaule - Gonars 2:0, Sangiorgina - Trieste Calcio 0:2.



## Domači šport

### DANES

Nedelja, 7. februarja 2016

#### NOGOMET

ELITNA LIGA – 15.00 v Repnu: Kras Repen – Flabiano; 15.00 v Torviscosi: Torviscosa – Vesna  
1.AMATERSKA LIGA – 15.00 v Dolini: Breg – Pro Romans; 15.00 v Marianu: Mariano – Zarja  
2. AMATERSKA LIGA – 15.00 v Tržiču: Romana – Primorje; 15.00 v Vilešu: Villesse – Gaja  
NARAŠČAJNIKI – 10.30 v Percottu: Union 91 – Juventina

DEŽELNI NAJMLAJŠI – 10.30 v Trstu, Drevored Sanzio: San Giovanni – Kras Repen

NAJMLAJŠI – 10.00 v Podgori: Juventina – Turriaco  
POSKUSNI NAJMLAJŠI – 10.30 na Padričah: Kras Repen – Union Martignacco

#### KOŠARKA

DRŽAVNA C-LIGA GOLD – 18.00 na Opčinah: Jadran – Oderzo

DEŽELNA C-LIGA SILVER – 18.00 v Pordenonu: Pordenone – Bor Radenska

UNDER 14 MOŠKI – 11.00 v Gorici, Kulturni dom: Dom – San Vito

#### ODOBJKA

MOŠKA B2-LIGA – 18.00 v Repnu: Sloga Tabor Televita – Olympia

MOŠKA D-LIGA – 17.30 v Gorici, Špacapan: Olympia – Fiume Veneto

UNDER 15 MOŠKI – 15.00 v Štandrežu: Val – Volley Ball

### JUTRI

Ponedeljek, 8. februarja 2016

#### KOŠARKA

UNDER 20 MOŠKI ELITE – 20.45 pri Brščkih: Jadran – Decathlon San Vito

UNDER 20 MOŠKI – 19.30 v Gorici, Kulturni dom: Dom – Basket Time Udine

#### NOGOMET

DEŽELNI MLADINCI – 17.30 v Križu: Vesna – Pro Cervignano

POKRAJINSKI MLADINCI – 19.00 v Gorici: Audax – Sovodenje

## Obvestila

ZSŠDI obvešča, da bo, od 8. do vključno 10. februarja 2016, goriški urad zaprt.

**SK DEVIN in ZSŠDI** organizirata 5. izvedbo pobude »Kekec na smučeh«, mednarodne tekme za tečajnike smučanja in za vse otroke, v nedeljo, 14. februarja 2016, v kraju Forni di Sopra. Vabljeni tečajniki zamejskih klubov in klubov iz Slovenije. Informacije na info@skdevin.it.

**ŠZ SOČA** v sodelovanju ZSŠDI-ja organizira v nedeljo, 21. februarja, v sovodenjski telovadnici turnir v mikro in miniodbojki. Začetek od 14.30.

**ŠAH - Mednarodni 21. Hit Open**

# Elia Riccobon uspešen v Novi Gorici



Elia Riccobon na  
posnetku na  
letosnjem  
zamejskem  
prvenstvu

FOTODAMJ@N

V Novi Gorici se je končal 21. mednarodni šahovski turnir Hit Open. Ob odsotnosti lanskega zmagovalca, slovenskega velemojskega ukrajinskega rodu Aleksandra Beljavskega, je prvo mesto zasedel Rus Vladimir Epishin s sedmimi točkami in pol na devet. Drugo in tretje mesto sta s pol točke manj dosegla črnogorski velemojski Dražiša Blagojević in srbski velemojski Siniša Dražić. Med nastopajočimi slovenskimi igralci sta se najbolje odrezala velemojski Marko Tratar (šesti) in mednarodni mojster Vojko Mecinger (sedmi) s šestimi točkami in pol. Kar šest zamejskih predstavnikov je tokrat doseglo po štiri točke. Od teh si je

najboljšo uvrstitev, 58. mesto, izboril Elia Riccobon, ki je v prvem in tretjem krogu igral proti Epishinu in Dražiću. Riccobonu se je tokrat le za pol točke izmuznil naslov mojstrskega kandidata, ki ga bo gotovo naskakoval že na naslednjem turnirju. Z istim izkupičkom so se Matej Gruden, Pino Lakovič, Enrico Genzo, Saša Kobal in Jan Gergolet uvrstili na mesta od 63. do 74. Lejla Juretić je bila s tremi točkami in pol sedeminsemdeseta. Med mladinci je v B turnirju zmagal Žiga Smolej iz Ilirske Bistrike, Jaro Ivan Brecelj pa je s polovitnim izkupičkom pristal na štirinajstem mestu v konkurenčni petindvajsetih igralcev. (mo)

**NOGOMET - V 1. amaterski ligi**

# Podvig Sovodenj

Belo-modri so premagali drugega na lestvici - Mladost praznih rok v Krminu

**Sovodenje – Domio 3:2 (1:1)**

Strelci: 31. Vanzo, 60. Bernardis, 91. Vanzo  
Sovodenje: Dovier, Markovič Čavdek, Stergulz, Flocco, Galliussi, Bernardis, J. Visintin, S. Tomšič (C. Visintin), Vanzo, Černe (Bytyqi), Hribšek. Trener: Sambo.

Sovodenje so poskrbeli za pravi pobjig, saj so le nekaj metrov stran od glavnega pustnega prizorišča na Goriškem premagale drugovrščeni Domio in tako nekoliko zadrhale. Sicer so gostje v uvodnem delu srečanja zagospodarili na igrišču in tudi povedli v 9. minuti po zaslugu lepega prostega udarca. Vodstvo Domia pa je predramilo domače igralce, ki so v drugem delu prvega polčasa zaigrali kot prerojeni, tako da se je marsikdo spraševal, katera izmed ekip zaseda drugo mesto na lestvici. Najprej je bil nevaren Černe, nato pa Jason Visintin, obakrat pa je odlično odgovoril nasprotnikov vratar. Slednji je bil nemočen v 31. minuti, ko je Vanzo z zadetkom zapetil odlično akcijo. Domaci bi lahko nato pred koncem polčasa tudi povedli, a je bil Jason Visintin v kazenskem prostoru netočen, potem ko je že preigral nasprotnikovega vratarja.

Dosluženega drugega zadetka so se nato domači dokopali v 60. minuti, ko je tokrat neukrotljivi Vanzo podal Bernardisu, ki je z lepim udarcem z glavo poskrbel za vodstvo domače ekipe. Sovodenje so se nato branile in izkoristile nekaj protinapadov, v 91. minuti pa na tak način dosegle še tretji zadetek, ponovno z Vanzom, ki je bil zagotovo med najboljšimi na igrišču. Tekme pa sploh ni bilo konec, saj je sodnik dosodil rekordnih sedem minut dodatka. Domio je tako znižal zaostanek, do trojnega žvižga pa se je še nekajkrat približal Dovierovim vratom, rezultat pa je ostal nespremenjen, tako da so lahko pustno razpoloženi Sovodenji v sedanjem šotoru proslavili šesto - in prestižno - zmago v letošnji sezoni. (av)

**Cormonese – Mladost 1:0 (0:0)**

Ballerino, D. Peric, Silvestri (Patessio), M. Peric, Candusso, Buffolin, Gergolet, Marušič (Ferlez), Leghissa (Leghissa), Zollia, Furlan. Trener: Gon.

V taboru Mladosti niso skrivali razočaranja po koncu včerajnje tekme, saj je doberdobska ekipa v zadnji minutni sodnikovega dodatka doživel povsem nezasluženo hladno prho. Tako se je napadalec Cormoneseja sam znašel v kazenskem prostoru in z glavo premagal Ballerino. Domača ekipa je tako osvojila tri dragocene točke v boju za obstanek, s katerimi ima sedaj pred Mladostjo že šest točk naskoka. Glede na prikazano igro pa bi si Gonovi varovanci zaslužili vsaj točko, saj je bilo srečanje vseskozi izenačeno. V prvem polčasu so Peric in soigralci diktirali tempo igre in bi lahko tudi povedli, ko bi se strel z razdalje Marušiča ne odbil od prečke. V drugem delu srečanja so nekoliko utrujeni gostje popustili, kljub temu pa so si priigrali lepo priložnost za zadetek s Skarabotom. Povratnik po poškodbi se je znašel sam pred vratarjem, ki je odlično ubranil njegov strel. Ko so vsi mislili, da se bosta ekipi razšli s točko, pa je prišlo do že omenjenega zadetka Cormoneseja, ki je nekoliko zagrenil pustno soboto Doberdobcev. (av)

**Ostali izidi:** Porpetto - Terzo 2:2.

**VČERAJ ŠE - 2. AL:** Muglia - Montebello 5:0, San Canzian Beglano - Ruda 3:2.

**ZMAGA TRŽIČANOV - D-liga:** Ufm - Luparense 2:1, Este - Fontanafredda 3:0, Sacilese - Campodarsego 0:2; danes 14.30 na tržaškem Roccu: Triestina - Tamai.

## Poraz mladincev Krasa

**Trieste Calcio - Kras Repen 3:0 (2:0)**

Kras: Gregori (Stranieri), Niang, Benetton, Milošević, Suppani, Caldarola, De Caneva (Jurc), Mulè (Dekovic), Kocman (Calcagno), Poliani, Petracci (Carllassara). Trener: Pahor.

Prvouvrščeni Trieste Calcio je zasluženo premagal Kras, ki pa se je solidno upiral močnim gostiteljem. Dva gola (eden iz enajstmetrovke) sta padla v prvem polčasu. Sodnik je sicer dvakrat spregledal prekrepak nad igralcem Krasa v nasprotnikovem kazenskem prostoru.



KOŠARKA - V deželnini C-ligi silver v Dolini

# Konec pozitivne serije Brega

**Breg – Don Bosco 85:91 (20:22, 39:46, 65:73)**

Breg: Carra 17 (5:7, 6:11, 0:1), Zobec 3 (-, -, 1:1), Pigato 14 (7:8, 2:8, 1:7), Slavec 7 (1:2, 0:1, 2:6), Strle 12 (2:2, 5:6, 0:1), Vecchiet 13 (4:6, 3:8, 1:1), Semec (-, -, 0:1), Cigliani 10 (1:2, 3:9, 1:5), Crismani (-, 0:1, -), Gelleni 6 (-, 3:6, 0:1). Trener: Krašovec.

Po štirinajstih zaporednih uspehih se je prekinil rekorden niz zmag Brega. Varovanci trenerja Krašovca so izgubili prvič po 10. oktobru 2015, ko so jih prav tako na domačih tleh premagali košarkarji Bora. Telovadnico v Dolini je včeraj osvojil tržaški Don Bosco, ki ima sedaj šest točk manj na lestvici kot Breg. Gledalci so tokrat bili priča številnim košem in ne preveč sijajnim obrambam, kot pričajo izidi

posameznih četrtin. V Dolini pa je bilo mogoče predvsem spremljati prav niz spornih sodniških odločitev, ki so v prvem polčasu razburile igralce in navijače obeh moštov na račun kakovosti igre. Gostje so v prvi četrtini povedli z rahlo prednostjo, vodstvo pa so obdržali do glavnega odmora. Breg je odlično začel drugi polčas, tako da so Carra in soigralci nasprotnike tudi dohiteli. Domači pa so tokrat naleteli na črn strelski večer (6:23 pri metu za tri točke), tako da so v končnici prevladali gostje. Igralci Don Bosca so se med včerajšnjim srečanjem dobesedno razigrali v napadu, saj pred tem Bregova obramba v letosnji sezoni ni nikoli prejela več kot 90 točk. Poraza po štirinajstih zaporednih zmaghah pa sploh ne gre jemati tragično. (av)

## KOŠARKA - D-liga Lahko še upajo ...

**Sokol – Pontoni Monfalcone 77:63 (14:16, 32:30, 59:41)**

Sokol: Peric nv; Visciano 5 (1:2, 2:4, -); Ferfolgia nv; Doljak 0; Babich 8 (-, 1:1, 2:9); Pizziga 4 (2:2, 1:4, -); Galloccchio 33 (8:10, 8:12, 3:8); Hmeljak 4 (-, 2:4, 0:2); Piccini 0; Tercon 6 (4:6, 1:4, -); Furlan nv; Seno 17 (2:6, 6:11, 1:4). Trener Vatovec. Skoki: Hmeljak 10

Igralci Sokola so predvsem z odlično igro v tretji četrtini zasluzeno doma premagali drugouvrščeni Pontoni iz Tržiča in tako utrdili prvo mesto na lestvici. Po zelo izenačenem prvem polčasu, ki so ga gostitelji sklenili z dvema točkama prednosti, so v naslednjih desetih minutah igre povsem strili odpor gostov z učinkovito consko obrambo in z uspešnim napadom. Z delno razliko 27:11 so si priigrali visoko prednost, ki so jo nato strumno upravljali v zadnji četrtini. Trdoživi gostje so sicer v 4. minutu zaostanek zmanjšali na deset (51:61) in dobro minuto pred koncem na samih devet točk (51:60). V napeti končnici pa so bili Vatovečevi varovanci le prisebejni, spet vzpostavili zanesljivo prednost ter na koncu se skupaj s kar številnimi navijači veselili zmage. Za novi točki je treba pohvaliti pav vse igralce Sokola, največje zasluge za ta uspeh pa ima govor Galloccchio, ki je dosegel kar 33 točk in bil za goste nerešljiva uganka ter zanesljivo »naj igralec« srečanja. (lako)

**Kontovel – Alba 77:65 (21:16, 42:27, 58:49)**

Kontovel: Škerl 17 (1:4, 5:10, 2:4), A. Daneu 12 (2:3, 5:8, 0:3), Bufon nv, Gantar 12 (6:8, 3:6, 0:1), Starc 4 (-, 2:4, 0:1), S. Regent nv, Lisjak 18 (4:9, 4:6, 2:2), Zaccaria 2 (-, 1:1, -), Sossi 4 (-, 2:3, 0:1), G. Regent 8 (0:4, 4:8, -), Devetak nv, trener Švab. PON: Lisjak (39, Zaccaria (40), G. Regent (40).

Da bi košarkarji Kontovela še ohranili nekaj upanja za uvrstitev v play-off, so morali na petkov v vnaprej igrami tekmi doma absolutno premagati krmensko Albo, proti kateri so v prvem delu izgubili s 17 točkami razlike. Z dobro igro predvsem v obrambi so sicer zasluženo dobili tekmo, žal pa niso doknadiли visokega zaostanka s prvega srečanja v Krmunu. Tako postaja nalogga za naše košarkarje, da bi se uvrstili v končnico, vse težja in v preostalih dveh krogih bodo »odvisni« od izidov drugih neposrednih tekmecev. (av)



Peter Lisjak (Kontovel) FOTODAMJ@N

Proti krmenski ekipe so igralci Kontovela pokazali eno boljših predstav v tem prvenstvu. Stalno so bili v vodstvu, odločilno prednost pa so si priigrali v drugi četrtini, ko so s čvrsto obrambo dopustili gostom, da so dosegli le pičnih 11 točk. Lepo prednost so v drugem polčasu z zrelo igro tudi upravljali in na koncu zasluzeno zmagali. Škoda, da so grešili več prostih metov, kajti drugače bi lahko celo nadoknadiли 17 točk iz prvega dela. Zasluzni za zmago so prav vse varovanci trenerja Švaba, od posameznikov bi vseeno omenili mladega Aleksandra Daneua, ki se je izkazal tako v napadu (12 točk) kot v obrambi. (lako)

**PROMOCIJSKA LIGA  
Dom - Basket Gradisca 61:64 (18:23, 28:36, 38:56)**

Dom: Sanzin, Tercic 2, M. Zavadlav 19, G. Zavadlav 13, Collenzini 11, L. Antonello 10, M. Antonello 4, Furlan, Franzoni 2, Grusovin nv. Trener: Dellisanti.

Košarkarji Domu so proti moštvo

Basket Gradisca doživelj že drugi »děja vu« v letosnji sezoni. Potem ko je obe tekmi proti Pierisu odločil koš v zadnji sekundi poslednje četrtine (prvič je na tak način zmagal Pieris, drugič pa Dom), je bil razplet povratnega srečanja proti Gradišču (skoraj) enak prvemu dvoboju. Okrnjeni igralci Domu so se v prvem polčasu lepo upirali na sprotnikom, nato pa so v tretji četrtini popolnoma popustili. Gostje so tedaj povedli z osemmajstimi točkami prednosti in misili, da so predčasno započatili srečanje. Domači so nato odigrali sanjsko poslednjo četrtino, ki so jo osvojili z delnim izidom 23:8, kar pa ni bilo dovolj za uspeh. Tako kot na prvi tekmi, ko je Collenzini v izdihljajih srečanja zgrešil met za dve točki za izenačenje, se je tokrat poskus za tri točke Mateja Zavadlava v zadnji sekundi odbil od obroča, tako da so se zmage vesili gostje. (av)



FOTODAMJ@N

## ODOBJOKA - Ženska deželna C-liga

# Vse po načrtih

*Zalet Sloga je bil predzadnjemu na lestvici zbran do konca tekme - 20 točk Babudrijeve*

**Zalet Sloga - Domovip Porcia 3:0 (25:18, 25:14, 25:21)**

Sloga Zalet: Babudri 20, Balzano 9, Costantini 12, Grgić 2, Spanio 6, Vattovatz 2, Barut (L), Feri, Kojanec, Pertot, Vitez, Zonch. Trener: Jasmin Čuturić.

Zaletovke so z odliko prestale si nočnjo tekmo. Nasprotnik je resda na lestvici na predzadnjem mestu in ima kar nekaj točk manj od naše združene ekipe, vendar se je letos že nekajkrat zgodilo, da so naše igralke odpovedale prav proti ekipam, ki so bile, vsaj na papirju, premagljive.

Tokrat ni bilo tako, saj je Zalet Sloga že takoj v uvodnih potezah dokazal, da si zmage srčno želi. Trener Čuturić se je tokrat odločil za postavo, ki je v prejšnjem krogu v Repnu Volleybasu iztrgala točko: Tania Babudri je tako zaigrala kot sprejemalka/napadalka (in bila z 20 točkami tudi najučinkovitejša v vrstah Zaleta Sloga), korektor je bila Scharon Constantini. Igralci so povsem upravičile zaupanje trenerja in takoj zaigrale zelo učinkovito. V prvih dveh setih so trdno držale vajeti igre v svojih rokah, stalno vodile in brez težav spravile oba seta pod streho. V tretjem se je začelo zatikati, zaletovke so rahlo popustile, kar je seveda Porcia izkoristila in z bolj agresivno igro presenetila našo ekipo. Gostje so občasno tudi



Trener Jasmin Čuturić FOTODAMJ@N

vodile z rahlo prednostjo, a so se zaletovke pravocasno spet zbrale, nadoknadle zamujeno in bile v končnici spet boljše, tako da so povsem zmagale brez izgubljenega seta.

Trener Jasmin Čuturić je vso ekipo pohvalil: »Čestitam vsem igralкам, ki so dobro 'držale' nasprotnice, znale premostiti rahle težave v tretjem setu in dokazale, da so boljše!«

## Športel o delu odbornikov

Jutrišnji Športel (ob 18. uri na TV Koper Capodistria) bo posvečen delu odbornik in odbornikov v športnih društvih. Svoje izkušnje na tem področju bosta povedala Veronika Don za Smučarski klub Brdina in Jan Gregori, ki ima dvojno funkcijo odbornika pri Športnem društvu Polet na Opčinah in ZSSDI-ju. Poučni nasvet k tematiki bo prispeval odvetnik Samo Sanzin, ki poudarja, da morajo na pravnem nivoju biti vsa društva zavarovana na vseh področjih, saj se lahko samo tako zaščitijo pred katerokoli nezgodbo. Sodelavka Valentina Sancin je pred mikrofon povabila starejšega in mlajšega odbornika ŠZ Zarja.



## Plavalec, namizni tenis in odbijkarski derbi

Rai Furlanija Julijska krajina

V radijski športni oddaji Skupaj zmoremo (jutri ob 9. uri po valovih radia Trst A) bodo telefonski gostje voditelja Evgena Bana plavalec Kristian Vidali, odbijkarski trener Norči Zavadlal, ki bo poročala o odbijkarskem derbiju moške B2-lige, in Martina Milič, ki bo povedala o današnjem namiznoteniškem gostovanju ŠK Kras v ženski A2-ligi.

## MOŠKA B2-LIGA V Repnu Sloga Tabor proti Olympii

Za današnji derbi državne moške B2-lige v Repnu (začetek ob 18. uri) vlada veliko zanimanje. V osrednjem športnem dogodku tokratnega konca tedna se bosta pomirila naša dva najboljša kluba, ki krojita usodo tržaške (Sloga Tabor Televita) in goriške odbojke (združena ekipa Olympia, Vala, Soče). Na prvi tekmi v Gorici je slavila zmago Sloga Tabor, ki je tudi danes favorit. V obeh taborih ne bo dobro na razpolago vsi odbojkarji. Trener tržaške ekipe Gregor Jerončič bo tudi danes sedel na klopi. V polju ne bo niti Vasilija Kanteta. Združena goriška ekipa ne bo računala na doprinos Lorenza Vizina ter Matije Komjanca. Derbi pa je derbi. Sloga Tabor Televita je favorit. Toda prepričani smo, da bo Olympia draga prodala svojo kožo. Gostje bržkone načrtujejo, da bi v Repnu iztrgali morda tudi kako točko.

## MOŠKA C-LIGA Poraz slogašev v ... mrzli telovadnici

**Pallavolo Buia – Sloga Tabor 3:0 (25:15, 25:20, 25:18)**

Sloga Tabor: Antoni 4, Furlanič 1, Kante 4, Milič 1, Taučer 11, Vattovatz 0, De Luisa (L1), Rauber (L2), Jerič 0, Reggenti 2, Trento 9. Trener: Danilo Berlot.

V prvem povratnem krogu so slogaši gladko izgubili v tekmi, na katero morajo čimprej pozabitati, saj jim tokrat res ni šlo nič od rok. Nezanesljiv sprejem je pogojeval nadaljnjo igro, v napadu pa so bili naši odbojkarji večkrat pre malo odločni, tako da so njihove žoge domačini lahko ubranili.

Začetek tekme je pogojevala zelo mrzla telovadnica, na katero se slogaši niso takoj privadili in Buia je takoj povedla z 11:3 in 16:8 in niza je bilo praktično konec, saj naši igralci velikega zaoštanka niso mogli nadoknaditi.

Nekoliko bolj izenačen sta bila ostala dva seta, vendar ni Sloga Tabor praktično nikoli resneje ogrozila domače ekipe. Trener Berlot je na igrišče poslal vse razpoložljive igralce, a se situacija ni spremenila in Buia je pač dokazala, da je v tem trenutku boljša.



Matija Rauber (Sloga Tabor)



## GLEDALIŠČE

## FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

## TRST

Stalno gledališče FJK - II Rossetti

Dvorana Generali

Danes, 7. februarja, ob 16.00 / Franco Branciaroli: »Dipartita finale«.

V sredo, 17. februarja, ob 20.30 / Carlo Goldoni: »I Rusteghi« / Režija: Giuseppe Emiliani / Ponovitev: od četrtekka, 18. do sobote, 20. ob 20.30 in v nedeljo, 21. februarja, ob 16.00.

Dvorana Bartoli

V sredo, 9. februarja, ob 19.30 / Giovanni Testori: »Edipus« / Režija in predureritev: Leo Muscato / Ponovitev: V sredo, 10. in v četrtek, 11. ob 21.00, v petek, 12. ob 19.30, v soboto, 13. ob 21.30 in v nedeljo, 14. februarja, ob 17.00.

## TRŽIČ

Občinsko gledališče

V sredo, 10. februarja, ob 20.45 / Domenico Starnone: »La Scuola« / Režija: Daniele Luchetti / Ponovitev: v četrtek, 11. februarja, ob 20.45.

## VIDEM

Novo gledališče Giovanni da Udine

V torek, 16. februarja, ob 20.45 / Domenico Starnone: »La Scuola« / Režija: Daniele Luchetti / Ponovitev: v četrtek, 18. februarja, ob 20.45.

## SLOVENIJA

## NOVA GORICA

SNG Nova Gorica

Veliki oder

Danes, 7. februarja, ob 20.00 / Ivan Cankar: »Hlapci«. / Gostuje SSG Trst. V soboto, 13. februarja, ob 20.00 / Ivan Cankar: »Pohujšanje v dolini šentflorjanski«.

V nedeljo, 14. februarja, ob 17.00 / Dušan Jovanović: »Boris, Milena, Radko«. V četrtek, 18. februarja, ob 20.00 / Rai-

ner Werner Fassbinder: »Grenke solze Petre von Kant«.

## KOPER

Gledališče Koper

Jutri, 8. februarja, ob 20.00 / Gašper Tič: »Trio«.

V torek, 9. februarja, ob 18.00 / Diego Runko, Chiara Boscaro, Marco Di Stefano: »Esodo pentateuco #2 / Ekodus pteroknjizje #2«

V sredo, 10. februarja, ob 20.00 / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«. / Ponovitev: v četrtek, 11. februarja, ob 20.00.

V ponedeljek, 15. februarja, ob 17.00 / 17.00 / »Improvizirajmo z Igorjem in Gorazdom«.

## LJUBLJANA

SNG Drama

Veliki oder

V torek, 9. februarja, ob 19.30 / »Kralj Ubu«. / Ponovitev: v sredo 10., v petek, 12. in v soboto, 13. februarja ob 19.30.

V četrtek, 11. februarja, ob 19.30 / Dušan Jovanović: »Boris, Milena, Radko«.

Mala drama

V torek, 9. februarja, ob 19.30 / Via Negativa, Via Nova 2011: »Mandićstroj«.

V četrtek, 11. februarja, ob 20.00 / Simona Semenič: »medtem ko skoraj rečem še ali prilika o vladarju in modrosti«.

V petek, 12. februarja, ob 20.00 / Connor McPherson: »Jez«.

Levi oder

V soboto, 13. februarja, ob 18.00 / Avtorski projekt Inicijative za razvoj dokumentarističnega gledališča: »Marie Curie - Hystérie«.

V sredo, 17. februarja, ob 17.00 / Lev Nikolajevič Tolstoj: »Ana Karenina«. / Ponovitev: v četrtek, 18. ob 19.30 in v petek, 19. februarja, ob 11.00.

## MGL

Veliki oder

V torek, 9. februarja, ob 20.00 / Drama / David Greig: »Dunsinane«. / Po-

novitev: v četrtek, 11. ob 20.00 in v petek, 12. februarja, ob 19.30.

V soboto, 13. februarja, ob 19.30 / Drama / Henrik Ibsen: »Peer Gynt«. / Ponovitev: v soboto, 13. februarja, ob 19.30.

V ponedeljek, 15. februarja, ob 18.00 / Komedija / Jera Ivanc: »Prevare«.

V torek, 16. februarja, ob 19.30 / Simona Semenič: »sedemkuharic, štirje soldati in tri sofije«.

Mala scena

V torek, 9. februarja, ob 20.00 / Črna komedija / Marius von Mayenburg: »Kos plastike«. / Ponovitev: v četrtek, 11. februarja, ob 20.00.

V soboto, 13. februarja, ob 20.00 / Komedija / Daniel Glattauer: »Čudežna terapija«. / Ponovitev: v soboto, 13. in v torek, 16. februarja, ob 20.00.

V ponedeljek, 15. februarja, ob 20.00 / Komedija / George Axelrod: »Sedem let skomin«.

Studio

V sredo, 10. februarja, ob 20.00 / Drama / Ingmar Bergman: »Pogovori na štiri oči«.

## GLASBA

## FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

## TRST

Stalno gledališče FJK - II Rossetti

Dvorana Generali

V torek, 21. februarja, ob 20.30 / »Catapult "Magic Shadows"« / koreografija in režija: Adam Battelstein / Glasba: A.Vivaldi, H.Arlen, M.Norton.

V soboto, 13. februarja, ob 21.00 / koncert / Nastopa Carmen Consoli.

V ponedeljek, 15. februarja, ob 21.00 / »Battiat e Alice in concerto« / Nastopajo: Franco Battiato in Alice z Ensamble Symphony Orchestra.

Tetris (Ul. della Rotonda)

V ponedeljek, 8. februarja, ob 21.30 /

Nastopajo: Buñuel (post-hardcore/noise, IT), Acus in Vigo djetet.

V petek, 12. februarja, ob 21.30 / Nastopajo: Border Bastard (death punk, TS) in Hobos (metallpunk, VE).

## GORICA

Kulturni dom

V soboto, 13. februarja, ob 20.30 / Mito fest: iz Čedadu v Gorico / »Carmi na balcanica - Aghe.Voda.Uje«.

## VIDEM

Novo gledališče Giovanni da Udine

Jutri, 8. februarja, ob 20.45 / koncert / Nastopa: Lise De La Salle - klavir / Program: Maurice Ravel Gaspard de la nuit; Claude Debussy Sei Preludi da Libro I e II / Johannes Brahms Variazioni e Fuga su un tema di Händel, op. 24.

## SLOVENIJA

## LJUBLJANA

SNG Opera in balet

V ponedeljek, 8. februarja, ob 19.30 / koncert / koncert samospevov z Bernardo Fink.

V četrtek, 11. februarja, ob 19.30 / Opera / Giuseppe Verdi: »Nabucco« / Ponovitev: v soboto, 13. februarja, ob 19.30.

V sredo, 17. februarja, ob 19.30 / balet / Peter Iljič Čajkovski: »Trnuljčica (Spjaščica Krasavica)«. / Ponovitev: v četrtek, 18. ob 19.30, v petek, 19. in v soboto, 20. ob 18.00.

Kino Šiška

V torek, 9. februarja, ob 20.00 / metal večer / Nastopata: Sabaton (Heavy metal / Švedska) in predskupina Wisdom (Power metal / Madžarska).

V četrtek, 11. februarja, ob 20.00 / Indekš lekcija / Nastopajo: Sea, Air in Monowi Twins.

V nedeljo, 14. februarja, ob 19.00 / Eksstremino blasfemični dan sv. Valentina / Nastopajo: Behemoth (Pol), Abbath (Nor), Entombed AD (Swe), Inquisition (ZDA).

V torek, 16. februarja, ob 20.00 / Kon-

cert zvočnih umetnic in raziskovalk / Nastopa: »ZVO.CI.TI SO.UND.ING DUO« Robertina Šebjanič – Manja Ristić.

## RAZSTAVE

## FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

## TRST

Rizarna pri Sv. Soboti: nastrično koncentrijsko uničevalno taborišče, fotografksa razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

## SLOVENIJA

## TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

## ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto. / Na ogled je tudi stalna razstava »Podobe Krasa« / Info: gradstanjel@guest.arnes.si

TIC Štanjel: stalna razstava o življenu in delu arhitekta in urbanista Maksa Fabianija.

## KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

## TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

## LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

## SLIKOVNA KRIŽANKA - Iz sveta glasbe

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI  
NA STRANI RADIO IN TV SPORED OV

PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	NEKDANJI LITVANSKI KOŠARKAR (ARVIDAS)	OKRASNA RASTLINA, REPASTI ŠČIR	TROPSKA RASTLINA, REKA NA TAJSKEM	IND. BORKA ZA PRAVICE KMETOV SRB. PESNICA	SESTAVIL LAKO	TRDNA, MAZAVA SNOV; MAZILO	POSOĐICE ZA OLJE	GLEDALIŠKA LUTKA S PREMIČNIMI UDI	ZNANA ŽENSKA POROČNA OBLEKA	NAŠA POSLANKA BLAZINA	ČEŠKA PRI-TRDILNICA	ZDRAVILIŠČE V BELGIJI Z DIRKALIŠČEM FORMULE 1	SUROV POHOTNEŽ; VRSTA METULJA	ČAS, KI JE MINIL	ARABSKI ŽREBEC	HRVATSKI POLITIK OREŠKOVIĆ	ITALIJANSKA PEVKA (GIANNA)	IVAN TAVCAR	EVRAZIJSKA DRŽAVA Z GL. MESTOM MOSKVA	ACE MERMOJA
PIJAČA ZA APERITIV				AVSTRALSKI MEDVEDEK SNEG, KI GA NANES VETER	EMIL ADAMIČ SOBOJEVNIKI	DALJŠE ČASOVNO OBDOBJE	REKA V FRANCII N													



## VREMENSKA SЛИKA

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLZINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 7.19 in zatone ob 17.19  
Dolzina dneva 10.00

**LJUNINE MENE**  
Luna vzide ob 6.10 in zatone ob 16.19

**NA DANŠNJU DAN** 1988 - V Julijskih Alpah je nad višino okoli 1600 m močno snežilo, nižje pa deževalo. V 48 urah je v Lepeni padlo 303 mm padavin; v Ukancu v Bohinju 267 mm, na Žagi pri Bovcu 244 mm in v Logu pod Mangartom 201 mm padavin.



## Twitter proti terorizmu

WASHINGTON, - Skrbniki enega največjih družbenih omrežij Twitter so od sredine lanskega leta zaprli okoli 125.000 računov, s katerimi so njihovi uporabniki širili teroristične grožnje ali spodbujali k terorističnim dejanjem. Večina računov je bila povezana s skupino Islamske države. »Takšnega vedenja ne bomo podpirali, kot tudi ne podpiramo kakršnih koli drugih nasilnih groženj,« so poudarili. Ob tem so izpostavili, da uporabniki takšnih računov že v osnovi kršijo splošna pravila uporabe omrežja. Vse račune in sporočila, povezana z njimi, so pred tem zelo temeljito preučili, v ta namen pa tudi okreplili eno od svojih ekip. Poleg računov, ki so jih zaprli, so zaznali še precej takšnih, ki so ravno tako sporni, a bodo zaenkrat nanje samo bolj pozorni.

## RUTAR.



Rutar Group sodi med vodilna pohištvena podjetja v srednji Evropi in zaposluje več sto sodelavk in sodelavcev. Naša uspešna poslovna skupina ima upravni sedež na avstrijskem Koroškem in je vse od ustanovitve v družinski lasti. S prodajnima distribucijama RUTAR in DIPO nudi izjemno kvaliteto, odličen servis in vrhunske nakupne pogoje na kar 13 lokacijah v Avstriji in Sloveniji.

Pridružite se naši ekipi kot

## ASISTENT V ADMINISTRACIJI

v centrali v Avstriji/Eberndorf

Vaše naloge:

- opravljanje različnih administrativnih del v oddelku marketinga
- delo in komunikacija s poslovnimi partnerji in sodelavci
- koordinacija različnih marketinških akcij

### Nudimo Vam:

- prijetno delovno okolje v velikem mednarodnem podjetju
- razgibano in zanimivo delo
- odlične razvojne možnosti
- polni delovni čas

Prijave z življenjepisom, dokazili o izobrazbi, s sliko ter kronološkim pregledom dosedanja kariere pošljite na

jobs@rutar.at

Na obali bo prevladovalo pretežno oblačno vreme, drugod povsem oblačno. Dopoldne bodo že možne rahle padavine. Popoldne se bodo padavine okreplile, po nižinah bodo močne, v hribih pa obilne. Meja sneženja bo na okoli 800 - 1000 m. Ob morju bo pihal okrepljen jugovzhodnik in verjetnost padavin bo zato nizka.

Pretežno oblačno. V zahodni in ponekod v osrednji Sloveniji bo občasno rahlo deževalo, več in pogosteje pa večinoma le na severozahodu. Meja sneženja bo med 800 in 1300 m nad morjem. Pihal bo jugozahodnik, ob morju jugo. Najvišje dnevne temperature bodo na severozahodu okoli 5, drugod od 7 do 13 stopinj C.

Do sredine dneva bodo na vzhodu še verjetne močne do obilne padavine na zahodnem pasu pa zmerne. Proti večeru bodo padavine oslabele, predvsem na zahodu. Po nižinah bo lahko nastajala meglja. Ob morju se bo veter obračal od jugovzhoda na južozahod.

Jutri bo oblačno, v zahodni in deloma osrednji Sloveniji bo občasno deževalo, čez dan pa se bodo padavine razširile še nekoliko bolj proti severozahodu. Meja sneženja bo med 1000 in 1400 m nad morjem. Pihal bo jugozahodnik, ob morju jugo.



**PLIMOVANJE**

**Danes:** ob 2.50 najnižje -23 cm, ob 8.36 najvišje 48 cm, ob 15.10 najnižje -63 cm, ob 21.44 najvišje 42 cm.  
**Jutri:** ob 3.28 najnižje -29 cm, ob 9.14 najvišje 51 cm, ob 15.44 najnižje -66 cm, ob 22.15 najvišje 46 cm.

**MORJE**

Morje je mirno, temperatura morja 10,1 stopinje C.

**SNEŽNE RAZMERE**

Kanin - Na Žlebeh	... 75	Piancavallo	..... 25
Vogel	..... 50	Forni di Sopra	..... 30
Kranjska Gora	..... 30	Zoncolan	..... 30
Kravec	..... 40	Trbiž	..... 40
Cerkno	..... 55	Osojščica	..... 45
Rogla	..... 55	Mokrine	..... 75



## Umrl astronaut Edgar Mitchell



WASHINGTON - Edgar Mitchell, šesti človek, ki je stal na Luni, je v petek umrl v kraju West Palm Beach na Floridi v ZDA, star 85 let. Umrl je le dan pred 45. obletnico misije Apollo 14, ki je postavila rekord v najdaljšem bivanju na Luni. Mitchell, Alan Shepard in Stuart Roosa so bili tretja astronautska ekipa, ki je pristala na Luni. Osvojili so jo 5. februarja 1971 po načrtu, prvotno ustvarjenem za misijo Apollo 13, ki so jo po seriji tehničnih napak odpovedali. Mitchell je bil zadnji še živeči član misije. Shepard je umrl leta 1998, Roosa pa leta 1994.

**ALBANIJA - Državi grozi »ekološka katastrofa«**

## Parlament za deset let prepovedal sečnjo dreves

TIRANA - V Albaniji je parlament izglasoval 10-letni moratorij na sečnjo dreves za industrijsko proizvodnjo, saj bi obubožani balkanski državi sicer grozila "ekološka katastrofa". Ob tem so napovedali tudi boj proti ilegalni sečnji, s katero posekajo tudi do 10-krat toliko dreves kot legalno.

»Albaniji grozi ekološka katastrofa, zato moramo sprejeti drastične ukrepe proti izkorisťanju gozdov za industrijo in izvoz,« je dejal okoljski minister Lefter Koka. V primeru ne-spoštovanja moratorija so zagrozili z do 10-letno zaporno kaznijo, piše francoska tiskovna agencija AFP.

V Albaniji, kjer so v četrto stoletje posekali polovico gozdov, okoljevarstvenike sicer najbolj skrbi krčenje gozdov na rečnih bregovih, saj lahko vodi do poplav po celotni državi. Leta 1990 so gozdovi pokrivali dobro polovico države, sedaj pa 25 odstotkov.



## Legendarni ferrari prodan za rekordnih 32 milijonov evrov

PARIZ - Legendarni ferrari 335 S spider scaglietti iz leta 1957 je bil na dražbi v Parizu prodan za rekordnih 32 milijonov evrov. Kdo je kupil jeklenega lepotca, ni znano, razkrili so le, da je iz ZDA.

Spider 335 S je podrl dosedanji rekord ferrarija 250 GTO, ki je bil leta 2014 na dražbi prodan za 28,9 milijona evrov.

Avto se je leta 1957 uvrstil na šesto mesto na 12-urni dirki Sebring in na drugo na 1600-kilometrski cestni dirki po Italiji Mille Miglia. Nato se je vrnil v tovarno, kjer so mu motor povečali s 3,6 na 4,1 litra prostornine in moč povečali s 360 na 400 konjev, s katerimi je lahko dosegel 300 kilometrov na uro. Ferrari je s tem avtomobilom leta 1957 osvojil konstruktorski naslov.

Spider je bil doslej v lasti družine pokojnega francoskega dirkača Pierra Bardinona, ki je umrl leta 2012.